



Frost Free K le-og Fryseskab type II

Frost Free Kyl-och Fryssk p typ II

Pakkaselta J  kaappipakastin tyytin II

Frost Free K  leseksjonen-Frysenskap type II

Frost Free Hladnjak-Zamrziva  tipa II

Mpaza Frizidera-Frezer tip II

CN232220X





### **ADVARSEL!**

For at sikre køleapparatets normale funktion, som i øvrigt bruger den miljøvenlige kølervæske R600a (kun brandbar under visse omstændigheder), skal følgende forholdsregler følges:

- ♦ Bloker ikke den fri luftcirkulation omkring apparatet.
- ♦ Brug ikke andet mekanisk udstyr, end det der er anbefalet af fabrikanten for at accelerere afisningsprocessen.
- ♦ Ødelæg ikke kølekredsløbet.
- ♦ Brug ikke elektriske apparater inde i skabets opbevaringsafsnit, med mindre de er af en type, der er anbefalet af fabrikanten.

### **VARNING!**

För att försäkra dig om en normal drift av din kylningsenhet, som använder ett miljövänligt kylmedel R600a (endast flambart under vissa förhållanden) måste du beakta följande regler:

- ♦ Förhindra inte att luften cirkulerar fritt runt enheten.
- ♦ Använd inte mekaniska enheter för att snabba på avfrostningsprocessen, förutom det som rekommenderas av tillverkaren.
- ♦ Skada inte kylningskretsen.
- ♦ Använd inte elektriska apparater inuti förvarningsfacket, förutom de som rekommenderas av tillverkaren.

### **VAROITUS!**

Jäähdytyslaitteen, joka käyttää täysin ympäristöystävällistä jäähdytysainetta R600a (syttyy vain tietyissä olosuhteissa), normaalin toiminnan varmistamiseksi on noudatettava seuraavia ohjeita:

- ♦ Älä estää ilman vapaata kiertoa laitteen ympärillä.
- ♦ Älä käytä mekaanisia tai muita keinoja, joita valmistaja ei suosittele, sulatusprosessin nopeuttamiseen.
- ♦ Älä vahingoita jäähdytysvirtapiiriä.
- ♦ Älä käytä ruokalokeroissa laitteen sisällä sähkölaitteita, paitsi niitä joita valmistaja mahdollisesti on suositellut.

### **ADVARSEL!**

For å sikre normal drift av kjøleapparatet, som bruker den miljøvennlige kjølevæsken R600a (brennbar bare under spesielle vilkår), må du følge disse reglene:

- ♦ Det må alltid være fri sirkulasjon av luft rundt apparatet.
- ♦ Bruk ikke andre mekaniske gjenstander for å gjøre avisingen raskere enn dem som anbefales av produsenten.
- ♦ Ødelegg ikke kjølekretsen.
- ♦ Bruk ikke andre elektriske apparater inne i apparatet enn dem som eventuelt anbefales av produsenten.

### **UPOZORENJE!**

Da biste osigurali normalan rad Vašeg hladnjaka, koji koristi potpuno po okoliš neškodljivu tvar za hlađenje R600a (zapaljiv samo pod određenim uvjetima), morate se držati sljedećih pravila:

- ♦ Nemojte sprječavati slobodan protok zraka oko uređaja.
  - ♦ Nemojte koristiti mehaničke uređaje da biste ubrzali odmrzavanje, osim onih koje je preporučio proizvođač.
  - ♦ Ne uništavajte sklop za zamrzavanje.
- Ne koristite električne uređaje u odeljku za čuvanje hrane, osim onih koje je moguće preporučio proizvođač.

### **UPOZORENJE!**

Da biste obezbedili normalan rad Va.eg fri.idera, koji koristi ekolo.ki rashlađivač R600a (a koji je zapaljiv samo pod određenim okolnostima) morate po.tovati sledeća pravila:

- ♦ Nemojte ometati slobodan protok vazduha oko uređaja.
- ♦ Nemojte koristiti druga mehanička sredstva osim onih koje predviđa proizvođač, da biste ubrzali odmrzavanje.
- ♦ Nemojte uni.titi jedinicu za hlađenje.
- ♦ Nemojte koristiti električne uređaje u odeljku za čuvanje hrane, osim onih koje preporučuje proizvođač.

## DA Register

Sikkerheden først! /1  
Transportinstruktioner /2  
Opsætning af apparatet; Elektriske forbindelser /2  
Lær dit apparat at kende /3  
Inden igangsætning; Kontrollfunktioner /3  
Køling /5  
Frysning; Afrimning af apparatet /6  
Udskiftning af den indvendige lyspære /7  
Rengøring og vedligeholdelse /7  
Praktiske tips og bemærkninger /8  
Eksempler på anvendelse /9  
Placering af maden; Anbefalede indstillinger /9  
Normal funktionsstøj /10  
Praktiske råd om reduktion af strømforbrug /10  
Hvad nu, hvis... /11  
Vende dørene /12

## SV Index

Säkerheten först! /13  
Transportinstruktioner /14  
Installation av enhet; Elektrisk anslutning /14  
Lär känna din enhet; Innan upstart /15  
Ställ in drifttemperaturen /15  
Kylning /17  
Frysning; Avfrostning av enheten /18  
Byte av innerbelysningens glödlampa /19  
Rengöring och vård /19  
Praktiska råd och anmärkningar /20  
Exempel på användning /21  
Placering av mat /21  
Inställningsrekommendation /21  
Normala driftsljud /22  
Praktiska råd gällande reducering av elförbrukningen /22  
Vad gör jag om... /23  
Byte av dörrar /24

## FI Sisältö

Turvallisuus ensin! /25  
Kuljetusohjeet /26  
Laitteen asetukset; Sähköliitännät /26  
Laitteen ominaisuudet; Ennen käynnistystä /27  
Käyttölämpötilan asettaminen /27  
Jäähdytys /29  
Pakastaminen; Laitteen sulatus /30  
Sisälampun vaihtaminen /31  
Puhdistus ja huolto /31  
Käytännöllisiä vihjeitä ja huomautuksia /32  
Käyttöesimerkkejä /33  
Elintarvikkeiden sijoittaminen /33  
Asetussuosituksset /33  
Normaalit käyttöäänät /34  
Käytännön neuvoja sähkönkulutuksen vähentämiseen /34  
Entä jos... /35  
Ovien uudelleen sijoitus /36

## NO Innhold

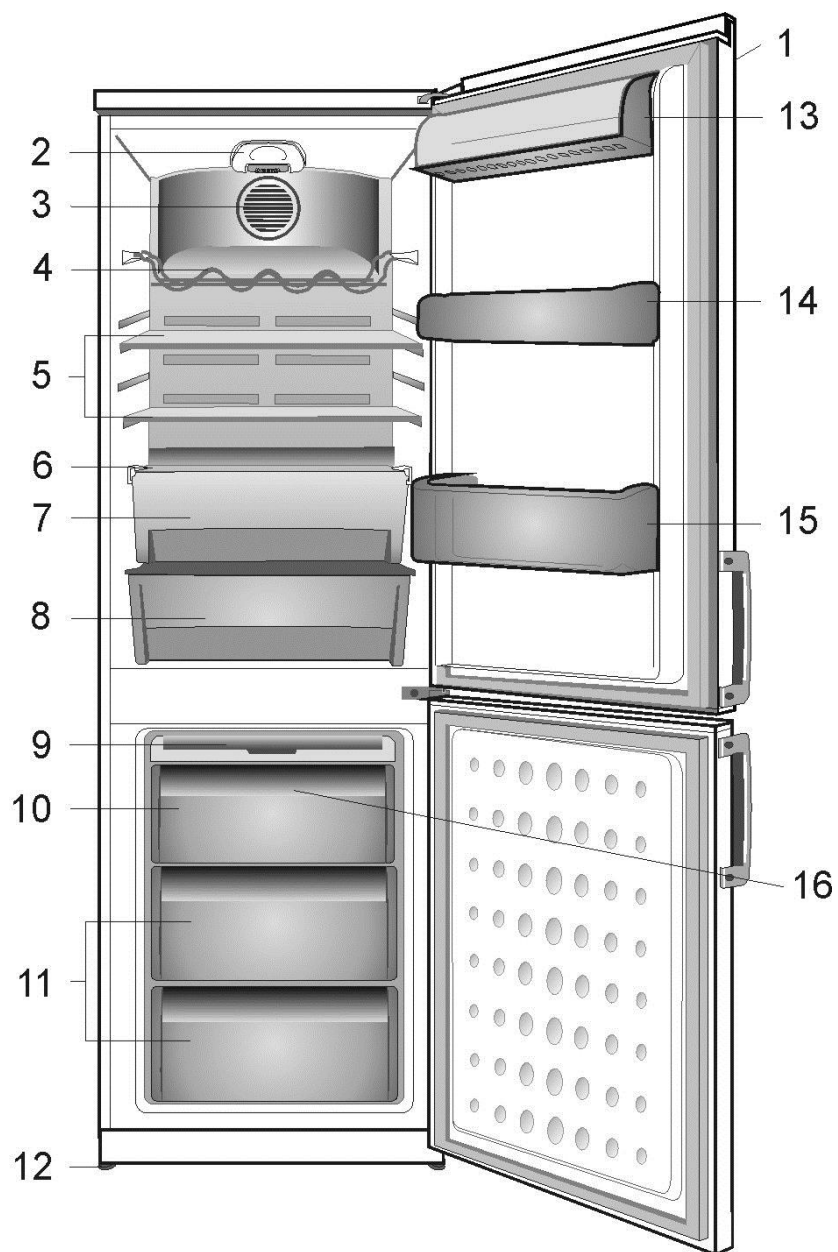
Sikkerheten kommer først! /37  
Transportanvisninger /38  
Innretning av apparatet; Elektriske tilkoplinger /38  
Bli kjent med kjøleskapet; Før oppstart /39  
Stille drifttemperaturen /39  
Nedkjøling /41  
Frysing; Avising av kjøleskapet /42  
Utskifting av lyspæren inne i skapet /42  
Rengjøring og stell /43  
Praktiske tips og merknader /44  
Brukseksempler; Plassering av mat /45  
Anbefalinger ang. innstillinger /45  
Normale driftslyder /46  
Praktisk råd vedrørende reduksjon av strømforbruk /46  
Hva om... /47  
Omhengsling av dørene /48

## HR Kazalo

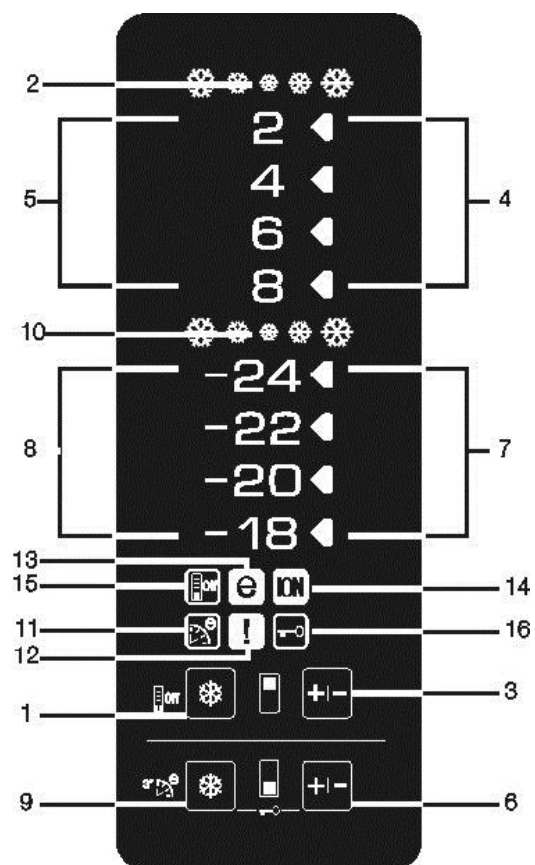
Prvo sigurnost /49  
Upute za prijevoz /50  
Postavljanje uređaja; Električna veza /50  
Upoznavanje s Vašim uređajem /51  
Prije početka; Odabir temperature rada /51  
Hlađenje /53  
Zamrzavanje; Praprava kockica leda /54  
Odmrzavanje uređaja /54  
Zamjena unutarnje žarulje /55  
Čišćenje i održavanje /55  
Praktični savjeti i bilješke /56  
Primjeri uporabe; Stavljanje hrane /57  
Preporučena postavka /57  
Normalna buka pri radu /58  
Praktični savjeti vezan za smanjenje potrošnje električne energije /58  
Što ako... /59  
Mijenjanje smjera otvaranja vrata /60

## SR Sadržaj

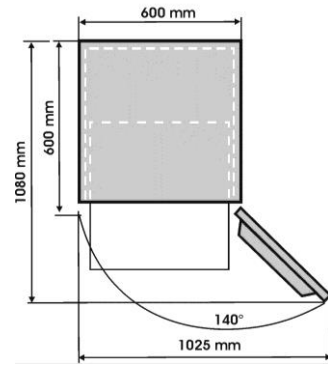
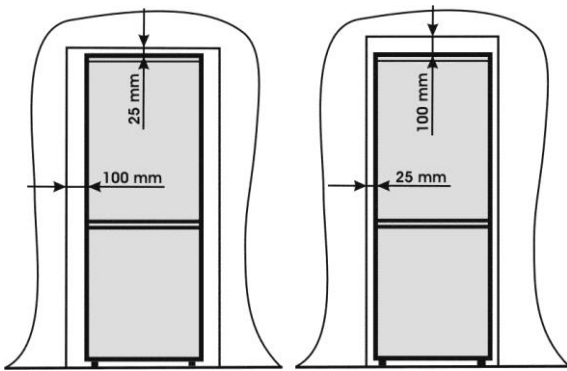
Bezbednost je na prvom mestu! /61  
Uputstva vezana za transport /62  
Podešavanje uređaja; Elektroinstalacije /62  
Upoznavanje s vašim aparatom /63  
Pre uključivanja; Podešavanje radne temperature /63  
Hlađenje /65  
Zamrzavanje; Odmrzavanje uređaja /66  
Zamena unutrašnje sijalice /67  
Čišćenje i održavanje /67  
Praktični saveti i beleške /68  
Primeri upotrebe; Stavljanje hrane /69  
Preporučeno podešavanje /69  
Normalna buka u radu /70  
Praktični saveti u vezi sa smanjenjem potrošnje električne energije /70  
Šta ako... /71  
Okretanje vrata /72



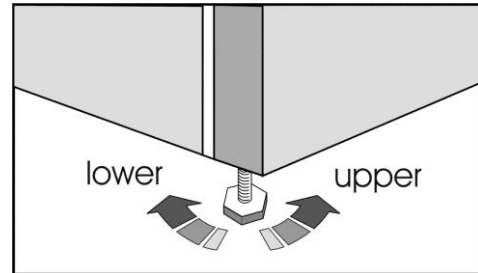
1



2

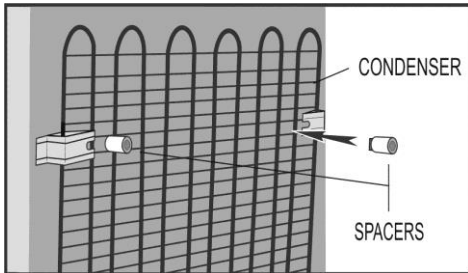


3

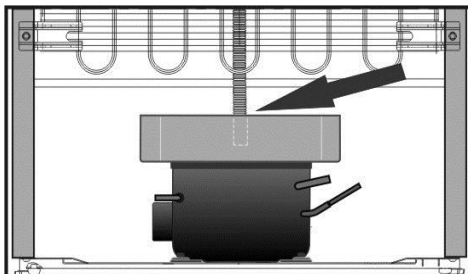


5

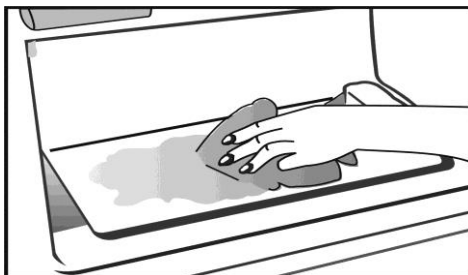
4



6



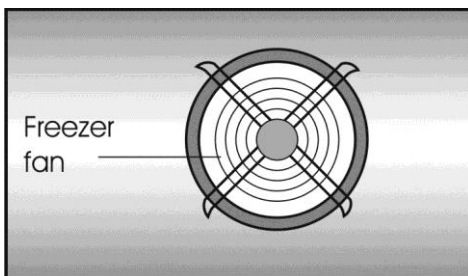
7



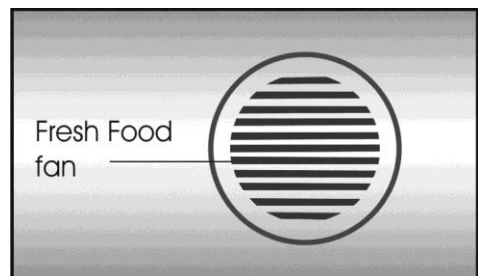
8



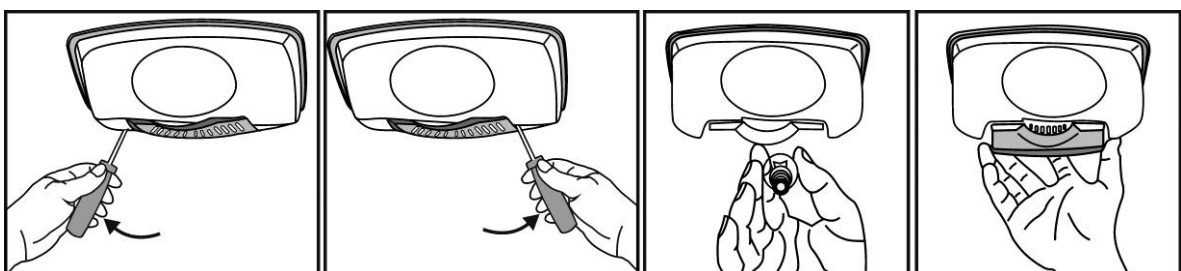
9



10



11



Tillykke med dit valg af produkt, der uden tvivl vil give dig mange års god funktion.

### **Sikkerheden først!**

Læs venligst brugsanvisningen grundigt. Den indeholder vigtige informationer om anvendelsen af dit apparat. Hvis instruktionerne ikke overholdes, kan du miste retten til gratis service i garantiperioden. Gem venligst denne vejledning på et sikkert sted og overdrag den til senere brugere, hvis den kan bruges.

- Tilslut ikke dit apparat til stikkontakten før al emballage og alle transportsikringer er fjernet.
- Lad det stå oprejst i mindst 12 timer, før det sættes til for at lade systemet sætte sig, hvis det har været transporteret vandret.
- Dette køle-/fryseskab skal kun bruges efter hensigten, dvs. opbevaring og nedfrysning af spiselige fødevarer.
- Vi anbefaler ikke brug af dette køle-/fryseskab i et uopvarmet, koldt rum, f.eks. garage, vinterhave, anneks, skur, udendørs osv., se "Placering".
- Ved levering skal du ved kontrol sikre dig, at produktet ikke er ødelagt, og at alle dele og tilbehør er i perfekt stand.
- Lad ikke et ødelagt køle-/fryseskab køre; check i tvivlstilfælde hos leverandøren.
- Lad ikke børn lege med apparatet.
- Stå eller sid ikke på apparat eller udtræksdelene og lad heller ikke børn stå eller sidde på apparatet eller udtræksdelene.
- Hæng ikke på køleskabets låge.
- Dit apparat indeholder ingen fluoriderede kølemedier (CFC/HFC), men indeholder det kølende isobutan (R600a), en naturlig gas, der er yderst forenelig med miljøet. (R600a) er letantændelig. Du skal derfor sikre dig, at det kølende kredsløb ikke er beskadiget enten under transport eller under drift.  
I tilfælde af beskadigelse;
  - Undgå åben ild, gnister og brandfarlige stoffer.
  - Udluft øjeblikkeligt rummet, hvor køle-/fryseskabet er placeret.
  - Hvis udsprøjtende kølemedier kommer i kontakt med dine øjne, kan det forårsage øjenskader.
- Arealet i det rum, hvor apparatet er installeret, skal ikke være mindre end 10 m<sup>3</sup>.
- Bortskaf ikke apparatet ved at brænde det. Dit apparat indeholder CFC-fri stoffer i isoleringen, som er brandbare.
- Kontakt venligst de lokale myndigheder i dit område for information om bortskaffelsesmetoder og anlæg til rådighed.

 **Advarsel** - Hold ventilationsåbninger i apparatets hylster eller i indbygningskonstruktionen fri for blokering.

 **Advarsel** - Der må ikke anvendes mekaniske genstande eller andre midler, ud over de af producenten anbefalede, til at fremskynde afrimningsprocessen.

 **Advarsel** - Undgå at beskadige kølekredsløbet.

 **Advarsel** - Anvend ikke elektriske apparater inde i apparatets opbevaringsrum, med mindre der er tale om en type, som er anbefalet af producenten.

- Undgå berøring af den metalliske kondensator trådføring på bagsiden af køle-/fryseskabet, da der er risiko for skade.
- I tilfælde af en mulig funktionsfejl skal apparatet først afbrydes fra strømforsyningen.
- Inden apparatet rengøres, skal stikket altid trækkes ud af strømforsyningen, eller sikringen afbrydes. Træk ikke i ledningen – træk i hanstikket.
- Reparationer på det elektriske udstyr må kun udføres af kvalificerede eksperter. Hvis strømstikket er beskadiget, skal det udskifte af leverandøren, dennes serviceagent eller lignende kvalificeret personer for at undgå fare.

## Transportinstruktioner

Apparatet bør kun transporteres opretstående. Før udførelsen af arbejdstesten i forretningen skal apparatets emballage være intakt.

Efter at have været transporteret liggende må udstyret først tages i funktion efter igen at have været lodretstående i 12 timer.

Apparatet skal beskyttes mod regn, fugt og andre atmosfæriske påvirkninger.

Producenten påtager sig intet ansvar, hvis sikkerhedsinstruktionerne er tilsidesat.



### Bortskaffelse

Gør øjeblikkeligt apparatet ubrugeligt.

Træk stikket ud af kontakten og afbryd netkablet.

Fjern eller ødelæg snap- eller smæklåse, inden apparatet bortskaffes. På den måde forhindrer du børn i at låse sig selv inde og derved bringe deres liv i fare.

## Opsætning af apparatet

- Dit apparat skal ikke køre i et rum, hvor temperaturen sandsynligvis falder til under 10 °C om natten og/eller især om vinteren. Apparatet fungerer måske ikke ved lavere temperaturer, hvilket kan resultere i en reduktion i fødevarernes holdbarhed.

- Klimaklassificeringen for dit apparat er opgivet i brochuren for Tekniske Egenskaber og skrevet på typeskiltet inde i apparat. Det angiver de egnede rumtemperaturer som forklaret nedenfor.

### Klimaklasse      Rumtemperaturer

|            |                  |
|------------|------------------|
| SN .....   | +10 °C til 32 °C |
| N.....     | +16 °C til 32 °C |
| ST.....    | +16 °C til 38 °C |
| T .....    | +16 °C til 43 °C |
| SN-ST..... | +10 °C til 38 °C |
| SN-T ..... | +10 °C til 43 °C |

## Placering

Placer kun apparat, som vist på tegningen, i tørre rum med luftventilation.

Undgå direkte sollys eller direkte varmekilder som f.eks. en ovn eller radiator.

Hvis dette ikke kan undgås, bør følgende mindsteafstande overholdes:

Elektriske ovne:            3,00 cm

Radiator:                 3,00 cm

Afkølingsudstyr:        2.50 cm

- Sørg for tilstrækkelig luftcirkulation til dit apparat.

- Kontrollér at der er tilstrækkelig plads omkring apparatet til at sikre fri luftcirkulation (**Fig. 3**).

Monter de to vægafstandsstykker, der er leveret med apparatet, drejet en kvart omgang, på kondensatoren bag på apparatet (**Fig. 4**).

- Apparatet skal placeres på en jævn overflade. De to forreste fødder kan justeres efter ønske (**Fig. 5**). For at sikre at dit apparat står lodret, kan du justere de to forreste fødder ved at dreje dem med eller mod uret, indtil produktet har fast kontakt med gulvet.

Korrekt justering af fødder forhindrer overdreven vibration og støj.

## Elektriske forbindelser



### Advarsel

Dette apparat skal jordforbindes.

- Kontrollér om strømtypen og spændingen i dit område svarer til den, der er angivet på mærkepladen inde i apparatet.

- Apparatets elektriske sikkerhed kan kun sikres, hvis jordingsanlægget i huset er installeret i overensstemmelse med regulativerne.

- Ved placering af apparatet må ledningen ikke komme i klemme under det, da den så vil blive beskadiget.

- Sørg for at stikket forbliver let tilgængeligt.

Undlad at bruge en multiadapterskinne eller et mellemkabel.



## Lær dit apparat at kende



### Advarsel

Informationen nedenfor om tilbehør er blot givet som reference. Tilbehøret nedenfor er måske ikke nøjagtigt det samme som tilbehøret til dit apparat.

**Fig. 1**

1. Betjeningspanel
2. Indvendigt lys
3. Ventilator til fersk kød
4. Vinhylde
5. Justerbare kabinethylder
6. Låg til grøntsagsskuffe
7. Salatboks
8. Friskzone rum
9. Isbakkehylde & isbakke
10. Rum til hurtigfrys
11. Rum til at opbevare frossen mad
12. Justerbare forreste fødder
13. Rum til mejerivarer
14. Hylde til dåser
15. Hylde til flasker
16. Fryser blæser

Blæsernes formål er at lade luften cirkulere i rummet.

## Inden igangsætning

Inden du begynder at bruge dit apparat, bør følgende punkter kontrolleres igen af sikkerhedsmæssige årsager.

- Står apparatet ordentligt på gulvet?
- Er der plads nok til god luftcirkulation?
- Er apparatet rent indvendigt? (Se også afsnittet "Rengøring og pleje")
- Tilslut nu apparatet til strømforsyningen.

Kompressoren er tændt; det indvendige lys tænder, når lågen åbnes.

Undlad at sætte madvarer i køleskabet, før temperaturen har nået det ønskede niveau.

## Indstilling af driftstemperaturen

Temperaturen for rum til ferskvarer og fryser kan justeres ved det elektroniske display (**Fig. 2**)

Når "ION"-symbolet lyser konstant på displayet betyder det at apparatet er forsynet med en ionisator.

Ionisatoren er en elektronisk enhed der renser luften for bakterier i rummet til ferske madvarer. Den kører på bestemte tidspunkter. Start- og stoptidspunkterne bestemmes af en speciel algoritme.

Ionisatoren stopper når der åbnes til rummet med ferske madvarer.

### Dobbelt afkølingssystem:

Køleskabet er udstyret med to separate afkølingssystemer til at afkøle køleskabssektionen og fryserummet. Derved bliver luften i køleskabssektionen og fryserummet ikke blandet sammen.

Takket være disse to separate afkølingssystemer er afkølingshastigheden meget højere end i andre køleskabstyper.

Lugte i sektionerne bliver ikke blandet sammen. Der er desuden en yderligere energibesparelse, eftersom den afrimningsfunktionen udføres enkeltvist.

## Beskrivelse af kontrolfunktionerne

### 1- Hurtigkøl funktion

Når du trykker på "Hurtig Køl"-knappen, vil kølerummets temperatur blive koldere end de indstillede værdier.

Denne funktion kan anvendes til mad, der er placeret i køleskabet, og som du gerne vil køle hurtigt ned.

Hvis du vil køle store mængder fersk mad, anbefales det at aktivere denne funktion, inden maden sættes i køleskabet. Indikatoren for Hurtigkøl vil forblive tændt, når Hurtigkøl funktionen er aktiveret. For at annullere denne funktion skal du trykke på Hurtigkøl knappen igen. Hurtigkøl indikatoren vil gå ud og gå tilbage til de normale indstillinger.

Hvis du ikke kan annullere den, vil hurtigkøl annullere sig selv efter 2 timer, eller når køleskabet når den ønskede temperatur. Denne funktion gemmes ikke efter strømsvigt.

### 2- Hurtigkøl indikator

Dette ikon blinker på en animeret måde når Hurtigkøl funktionen er aktiv.

### 3- Indstillingsfunktion for køleskab

Denne funktion gør det muligt for dig at indstille køleskabsrummets temperatur.

Tryk på denne knap for at indstille køleskabsrummets temperatur til hhv. 8, 6, 4 og 2.

### 4- Køleskabsrum

#### Indikator for temperaturindstilling

Indikerer temperaturindstillingen for køleskabet.

### 5- Køleskabsrummets temperatur

#### Indikator

Indikatorerne 8, 6, 4 og 2 lyser op. konstant.

### 6- Fryserindstillingsfunktion

Denne funktion gør det muligt for dig at indstille fryserummets temperatur. Tryk på denne knap for at indstille fryserummets temperatur til hhv. -18, -20, -22 og -24.

### 7- Fryserum

**Indikator for temperaturindstilling** Angiver temperaturindstillingen for fryserummet.

### 8- Fryserum

#### Temperaturindikatorer

Indikatorerne -24, -22, -20 og -18 lyser konstant op.

### 9- Hurtigfrys funktion

Indikatoren for Hurtigfrys tænder, når Hurtigfrys funktionen er tændt. For at annullere denne funktion skal du trykke på Hurtig-frys knappen igen. Hurtig-frys indikatoren vil gå ud og gå tilbage til de normale .

indstillinger. Hvis du ikke annullerer den, vil hurtigfrys annullere sig selv efter 4 timer, eller når fryseren når den ønskede temperatur.

Hvis du vil fryse en større mængde ferskvarer, skal du trykke hurtig-frys knappen ind, før du lægger maden i fryseren hvis du trykker på Hurtigfrys-knappen gentagne gange med korte intervaller, vil den elektroniske kredsløbsbeskyttelse blive aktiveret, og kompressoren vil ikke starte op med det samme. Denne funktion gemmes ikke efter strømsvigt.

### 10- Indikator for Hurtigfrys

Ikonet blinker på en animeret måde, når Hurtigfrys funktionen er aktiv.

### 11- Øko-Fuzzy (speciel økonomisk anvendelse) funktion

Tryk på Hurtigfrys knappen i 3 sekunder for at aktivere Øko Fuzzy funktionen. Køleskabet vil begynde at køre mest økonomisk mindst 6 timer senere, og indikatoren for økonomisk anvendelse vil tænde, når funktionen er aktiv. Tryk på Hurtigfrys funktionen igen i 3 sekunder for at annullere Øko Fuzzy funktionen.

### 12- Advarselsindikator for høj temperatur/fejl

Dette lys tændes ved driftsforstyrrelser ved høje temperaturer og fejlvarsler.

**13- Indikator for Økonomisk anvendelse**

Økonomisk anvendelse tænder, når fryseren indstilles til -18°C. Indikatoren for økonomisk anvendelse slukker, når Hurtigkøl eller Hurtigfrys funktionen vælges.

**14- Indikatorlys for ionisator**

Indikatorlyset lyser konstant. Dette lyser angiver, at køleskabet er beskyttet mod bakterier.

**15- Energisparefunktion**

Tryk på Hurtigkøl knappen i 3 sekunder, og Energispareikonet vil lyse op. Hvis der ikke trykkes på nogen knap i løbet af 10 minutter og døren ikke åbnes, vil energibesparefunktionen blive aktiveret. I Energisparefunktionen vil alle andre ikoner på displayet blive slukket. Når energibesparefunktionen er aktiveret og der trykkes på en vilkårlig tast eller døren åbnes, vil energisparefunktionen blive deaktiveret og ikonerne på displayet vil vende tilbage til normal tilstand. Hvis Hurtigkøl trykkes ind i 3 sekunder igen, vil ikonet for energibesparefunktionen slukkes og energisparefunktionen vil ikke være aktiv.

**16- Tastelås-tilstand**

Tryk samtidigt på knapperne for Hurtigfrys og Fryseindstilling i 3 sekunder. Tastelås-ikonet vil lyse op og tastelås-tilstand vil blive aktiveret. Når tastelås er aktiveret, vil knapperne ikke fungere. Tryk igen samtidigt på knapperne for Hurtigfrys og Fryseindstilling i 3 sekunder. Tastelås-ikonet vil slukke og tastelås-tilstand vil blive deaktiveret.

**Køling****Opbevaring af mad**

Køleskabsrummeter beregnet til kortvarig opbevaring af friske mad- og drikkevarer.

Opbevar mælkeprodukter i den tilsigtede sektion i køleskabet.

Flasker kan opbevares i flaskeholderen eller i lågens flaskehylde.

Råt kød opbevares bedst i en plasticpose på næstøverste hylde i køleskabet.

Lad varme mad- og drikkevarer afkøle i rumtemperatur, inden de sættes ind i køleskabet.

Vi foreslår, at frossen mad ikke opbevares oven over grøntsagsskuffen under optøning.

De andre hylder kan bruges til optønings-formål.

**Bemærk**

Opbevar kun koncentreret alkohol opretstående og stramt lukket.

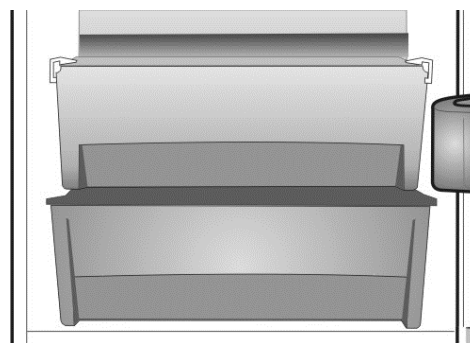
**Bemærk**

Opbevar ikke ekspositive stoffer eller beholdere med brændbare drivgasser (flødeskum på dåse, spraydåser osv.) i køleskabet. Der er fare for eksplosion.

**Svalerummet**

Du kan øge den indre volumen af køleskabet ved at fjerne det ønskede rum til snack. Træk rummet mod dig selv, indtil det standses af stopperen. Løft den forreste del ca. 1 cm, og træk rummet mod dig selv i gen for at fjerne det helt.

Du kan anbringe de fødevarer, du ønsker at fryse, i disse rum for at forberede dem til frysning. Du kan også bruge disse rum, hvis du ønsker at opbevare fødevarer ved en lav temperatur nogle få grader under køleskabet.



## Frysning

### Nedfrysning af mad

Fryseområdet er markeret med symbolet . Fryseren kan bruges til at fryse fersk mad samt til at opbevare frosne produkter. Læs anbefalingerne på madens emballage.



#### Bemærk

Frys ikke drikkevarer med brus, da flasken kan sprænge, når væsken deri fryses.

Vær forsigtig med frosne produkter som f.eks. farvede isterninger. Overskrid ikke apparatets indfrysningsskapacitet pr døgn. Se brochuren om tekniske egenskaber. For at opretholde madens kvalitet skal frysningen udføres så hurtigt som muligt. På den måde vil frysekapaciteten ikke blive overskredet, og temperaturen i fryseren vil ikke stige.



#### Bemærk

Opbevar altid de allerede dybfrosne madvarer adskilt fra nyligt placerede madvarer.

Når der dybfryses varm mad, vil kølekompressoren arbejde, indtil maden er helt frossen. Dette kan midlertidigt forårsage overdreven køling af køleskabsrummet.

Hvis du synes, at fryserlågen er svær at åbne, lige efter du har lukket den, skal du ikke være bekymret. Dette skyldes trykforskellen, der vil udjævnes og lade lågen åbne normalt efter et par minutter.

Du vil høre en vakuum-lyd lige efter at have lukket døren. Dette er helt normalt.

### Fremstille isterninger

Fyld isterningbakken 3/4 fuld med vand og sæt den i fryseren.

Så snart vandet er blevet til is, kan du tage isterningerne ud.

Brug aldrig skarpe objekter som f.eks. knive eller gafler til at tage isterningerne ud. Der er risiko for skade!

Lad i stedet isterningerne optø langsomt, eller sæt bunden af bakken i varmt vand et lille øjeblik.

### Afrimning af apparatet

**Apparatet er et frostfrit køleskab. Derfor vil der ikke blive akkumuleret is i madopbevaringsområdet.**

Men der vil være en automatisk afrimning på køleskabets fordampningsområde, når det kræves. Vandet opsamles i en beholder bag på apparatet og fordamper automatisk som følge af varmen fra kompressoren.

Sørg for at beholderen er ordentligt fastgjort oven over kompressoren.



#### Advarsler!

Blæserne i fryser- og kølerummet cirkulerer kold luft. Indsæt aldrig nogen genstande gennem beskyttelsen. Lad ikke børn lege med ferskvare- og fryserblæseren.

Opbevar aldrig produkter, der indeholder en brandfarlig drivgas (f.eks. dispensere, sprayflasker osv.) eller eksplosionsfarlige produkter. Undlad at tildække hylderne med nogen form for beskyttende materiale, der kan forhindre luftcirkulationen.

Lad ikke børn lege med apparatet eller pille ved knapperne.

Tilstop ikke beskyttelsen til fryser blæseren, hvis du vil sikre, at du opnår den bedste mulige effekt af din fryser. **(Fig. 9 og fig. 10)**

#### Advarsel!

Dit apparat er udstyret med to cirkulationsblæsere, der er essentiel for køleskabets funktion. Sørg for, at blæserne ikke er blokerede (stoppede) eller forringet af mad eller emballage. Blokering (stop) eller forringelse af blæseren kan resultere i et forøgelse af den indvendige frysertemperatur (tøning).

### **Udskiftning af den indvendige lyspære (Fig. 11)**

Hvis lyspæren ikke virker, er den nem at udskifte. Sørg først for, at køleskabet / fryseren er taget ud af stikkontakten. Tag en flad skruetrækker og hold den forsigtigt uden at bruge vold i det venstre hul mellem lampedækslet og det indvendige kabinet. Tryk så skruetrækkerens håndtag forsigtigt til venstre, indtil du ser, at dækslet venstre bolt frigøres. Gentag denne fremgangsmåde på det højre hul, men tryk nu skruetrækkerens håndtag til højre. Når begge sider er løsnet, kan dækslet nemt tages af.

Kontrollér herefter, at pæren er skruet korrekt fast i fatningen. Sæt køleskabet ind i kontakten. Hvis lyset fortsat ikke virker, udskiftes pæren, med en ny 15 W (maks.) pære med E14 gevind.

Reservepærer kan købes i enhver el-installationsforretning. Bortskaf forsigtigt den udbrændte pære med det samme.

Hvis du har skiftet pæren, sættes dækslet tilbage til oprindelig position. Sørg for at dækslet klikker korrekt i.

### **Rengøring og vedligeholdelse**

#### **Indvendige og udvendige overflader**



#### **Bemærk**

**Tag altid ledningen ud eller sluk for kontakten inden rengøring.**

Rengør udvendigt med lunkent vand og et mildt rengøringsmiddel.

Brug aldrig rensedmidler, slibemidler eller syreholdige midler.

Tør de indvendige rum helt tørre.

Vær omhyggelig med at forhindre vand i at komme i kontakt med de elektriske forbindelser på temperaturstyringen eller det indvendige lys.

Hvis apparatet ikke skal bruges i lang tid, skal stikket tages ud af kontakten tages ud og al maden fjernes. Rengør køle-/fryseskabet og lad døren være åben.

For at bevare udseendet på køleskabet, kan du polere de udvendige overflader og dørdelene med en silicone voks.

Rengør kondensatoren på bagsiden af køleskabet en gang om året ved hjælp af en børste eller en støvsuger. Støvopbygning medfører højere energiforbrug.

Kontroller jævnligt dørens pakning.

Rengør kun med vand, og tør den helt tør.

#### **Rengøring af dele**

##### **Hylder i døren:**

Tag al maden ud af hylderne i døren.

Løft hyldens låg opad og træk det siden for at få det af.

Tag hyldens bund af ved at skubbe den opad.

##### **Opsamlingsbeholder (bakke):**

Sørg for at bakken på bagsiden af køleskabet altid er ren.

Løsn forsigtigt bakkens snaplukning fra kompressoren ved at skubbe den vha. et værktøj (f.eks. skruetrækker), så bakken kan fjernes.

Løft bakken, rengør den og tør den tør.

Saml igen i modsat rækkefølge.

##### **Grøntsagsfag eller skuffer:**

For rengøring af en skuffe skal den trækkes så langt ud som muligt, vip den opad og træk den så helt ud (Fig. 7).

## Praktiske tips og bemærkninger

### Køling

- Rens ferske madvarer og grøntsager, inden de lægges i grøntsagskurven.
- Emballer eller indpak altid madvarer, eller læg dem i en passende beholder, inden opbevaring i køleskabet.
- Indpak madvarer, der ikke egner sig til opbevaring ved kolde temperaturer, i plasticposer (ananas, meloner, agurker, tomater, osv.).
- Madvarer med kraftig lugt eller tilbøjelighed til at tage lugt til sig bør indpakkes i luft- eller lugttæt emballage.
- Opbevar ferske madvarer adskilt fra tilberedt mad for at undgå overførsel af bakterier.
- Opbevar aldrig friske madvarer i køleskabet i mere end 2 eller 3 dage.
- Tag tiloversbleven dåsemad ud af dåsen og opbevar det i en egnet beholder.
- Se holdbarheden på madvarernes emballage.
- Undlad at spærre luftcirkulationen inde i køleskabet ved at tildække hylderne.
- Opbevar aldrig farlige eller giftige substanser inde i dit køleskab.
- Kontrollér altid mad, der har været opbevaret i lang tid, om det er egnet til at konsumere.
- Opbevar ikke ferskvarer og tilberedt mad i samme beholder.
- Luk døren straks efter, den er blevet åbnet for at undgå unødvendigt energiforbrug.
- Brug ikke hårde eller skarpe objekter til at fjerne isdannelsen.
- Sæt ikke varm mad ind i dit køle-/fryseskab.

### Frysning

- Lad altid mad tø op i en beholder, hvor det optøede vand kan løbe fra.
- Overskrid ikke den maksimalt tilladte frysekapacitet, når der fryses ferskvarer (se afsnittet "Frysning").
- Giv ikke børn is og sodavandsis direkte fra fryseren.  
Den lave temperatur kan forårsage frostbrandsår på læberne.
- Genindfrys aldrig optøet mad; optøet mad skal spises inden for 24 timer. Kun mad, der er blevet tilberedt, kan genindfrys.
- Tag ikke frossen mad ud med våde hænder.
- Opbevar kun frisk og fejlfri mad.
- Brug altid emballage af et passende materiale for at undgå gennemtrængning af lugt eller forringelse af maden.
- Opbevar industri-frossen mad i henhold til instruktionerne på emballagen.
- Frys tilberedt mad ned i små mængder. Dette sikrer hurtig indfrysning og bevarer madens kvalitet.
- Undlad at fryse væsker i tæt lukkede flasker eller beholdere.  
Flaskerne/beholderne kan springe ved lave temperaturer.
- Bær præfrossen mad i egnede poser og læg det i din fryser så snart som muligt.  
Tø altid mad op i køleskabsrummet.

**Eksempler på anvendelse**

|                            |                                                                                                                                         |
|----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Hvidvin, øl og mineralvand | afkøl inden brug                                                                                                                        |
| Bananer                    | skal ikke opbevares i et køleskab                                                                                                       |
| Fisk eller indmad          | opbevares kun i polythylenposer                                                                                                         |
| Ost                        | brug lufttætte beholdere eller polythylenposer, og for at få de bedste resultater, skal det tages ud af køleskabet en time før forbrug. |
| Meloner                    | opbevares kun i kort tid, brug lufttæt emballage/indpakning                                                                             |
| Råt kød og fjerkræ         | skal ikke opbevares sammen med sart mad så som tilberedt mad eller mælk                                                                 |

**Placering af maden**

|                        |                                                                        |
|------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| Hylde til fryser       | Forskellige frosne madvarer, som f.eks. kød, fisk, is, grøntsager osv. |
| Æggeholder             | Æg                                                                     |
| Hylde til køleskab     | Mad i skåle, overdækkede tallerkener og lukkede beholdere              |
| Lågehylde til køleskab | Små og pakkede madvarer eller drinks (f.eks. mælk, frugtjuice og øl)   |
| Grøntsagsskuffe        | Frugt og grønt                                                         |
| Friskzone rum          | Delikatesseprodukter (ost, smør, salami osv.)                          |

**Anbefalede indstillinger**

| Fryser<br>Justering  | Køleskab<br>Justering | Forklaringer                                                                                                                                                                         |
|----------------------|-----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| -18 eller -20 °C     | 4 °C                  | Dette er den normalt anbefalede indstilling.                                                                                                                                         |
| -22 eller -24 °C     | 4 °C                  | Disse indstillinger anbefales, når den omgivende temperatur overstiger 30 °C.                                                                                                        |
| Hurtig frys          | 4 °C                  | Brug denne funktion, når du ønsker at fryse din mad ned på kort tid. Dit køleskab vil gå tilbage til den tidligere tilstand, når processen er færdig.                                |
| -18 °C eller koldere | 2 °C                  | Hvis du tror, at køleskabet ikke er koldt nok pga. varme eller jævnlig åbning og lukning af lågen, kan du justere til disse værdier.                                                 |
| -18 °C eller koldere | Hurtig-køl funktion   | Du kan bruge det, når dit køleskab er overfyldt, eller hvis du vil køle maden hurtigt ned. Det anbefales, at du aktiverer hurtig-køl funktionen 4-8 timer inden, du anbringer maden. |

## Normal funktionsstøj

**Forskellige funktionslyde er helt normale som følge af køleskabets drift af kølesystem.**

- Gurglende, hvæsende, kogende eller boblende lyde er forårsaget af kølemidlet, der cirkulerer inde i kølesystemet. Disse lyde kan stadig høres kort tid efter, kompressoren slukker.
- Pludselige, skarpe knækkende eller smældende lyde er forårsaget af udvidelse og sammentrækning af de indvendige vægge eller af nogle komponenter inde i kabinetterne.
- Brummende, svirrende, pulserende eller høje brummende lyde er forårsaget af kompressoren. Disse lyde er lidt højere ved opstart af kompressoren, og reduceres når apparatet når driftstemperaturerne.

**Også for at undgå forstyrrelse vibrationer og lyde skal du sikre dig, at;**

- Dit køleskab står i vater på alle fire fodder.
- Dit køleskab ikke berører vægge, omgivende genstande eller køkkenskabe og møbler.
- Dåser, flasker eller tallerkener i køleskabet ikke berører hinanden og står og klirrer.
- Alle hylder og beholdere er monteret korrekt inde i køleskabets kabinetter og døre.

## Praktiske råd om reduktion af strømforbrug

1. Sørg for, at apparatet er placeret i tilstrækkelig ventileret rum og i god afstand fra varmekilder, såsom komfur, radiator, osv. Samtidig bør apparatet ikke være udsat for direkte sollys.
2. Sørg for, at maden købt i frosen tilstand placeres i apparatet hurtigst muligt, særligt i sommerperioden. Det anbefales at bruge termisk isolerede poser til at transportere madvarer hjem.
3. Vi anbefaler, at pakker taget ud af fryseren bliver optøet i køleskabet. Det gøres på den måde, at pakken med frosen mad placeres i en beholder for at undgå, at optøningsvandet lækker i køleskabet. Vi anbefaler at begynde optøning mindst 24 timer inden den frosne mad skal bruges.
4. Vi anbefaler at reducere antallet af gange, hvor køleskabslågen åbnes, til et minimum.
5. Åbn ikke apparatets døre oftere end det er nødvendigt, og sørg for at lukke døren tæt efter hver åbning. Når lågen er åben, lukkes varm luft ind i køleskabet/fryseren, og apparatet bruger dermed mere energi på at holde madvarerne kolde. Derfor bør du undlade at åbne lågen ofte, for at spare strøm, og for at holde madvarerne kolde.
6. Den maksimale fryseplads til frosne madvarer kan opnås uden brug af den midterste og øverste skuffe i fryseren. Energiforbruget for dit apparat er angivet for et fyldt fryserum uden brug af den midterste og den øverste skuffe.
7. Blokér ikke fryserens blæsegitter ved at lægge madvarer foran det. Der skal altid være mindst 3 cm afstand til fryserens blæsegitter for at tillade uhindret luftcirkulation, så fryseren fungerer effektivt.
8. Hvis du ikke skal opbevare madvarer i ferskaverummet, skal du aktivere den energibesparende øko-fuzzy funktion. Fryseren bibeholder normal frysefunktion.
9. Aktiver energibesparende funktion. Når energibesparende funktion er aktiveret, slukkes alle ikoner på displayet undtagen energispareikonet. Alle ikonerne vil lyse, når døren til ferskvarerummet åbnes eller displayet bliver berørt.
10. De anbefalede temperaturindstillinger er +4 °C og -20 °C for hhv. ferskvarerummet og fryser.



## Hvad nu, hvis...

### 1- Apparatet ikke virker, selvom der er tændt for det.

- Kontrollér om stikket er sat ordentligt i!
- Kontrollér om strømtilførslen er i orden, eller om en sikring er slået fra!
- Kontrollér temperaturstyring for korrekt indstilling!

### 2- Der er strømsvigt.

Hold dørene i dit apparat lukkede. Frossen mad vil ikke blive berørt, hvis strømsvigtet varer mindre end "Konserveringstiden pga. fejl" (timer), der er angivet i brochuren med Tekniske Egenskaber. Hvis strømsvigtet varer længere tid, skal du kontrollere maden og konsumere det med det samme.

Du kan også tilberede den optøede mad og så genindfryse den.

### 3- Lyset indvendigt virker ikke.

Kontroller strømforsyningen!

Kontroller pærens installation! Tag stikket ud af kontakten, inden du kontrollerer pæren.  
(Se også afsnittet "Udskift det indvendige lys")

### 4- Alarm for høj temperatur

Hvis fryserens aktuelle temperatur er varm, er alarmikonet på displayet (**Fig. 2/12**) tændt. Alarmikonet slukkes, når fryserens aktuelle temperatur køler ned.

Alarm for høj temperatur kan starte som følge af følgende situationer:

- a) Opbevaring af varm mad
- b) Varm luft i frysersektionen
- c) Fryserens dør efterlades åben i lang tid

Hvis alarmen for høj temperatur forbliver på i mere end et døgt, skal du kontakte kundeservice.

Alarmen for høj temperatur er ikke aktiv 24 timer, efter apparatet er sat i el-kontakten.

### 5- Der er en fejlmeddelelse og alarm

Hvis der opstår en fejltilstand pga. ledningsforbindelse, begynder alarmikonet på displayet (**Fig. 2/12**) at blinke sammen med den relevante fejlmeddelelse.

I tilfælde af at der vises bestemte tegn på displayet (E0, E3, osv.), så skal du kontakte kundeservice.

Alarmikonet slukkes straks efter, fejlen er udbedret.

### 6- Der er en fejl i køleskabets aktuelle temperatur

Apparatet køler efter køleskabets temperatur. Den aktuelle køletemperatur, der er vist på displayet, vil nå den justerede køleskabstemperatur, når madvarerne er kolde nok.

Der kan være nogle svingninger på den aktuelle køleskabstemperatur, der er vist på displayet, som følge af;

- a) Køleskabets dør åbnes/lukkes ofte
- b) Indfyldning af varme genstande i køleskabet.
- c) Efterlade køleskabets dør åben i lang tid

### 7- Andre mulige funktionsfejl

Ikke alle funktionsfejl er en sag for vores kundeservice. Meget ofte kan du nemt løse problemet uden at tilkalde service.

Inden tilkaldelse af service bedes du venligst kontrollere, om funktionsfejlen er forårsaget af en betjeningsfejl. Hvis det er tilfældet, og du har tilkaldt service, vil der blive opkrævet et servicegebyr, selvom om apparatet stadig er under garantien.

Hvis problemet varer ved, skal du kontakte din forhandler eller kundeservice.

Hav venligst type og serienummer på dit apparat parat, når du ringer. Mærkepladen er placeret indvendigt.

**Alarm for åben dør**

Der er en indbygget brummer i apparatet, der vil fortælle kunden, hvis køleskabets dør er efterladt åben i et minut. Denne alarm er en periodisk alarm, og den fortæller kunden, at køleskabets dør er efterladt åben.

Der er ikke nogen brummer-alarm i forbindelse med fryserens låge.

For at stoppe åben-dør alarmen, er det nok at trykke på en hvilken som helst knap på displayet eller at lukke døren. Så vil alarmen stoppe indtil næste gang.

**Vende dørene**

Lågen på dit køleskab er beregnet til at kunne åbne til begge sider efter dit ønske. Hvis du ønsker, at lågen åbner til den anden side, skal du blot ringe til det nærmeste serviceværksted for assistance.



Symbolet  på produktet eller på emballagen angiver, at dette produkt ikke må behandles som husholdningsaffald. I stedet skal det overdrages til det gældende afhentningssted for genbrug af det elektriske og elektroniske udstyr. Ved at sikre at dette produkt bortskaffes korrekt, hjælper du til at forhindre negative konsekvenser for miljøet og den menneskelige sundhed, hvilket ellers kan forårsages af ukorrekt bortskaffelse af dette produkt. For yderligere informationer omkring genbrug af dette produkt bedes du kontakte det lokale kommunekontor, din lokale genbrugsstation eller butikken, hvor du købte produktet.

**Dette apparat er ikke beregnet til anvendelse af personer (inklusive børn) med reducerede fysiske, følelsesmæssige eller mentale evner, eller mangel på erfaring og viden, medmindre de har fået overvågning eller instruktion omkring brugen af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.**

**Børn skal holdes under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.**

Gratulerar till ditt val av produkt som kommer att skänka dig många års felfri användning.

### **Säkerheten först!**

Läs igenom driftsmanualen noga. Den innehåller viktig information om hur du använder den nya enheten. Om instruktionerna inte följs, kan du förlora rätten till avgiftsfri service under garantiperioden. Förvara denna manual på en säker plats och överlämna den till den som eventuellt använder utrustningen efter dig.

- Anslut inte din enhet till strömuttaget förrän allt emballage och alla transportskydd tagits bort.
- Låt den stå i minst 12 timmar innan den startas, för att systemet hinner avstanna vid horisontal transport.
- Denna utrustning får bara användas till det den är avsedd för, d.v.s. förvaring och frysning av ätbara livsmedel.
- Vi rekommenderar att denna enhet inte används i ouppvärmda, kalla rum, som t.ex. garage, källare, vindsrum, förråd, uthus, etc., se "Plats".
- Vid leverans, kontrollera för att se till att produkten inte är skadad och att alla delar och tillbehör är i perfekt skick.
- Använd aldrig en skadad enhet; om du är tveksam, kontakta leverantören.
- Låt inte barn leka med enheten.
- Sitt eller stå inte på, eller sätt eller ställ inte barn på enheten eller dess utdragbara delar.
- Häng inte på enhetens dörr.
- Din enhet innehåller inga kylmedel med tillsatt fluor (CFC/HFC), utan innehåller kylämnet isobutan (R600a), en naturgas som är mycket miljöanpassad. (R600a) är lättantändligt. Därför bör man kontrollera att kylströmkretsen inte skadas under transport eller drift.  
Om skada skulle uppstå;
  - Undvik öppen eld, gnistkällor och lättantändliga ämnen.
  - Vädra omedelbart det rum där enheten är placerad.
  - Om kylmedlet kommer i kontakt med dina ögon kan det ge ögonskador.
- Utrymmet i det rum där anordningen skall installeras får inte vara mindre än 10 kubikmeter.
- Enheten får inte brännas. Den innehåller icke ozonnedbrytande substanser i isoleringen, vilka är brandfarliga.
- Vi föreslår att du kontaktar din lokala myndighet för information om avskaffning och tillgängliga återvinningscentraler.

 **Varning** - Blockera inte ventiler i enhetens närhet eller i inbyggnadskonstruktionen.

 **Varning** - Använd inte mekaniska enheter eller andra sätt för att snabba på avfrosthingsprocessen, förutom det som rekommenderas av tillverkaren.

 **Varning** - Skada inte kylningskretsen.

 **Varning** - Använd inga elektriska enheter inuti enhetens förvaringsutrymmen för mat, såvida dessa inte rekommenderats av tillverkaren.

- Undvik kontakt med kondensatorns metalltrådar på enhetens baksida; då dessa kan orsaka skada.
- Vid eventuellt fel, skall enheten först kopplas från huvudströmmen.
- Koppla alltid från huvudströmmen eller stäng av säkringen.  
Drag inte i kabeln – drag i kontakten.
- Reparationer av den elektriska utrustningen får endast utföras av kvalificerade experter. Om huvudledningen är skadad måste den bytas av tillverkaren, tillverkarens serviceagent eller motsvarande kvalificerad person, för att fara skall undvikas.

## Transportinstruktioner

Enheten får bara transporteras stående upprätt. Innan prestandan för testas i butiken måste förpackningen av enheten vara intakt.

Efter en transport i horisontal position, får enheten inte sättas i drift förrän den placerats i vertikal position under 12 timmar.

Enheten måste skyddas mot regn, fukt och annan, atmosfärisk påverkan.

Tillverkaren tar inget ansvar om säkerhetsinstruktionerna inte följs.



### **Avfallshantering**

Se omedelbart till att enheten inte går att använda. Drag ut huvudkontakten och koppla från strömkabeln. Avlägsna eller förstör spännen eller haklås innan enheten bortskaffas. På detta sätt förhindrar du barn från att låsa in sig själva och därmed utsätta sig för livsfara.

## Installation av enhet

• Andvänd inte enheten i ett rum där temperaturen förväntas sjunka till under 10 °C om natten och/eller i synnerhet om vintern. Vid lägre temperaturer kanske enheten inte fungerar, vilket medför att matens hållbarhet kortas.

• Klimatklassmärkningen för din enhet finns i broschyren Tekniska funktioner och anges även på enhetens insida. Den anger lämplig omgivande temperatur vid drift av enheten enligt ovanstående förklaring.

### **Klimatklass Omgivande temperaturer**

|            |                   |
|------------|-------------------|
| SN .....   | +10 °C till 32 °C |
| N .....    | +16 °C till 32 °C |
| ST .....   | +16 °C till 38 °C |
| T.....     | +16 °C till 43 °C |
| SN-ST..... | +10 °C till 38 °C |
| SN-T.....  | +10 °C till 43 °C |

## Placering

Placera endast enheten så som visas på bilden i rum med effektiv ventilation och utan hög luftfuktighet.

Undvik direkt solljus eller direkta värmekällor, som t.ex. en spis eller värmare.

Om detta inte kan undvikas, skall följande minimiavstånd respekteras:

Elektriska spisar: 3,00 cm

Värmare: 3,00 cm

Kylenheter: 2.50 cm

• Kontrollera att det finns tillräcklig luftcirkulation för din enhet.

• Ge utrymme kring enheten för att tillåta fri luftcirkulation (**Fig. 3**).

Montera de två distanshållarna i plast som medföljer enheten genom att rotera ¼ varv mot kondensatorn på enhetens baksida (**Fig. 4**).

• Enheten bör placeras på en jämn yta. . De två främre fötterna kan justeras efter behov (**Fig. 5**). För att få din enhet att stå plant, vrider du på de två fötterna med-, eller moturs till dess att produkten har erhållit en ordentlig kontakt med golvet.

Korrekt justering av fötterna motverkar överdrivna vibrationer och buller.

## Elektrisk anslutning



### **Varning**

Denna enhet måste jordas.

• Kontrollera om effekttyp och spänning på monteringsplatsen för enheten motsvarar de som anges på enhetens insida.

• Elektrisk säkerhet för enheten kan endast garanteras då husets jordningssystem har installerats enligt gällande bestämmelser.

• Vid placering av enheten ska du se till att strömsladden inte kläms, annars kan den bli skadad.

• Kontrollera så att kontakten är lättåtkomlig.

Använd inte förgreningsuttag eller förlängingssladd.

## Lär känna din enhet



### Varning

Nedan finner du information om tillbehör. Denna anges endast i hänvisande syfte. Nedan nämnda tillbehör kanske inte överensstämmer med tillbehören för din enhet.

### Figur 1

1. Kontrollpanel
2. Innerlampa
3. Fläkt för färsk mat
4. Vinställ
5. Justerbara hyllor för skåp
6. Lock för grönsakslåda
7. Grönsakslådor
8. Fack för färsk mat
9. Ställ för isbricka & isbricka
10. Fack för snabbfrysning
11. Fack för fryst mat
12. Justerbara frontfötter
13. Fack för mejeriprodukter
14. Hylla för burkar
15. Hylla för burkar
16. Frysfläkt

Fläktarna är till för att erbjuda luftcirkulation i facket.

## Innan uppstart

Innan du påbörjar användning av enheten skall följande punkter kontrolleras i säkerhetssyfte:

- Står enheten säkert på golvet?
- Finns tillräckligt med utrymme för god luftcirkulation?
- Är insidan ren? (Se även avsnittet "Rengöring och vård")
- Anslut nu enheten till huvudströmmen.

Kompressorn slås på; innerlampan tänds då kyldörren öppnas.

Placera inte mat i kylen innan önskad temperatur uppnåtts.

## Ställ in driftstemperaturen

Temperaturen för färsk mat och frysfacket kan justeras på den elektroniska displayen (**Fig 2**)

Symbolen "ION" lyser på displayen och visar att apparaten har en joniserare.

Joniseraren är en elektronisk enhet som renar luften från bakterier i facket med färsk mat. Den körs under vissa tidsintervall. Enhetens start och stopp styrs av en speciell algoritm.

Joniseraren stängs av när dörren till facket för färsk mat öppnas.

### Dubbelt kylsystem:

Kylskåpet är utrustat med två separata kylsystem för att kyla färsk mat och frysack. Luften från färsk mat och mat i frysfacket blandas därmed inte.

Tack vare dessa två separata kylsystem går nedkylningen mycket fortare än hos andra kylskåp. Dessutom blandas inga lukter i kylskåpet.

Energiförbrukningen blir också lägre, tack vare att den automatiska avfrostningen utförs individuellt.

## Beskrivning av kontrollfunktionerna

### 1- Snabbkylningsfunktion

När du trycker på snabbkylningsknappen blir temperaturen i facket kallare än de inställda värdena.

Den här funktionen kan användas för mat som finns placerad i kylfacket och som ska kylas ned snabbt.

Om du vill kyla ned stora mängder färsk mat rekommenderar vi att du aktiverar den här funktionen innan du placerar maten i kylan.

Snabbfrysningsindikatorn förblir tänd när snabbfrysningens funktionen är aktiverad. För att avbryta den här funktionen trycker du på snabbkylningsknappen igen.

Snabbkylningsindikatorn slås av och återgår till normala inställningar.

Om du inte avbryter den kommer snabbkylningen att automatiskt slås av efter 2 timmar eller när kylfacket uppnår rätt temperatur.

Den här funktionen återställs inte när strömmen slås på efter ett strömavbrott.

### 2- Snabbkylningsindikator

Denna ikon blinkar på ett animerat sätt när snabbkylningsfunktioner är aktiv.

### 3- Kylinställningsfunktion

Den här funktionen gör det möjligt att utföra inställningen för kylfackstemperaturen.

Tryck på den här knappen för att ställa in temperaturen för kylfacket till 8, 6, 4 respektive 2.

### 4- Kylfack Temperaturinställningsindikator

Indikerar temperaturen för kylfacket.

### 5- Kylfackstemperatur Indikator

Indikatorerna 8, 6, 4 och 2 tänds med ett fast sken.

### 6- Snabbfrysningensinställning

Den här funktionen gör det möjligt att utföra inställningen för kylfackstemperaturen. Tryck på den här knappen för att ställa in temperaturen för frysfacket till -18, -20, -22 respektive -24.

### 7- Frysack

#### Temperaturinställningsindikatorn

Indikerar temperaturen för frysfacket.

### 8- Frysack Temperaturindikatorer

Indikatorerna -24, -22, -20 och -18 tänds med fast sken.

### 9- Snabbfrysningensfunktion

Snabbfrysningensindikatorn slås på när snabbfrysningens funktionen är på. För att avbryta den här funktionen trycker du på snabbfrysningensknappen igen.

Snabbfrysningensindikatorn slås av och återgår till normala inställningar. Om du inte avbryter den kommer snabbfrysningen att automatiskt slås av efter 4 timmar eller när frysfacket uppnår rätt temperatur.

Om du vill frysa stora mängder färsk mat, trycker du på snabbfrysningensknappen innan du ställer in maten i frysfacket. Om du trycker på snabbfrysningensknappen upprepade gånger med korta mellanrum aktiveras det elektroniska kretsskyddet och kompressorn startar inte direkt. Den här funktionen återställs inte när strömmen slås på efter ett strömavbrott.

### 10- Snabbfrysningensindikator

Den här ikonen blinkar animerat när snabbfrysningens funktionen är aktiv.

### 11- Eco-Fuzzy-funktionen (lägre energiförbrukning)

Tryck på snabbfrysningensknappen i 3 sekunder för att aktivera Eco Fuzzy-funktionen. Kylan börjar arbeta i det mest ekonomiska läget minst 6 timmar senare och den ekonomiska användningsindikatorn slås på när funktionen är aktiv. Tryck på snabbfrysningensknappen i 3 sekunder för att avaktivera Eco Fuzzy-funktionen.

### 12- Indikator för hög temperatur/fel

Den här lampan tänds under hög temperatur och vid fel.

**13- Indikatorn för ekonomisk användning**

Indikatorn för ekonomisk användning slås av när frysacket är inställt på -18°C. Indikatorn för ekonomisk användning slås av när snabbkylnings- eller snabbfrysningsfunktionen är vald.

**14- Indikator för ljoniserare**

Indikatorn tänds och lyser med fast sken. Den här lampan indikerar att kylan är skyddad mot bakterier.

**15-Energisparläge**

Tryck på snabbkylning i 3 sekunder så tänds ikonerna för energispar. Om ingen knapp på displayen trycks in på 10 minuter och om dörren inte öppnas aktiveras energisparläget. I energisparläget släcks alla ikoner på displayen utom energisparikonen.

När energisparläget är aktivt, och om någon knapp trycks in eller dörren öppnas, kommer energisparläget att avaktiveras och ikonerna på displayen återgår till normalt läge. Om snabbkylning trycks in i 3 sekunder igen kommer ikonerna för energisparläget att släckas och energisparläget är inte längre aktivt.

**16-Knapplåsläge**

Tryck på knapparna för snabbfrysning och FRZ-inställning samtidigt i 3 sekunder. Knapplåsikonen tänds och knapplåsläget aktiveras. Knapparna fungerar inte om knapplåsläget är aktivt. Tryck på knapparna för snabbfrysning och FRZ-inställning samtidigt igen i 3 sekunder. Knapplåsikonen släcks och knapplåsläget stängs.

**Kylning****Matförvaring**

Kylen är till för kortvarig förvaring av färsk mat och dryck.

Förvara mjölkprodukter på avsedd hylla i kylskåpet.

Flaskor kan förvaras i flaskhållaren eller på flaskyllan i dörren.

Rått kött förvaras bäst i en plastpåse på andra hyllan i kylskåpets översta del.

Låt varm mat och varma drycker svalna till rumstemperatur innan de placeras i kylskåpet.

Vi rekommenderar att inte förvara fryst mat ovanpå grönsakslådans lock i syfte för upptining.

De andra hyllorna kan dock användas för upptining.

**Observera**

Förvara koncentrerad alkohol i upprätt position i tätt försluten behållare.

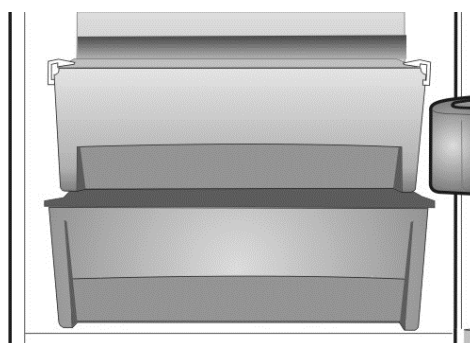
**Observera**

Förvara inte explosiva ämnen eller behållare med lättantändliga drivmedel (grädde i sprayform, sprayburkar etc.) i enheten. Detta kan orsaka explosion.

**Kylfack**

Du kan öka den inre volymen på kylskåpet genom att ta bort några av snacksfacken. Dra lådorna mot dig tills de stoppas av stoppern. Lyft den främre delen cirka 1 cm och dra facket mot dig för att ta bort det helt.

Du kan placera maten du vill frysa för att förbereda den för frysning i dessa fack. Du kan också använda dessa fack för att förvara mat i en temperatur som ligger några grader under kylskåpet.



## Frysning

### Frysning av mat

Frysområdet är märkt med symbolen . Du kan använda enheten för frysning av färsk mat, samt för förvaring av förfryst mat. Se de rekommendationer som ges på matförpackningen.



#### Observera

Frys inte kolsyrade drycker, eftersom flaskan kan spricka.

Var försiktig med frysta produkter som t.ex. färgade isbitar.

Överskrid inte din enhets infrysningskapacitet under 24 timmar. Se broschyren Tekniska egenskaper.

För att bibehålla matens kvalitet, skall den frysas så fort som möjligt.

På detta sätt överskrids inte fryskapaciteten, och temperaturen inuti frysen kommer inte att stiga.



#### Observera

Förvara alltid redan djupfryst mat separat från nyligen fryst mat.

Vid djupfrysning av varm mat, kommer kylkompressorn att slås på till dess att maten är helt fryst. Detta kan tillfälligt leda till extra kylning av kylskåpet.

Om du tycker att frysdörren är svår att öppna precis då du stängt den, var inte orolig. Detta beror på tryckskillnaden som jämnar ut sig så att dörren kan öppnas normalt efter några minuter. Du kommer att höra ett vakuum-ljud precis då dörren stängts. Detta är helt normalt.

## Göra isbitar

Fyll isbitsfacket till 3/4 med vatten och placera det i frysen.

Då vattnet har blivit till is, kan du ta ut isbitarna. Använd aldrig vassa föremål som t.ex. knivar eller gafflar för att avlägsna isbitarna. Du kan skada dig!

Låt istället isbitarna tina något, eller placera fackets undersida i varmt vatten en kort stund.

## Avfrostning av enheten

**Enheten är ett frostfritt kylskåp. Det kommer därmed inte att bildas eller lagras frost på insidan av matförvaringsytan.**

Emellertid kommer enheten att automatiskt frosta av ångbildningsytor vid behov. Vattnet samlas i en behållare på enhetens baksida och avdunstar automatiskt via kompressorvärmen.

Kontrollera att behållaren är korrekt monterad ovanför kompressorn.



#### Varning!

Fläkten inne i frysacket cirkulerar kallluft. Sätt aldrig i några föremål i skyddet. Låt inte barn leka med frysfläkten.

Förvara aldrig produkter som innehåller en brandfarlig, drivgas (t.ex. gräddtuber, sprayburkar etc.) eller explosiva substanser.

Undvik att täcka hyllorna med skyddande material som kan motverka luftcirkulationen.

Låt inte barn leka med enheten eller mixtra med reglagen.

Täck inte för frysens fläktskydd för att säkerställa maximal funktion hos enheten. **(fig 9 och figt 10)**

#### Varning!

Din enhet är utrustad med 2 cirkulerande fläktar, som är grundläggande för kylens prestanda. Se till att fläktarna inte är blockerade (stoppade) eller hindras av mat eller förpackningar. Blockering (stopp) eller förhindrande av fläkten kan resultera i en ökning av den invändiga temperaturen i frysen (tining).



### **Byte av innerbelysningens glödlampa (Fig. 11)**

Om glödlampan går sönder är den enkel att byta. Se först till att kyl/frys är urkopplade från strömkällan genom att dra ur kontakten. Ta en skruvmejsel och tryck försiktigt in den i springan mellan lampskyddet och skåpets insida. Tryck sedan försiktigt på skruvmejselns handtag åt vänster tills du märker att vänster stift i skyddet släpper. Upprepa åtgärden på höger sida och tryck nu försiktigt skruvmejseln åt höger. Om båda sidorna lossas kan skyddet enkelt plockas bort. Kontrollera sedan att glödlampan är ordentligt fastskruvad. Koppla in enheten i strömkällan. Om lampan fortfarande inte lyser, får du införskaffa en 15 watts (max) glödlampa av typen E14 med gängad fot, från din lokala elaffär och sätta i denna. Kassera sedan försiktigt den utbrända glödlampan omedelbart. Om du har bytt glödlampan sätter du fast skyddet igen i sin ursprungsposition. Var noggrann så att skyddet sätts fast ordentligt.

### **Rengöring och vård**

#### **Interna och externa ytor**



#### **Observera**

**Koppla alltid ur strömsladden eller slå från reläet före rengöring.**

Rengör utsidan med ljummet vatten och ett mildt rengöringsmedel.

Använd aldrig rengöringsmedel, frätande eller sura medel.

Torka det inre facket torrt.

Var noga med att inget vatten kommer i kontakt med de elektriska anslutningarna på temperaturkontrollen eller den interna lampan.

Om enheten inte skall användas under en längre tid, stäng av den och avlägsna all mat. Rengör enheten och håll dörren öppen.

För att bevara utseendet på din enhet, kan du polera ytan och dörrens tillbehör med silikonvax.

Rengör condensatorn på enhetens baksida en gång per år med hjälp av en borste eller en dammsugare. Uppbyggnad av damm leder till ökad energiförbrukning.

Kontrollera dörrens packning regelbundet.

Rengör med bara vatten och torka helt torrt.

#### **Rengöring av tillbehör**

##### **Dörrhyllor:**

Avlägsna all mat från dörrhyllorna.

Lyft hyllans lock uppåt och avlägsna det sidledes. Avlägsna dörrhyllans undersida genom att trycka den uppåt.

##### **Uppsamlingsbehållare (kär):**

Kontrollera att kärlet på enhetens baksida alltid är rent.

Avlägsna varsamt kärlets fästordning från kompressorn med hjälp av ett verktyg (t.ex. en skruvmejsel), så att den kan avlägsnas.

Lyft kärlet, rengör det och torka det torrt.

Montera i omvänd ordning.

##### **Grönsakslådor eller lådor:**

För att rengöra en låda drar du ut den så långt det går, luta den uppåt och dra ut den helt (**Fig 7-8.**)

## Praktiska råd och anmärkningar

### Kylning

- Rengör färsk mat och grönsaker innan de placeras i grönsakslådan.
- Förpacka eller slå alltid in maten, eller placera den i en lämplig behållare, innan den förvaras i enheten.
- Slå in mat som inte lämpar sig för förvaring vid kalla temperaturer i plastpåsar (ananas, melon, gurka, tomater etc.).
- Mat med en stark lukt eller som har tendens dra till sig lukt skall slås in i lufttätt eller luktsäkert förpackningsmaterial.
- Förvara färsk mat separat från tillagad mat för att undvika bakterienedsmittning.
- Förvara aldrig färskt kött i kylan i mer än 2-3 dagar.
- Avlägsna överbliven konserverad mat från burken och förvara den i ett lämpligt kärl.
- Se bäst före datum på produkten.
- Blockera inte luftcirkulationen inuti enheten genom att täcka hyllorna.
- Förvara aldrig farliga eller giftiga ämnen i enheten.
- Kontrollera alltid mat som förvarats under en längre tid för att se om den fortfarande är ätbar.
- Förvara inte färsk och tillagad mat i samma behållare.
- Stäng dörren omedelbart då den öppnats för att undvika onödigt energiförbrukning.
- Använd inte hårda eller skarpa föremål för att avlägsna avlagringar.
- Placera inte varm mat i enheten.

### Frysning

- Låt alltid mat att tina i en behållare där avfrostningsvattnet kan rinna ut.
  - Överskrid inte maximalt tillåten fryskapacitet vid frysning av färsk mat (se avsnittet "Frysning")
  - Undvik att ge barn glass eller isglass direkt från frysen.
- Den låga temperaturen kan orsaka frysbrännmärken på läpparna.
- Frys aldrig tinad mat på nytt, tinad mat måste konsumeras inom 24 timmar. Endast mat som tillagats kan frysas på nytt.
  - Ta inte ut fryst mat med våta händer.
  - Förvara endast färsk och felfri mat.
  - Använd alltid lämpligt förpackningsmaterial för att undvika penetrering av lukt eller nedbrytning av maten.
  - Förvara kommersiellt infrost mat i enlighet med instruktionerna på förpackningen.
  - Frys tillagad mat i små mängder. Detta möjliggör snabb nedfrysning och bevarar matens kvalitet.
  - Frys inte vätska i tätförslutna stängda flaskor eller behållare.
- Flaskorna/behållarna kan spricka vid låga temperaturer.
- Förvara på förhand fryst mat i lämpliga påsar och placera dem i frysen så fort som möjligt.
- Tina alltid mat i kylan.

**Exempel på användning**

|                                |                                                                                                                 |
|--------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Vitt vin, öl och mineralvatten | kyl före användning                                                                                             |
| Bananer                        | förvara inte i kyl                                                                                              |
| Fisk eller inälvor             | förvara endast i plastpåsar                                                                                     |
| Ost                            | använd lufttäta behållare eller plastpåsar, för bästa resultat, ta ut maten från kylen en timme före förtäring. |
| Melon                          | förvara endast under en kort tid och använd vakuumförpackning/slå in maten                                      |
| Rått kött och fågel            | förvara inte tillsammans med ömtålig mat som t.ex. tillagad mat eller mjölk.                                    |

**Placering av mat**

|                        |                                                                                |
|------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
| Frysackshyllor         | Diverse fryst mat såsom kött, fisk, glass, grönsaker etc.                      |
| Ägghållare             | Ägg                                                                            |
| Kylhyllor              | Mat i grytor, tallrikar, stängda behållare                                     |
| Dörrhyllor för kylfack | Små produkter och förpackad mat eller drycker (såsom mjölk, fruktjuice och öl) |
| Grönsakslåda           | Grönsaker och frukt                                                            |
| Fack för färsk mat     | Delikatesser (ost, smör, salami etc.)                                          |

**Inställningsrekommendation**

| Frysack<br>Inställning | Kylfack<br>Inställning | Förklaringar                                                                                                                                                                               |
|------------------------|------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| -18 eller -20°C        | 4°C                    | Det här är den normala rekommenderade inställningen.                                                                                                                                       |
| -22 eller -24°C        | 4°C                    | Dessa inställningar rekommenderas när den omgivande temperaturen överskrider 30°C.                                                                                                         |
| Snabbfrysning          | 4°C                    | Används när du vill frysa in mat på kort tid. Kylskåpet återgår till föregående läge när processen är över.                                                                                |
| -18°C eller kallare    | 2°C                    | Om du tror att kylfacket inte är kallt nog beroende på varma förhållanden eller att dörren öppnas ofta.                                                                                    |
| -18°C eller kallare    | Snabbfrysning          | Du kan använda det när kylfacket är överbelastat eller om du vill kyla ned maten snabbt. Vi rekommenderar att du aktiverar snabbfrysningfunktionen 4-8 timmar innan du placerar maten där. |

## Normala driftsljud

Olika funktionsljud är helt normala med anledning av kylsystemets drift i din enhet;

- Kluckande, viskande, kokande eller bubblande ljud orsakas av kylningsanordningen inuti kylsystemet. Dessa ljud kan fortfarande höras under en kort tid efter det att kompressorn stängts av.
- Plötsliga, skarpa sprickande eller krasande ljud orsakas av utvidgning och sammandragning av de inre väggarna eller vissa komponenter inuti skåpen.
- Surrande, pulserande eller höga ljud orsakas av kompressorn. Dessa ljud är något starkare vid uppstart av kompressorn och minskar då enheten uppnår inställd driftstemperatur.

**För att undvika störande vibrationer och ljud skall du kontrollera att;**

- Kylens vikt är jämnt fördelad på alla fyra ben.
- Din kyl inte har kontakt med väggar, omgivande föremål eller köksskåp och möbler.
- Burkar, flaskor eller tallrikar inuti kylen inte vidrör och slamrar mot varandra.
- Alla hyllor och lådor är korrekt monterade inuti kylens skåp och dörrar.

## Praktiska råd gällande reduktion av elförbrukningen

1. Se till att enheten är placerad på en väl ventilerad plats, på långt avstånd från värmekällor (spis, element etc.). Samtidigt måste placeringen av enheten ske på ett sätt så att den inte utsätts för direkt solljus.
2. Se till att maten som har köpts nedkyld/fryst ställs in så snabbt som möjligt i kylskåpet, speciellt under sommartid. Vi rekommenderar att du använder termoisolerade påsar för att transportera hem maten.
3. Vi rekommenderar att upptining av paket som tas ut ur frysfacket görs i kylfacket. Därför ska paketet som ska tinas placeras i ett kärl så att vattnet som kan bildas under upptiningen inte rinnger ut i kylskåpet. Vi rekommenderar att du börjar upptiningen minst 24 timmar innan du ska använda den frysta maten.
4. Vi rekommenderar att du minskar antalet öppningar av dörren till minimum.
5. Låte inte dörren till kylskåpet vara öppen mer än nödvändigt och se till att den stängs ordentligt varje gång. När dörrarna är öppna kommer det in varm luft i kylskåpet/frysen och apparaten förbrukar mer energi för att kyla maten. Öppna inte dörrarna i onödan, det sparar energi och maten behåller en ideal förvaringstemperatur.
6. Maximal volym för fryst mat uppnås utan att du använder den övre lådan och mittenlådan som finns placerad i frysfacket. Energiförbrukningen för enheten deklareras när frysfacket är fullt utan att mellanlådan och den övre lådan används.
7. Blockera inte frysfläktens galler med mat. Det måste alltid finnas ett avstånd på minst 3 cm mellan frysens galler för att luft ska kunna passera genom facket.
8. Om du inte planerar att förvara livsmedel i färskmatsfacket ska du aktivera Eco Fuzzy-funktionen för energisparläge. Frysen håller normal frystemperatur.
9. Aktivera energisparfunktionen. När energisparfunktionen är aktiverad släcks alla ikoner på skärmen förutom energisparikonen. Alla ikoner tänds om färskmatsluckan öppnas eller skärmen vidrörs.
10. Rekommenderad temperaturinställning är +4°C och -20°C för färskmats- och frysack.

## Vad gör jag om...

### 1- Enheten inte fungerar, även om den är påslagen.

- Kontrollera att huvudkontakten är korrekt ansluten!
- Kontrollera att strömtillförseln fungerar korrekt eller om en säkring har gått!
- Kontrollera att temperaturvredet är korrekt inställt!

### 2- Det blir strömavbrott.

Håll dörrarna till enheten stängda. Fryst mat kommer inte att påverkas om strömavbrottet varar kortare tid än deklarationen om "förvaringstid från strömavbrott" (timmar) i broschyren Tekniska funktioner. Om strömavbrottet varar längre, kontrollera maten och konsumera den omedelbart. Du kan även tillaga tinad mat och frysa in den på nytt.

### 3- Den interna lampan fungerar inte.

Kontrollera strömtillförseln!

Kontrollera glödlampans installation! Koppla från strömtillförseln innan du kontrollerar glödlampan. (Se även avsnittet "Byte av intern lampa")

### 4- Högtemperatursalarmet utlöses

Om frysens faktiska temperatur är hög, kommer alarmsymbolen på displayen att tändas (**Fig. 2/12**). Alarmsymbolen släcks när frysens faktiska temperatur kyla ned.

Alarmet för hög temperatur kan stiga i följande situationer.

- a) Förvaring av varm mat
- b) Varmluft innuti frysen
- c) Dörren har lämnats öppen under en längre period

Om högtemperaturs alarmet förblir påslaget mer än 24 timmar, kontakta ditt närmaste servicecenter.

Om högtemperaturs alarmet förblir påslaget mer än 24 timmar, kontakta ditt närmaste servicecenter.

### 5- Felmeddelande och alarm

Om det uppstår fel på enheten orsakat av kontaktledningarna, kommer alarmsymbolen på displayen börja blinka (**Fig. 2/12**), tillsammans med ett meddelande.

Om (E0, E3, etc.) visas på displayen, kontakta närmaste servicecenter.

Alarmsymbolen släcks strax efter felet har avhjälpats.

### 6- Det förekommer kyltemperaturs fel

Enheten utför kylningen avseende den förinställda temperaturen. Den faktiska frystemperaturen som visas på displayen kommer att visa den anpassade frysinställningstemperatur då varorna är tillräckligt nedkylda.

Det kan förekomma vissa variationer mot den faktiska temperaturen som visas på displayen på grund av följande;

- a) Kylskåpsdörren öppnas/stängs frekvent
- b) Kylskåpet packas med varma varor
- c) Låter kylskåpsdörren stå öppen under en längre tid

### 7- Övriga fel

Vårt servicecenter behöver inte ta hand om alla typer av fel. Ofta kan du enkelt lösa problemet själv utan att fråga om hjälp.

Innan du ber om hjälp skall du kontrollera om felet har orsakats av ett driftsfel. Om detta är fallet, och om hjälp har begärts, kommer en serviceavgift att tas ut, även om garantin fortfarande gäller.

Om problemet kvarstår, kontakta din återförsäljare eller servicecenter.

Se till att ha typ och serienummer för din enhet framme då du ringer. Märketiketten finns på insidan.

### Dörröppnings alarm

I enheten finns det ett inbyggd alarm vilket informerar dig om att kylskåpsdörren har stått öppen i 1 minut. Detta alarm är återkommande och påminner dig om att kylskåpsdörren står öppen.

Det finns inget alarm på frysdörren.

För att kunna stoppa dörröppnings alarmet, räcker det att trycka på vilken knapp som helst på displayen, eller stänga dörren. Följaktligen kommer alarmet att stoppas tills nästa gång.

### Byte av dörrar

Kylskåpsdörren är utformad för att öppnas åt båda riktningarna. Om du vill att dörren ska öppnas åt motsatt håll ska du ringa närmaste servicecenter för assistans.



Symbolen  på produkten eller förpackningen indikerar att den här produkten inte kan kastas med hushållsavfallet. Den ska i stället lämnas på speciella insamlingsställen för återvinning av elektriskt och elektroniskt avfall. Genom att säkerställa att produkten avyttras på rätt sätt bidrar du till att förhindra potentiella, negativa konsekvenser för miljön och den mänskliga hälsan. Annars kan avfallshanteringen bli felaktig för produkten. Om du vill ha mer detaljerad information om återvinning av den här produkten ska du kontakta din kommun, renhållningsbolaget eller den butik där du inhandlade produkten.

**Den här enheten är inte avsedd för användning av personer med nedsatt fysisk, känslomässig eller mental förmåga eller en person som saknar grundläggande kunskaper om hur den används om han eller hon inte får tillräckligt mycket övervakning eller anvisningar från en person som ansvarar för säkerheten.**

Onnittelut laitteemme hankinnasta. Tuote on suunniteltu monen vuoden jatkuvaan käyttöön.

### **Turvallisuus ensin!**

Luo käyttöohjeet huolellisesti. Ne sisältävät tärkeitä tietoja laitteen käytöstä. Jos ohjeita ei noudateta, saatat menettää oikeuden maksuttomaan huoltoon takuuaikana. Pidä käyttöohjeet varmassa paikassa, ja tarvittaessa anna ne seuraaville käyttäjille.

- Älä liitä laitetta verkkoon, ennen kuin kaikki pakkausmateriaalit ja kuljetussuojat on poistettu.
- Anna laitteen olla sisätilassa ainakin 12 tuntia, ennen kuin kytket sen päälle, jotta järjestelmä asettuu, jos laitetta on kuljetettu vaakatasossa.
- Laitetta tulee käyttää vain käyttötarkoitukseensa eli ruokatavaroiden säilytykseen ja pakastamiseen.
- Laitteen käyttöä lämmittämättömissä, kylmissä tiloissa, esimerkiksi autotallissa, kuistilla, lisärakennuksessa, vajassa jne., ei suositella. Katso ”Sijoitus”.
- Tarkista toimituksen yhteydessä, ettei tuote ole vahingoittunut, ja että kaikki osat ja lisävarusteet ovat moitteettomassa kunnossa.
- Älä käytä vaurioitunutta laitetta. Epäselvissä tilanteissa tarkista asia laitteen toimittajalta.
- Älä anna lasten leikkiä laitteella.
- Älä istu tai seiso laitteen tai esiin vedettävien osien päällä tai anna lasten istua tai seisoa niiden päällä.
- Älä roiku laitteen ovelle.
- Laite ei sisällä fluorattuja jäähdytysaineita (CFC/HFC), vaan sen kylmäaine on isobutaania (R600a), ympäristöystävällistä luonnonkaasua. (R600a) on helposti syttyvä. Varmista siksi, ettei jäähdytysjärjestelmä ole vaurioitunut kuljetuksen tai käytön aikana.  
Jos vaurioita on:
  - Vältä avotulta, kipinänlähteitä ja syttyviä aineita.
  - Tuuleta välittömästi huone, jossa laite sijaitsee.
  - Jos jäähdytysainetta roiskuu silmille, se voi aiheuttaa silmävammoja.
- Huonetila, johon laite asennetaan, ei saa olla alle 10 kuutiometriä.
- Älä hävitä laitetta polttamalla. Laitteen eristysmateriaali sisältää ei-CFC aineita, jotka ovat herkästi syttyviä.
- Ota yhteyttä paikallisviranomaisiin saadaksesi lisätietoja laitteen hävittämisestä.

 **Varoitus** - Pidä laitteen ja rakenteiden tuuletusaukot esteettöminä.

 **Varoitus** - Älä käytä sulattamisprosessin nopeuttamiseen mekaanisia tai muita keinoja, paitsi sellaisia, joita valmistaja suosittelee.

 **Varoitus** - Älä vaurioita jäähdytysvirtapiiriä.

 **Varoitus** - Älä käytä sähkölaitteita laitteen ruokalokeroissa, jolleivät ne ole valmistajan suosittelemaa tyyppiä.

- Vältä laitteen takaosan metallisen lauhtuttimen suojaverkkoon koskemista loukkaantumisvaaran vuoksi.
- Irrota laite verkkovirrasta mahdollisen toimintahäiriön ilmetessä.
- Irrota laite aina ennen puhdistusta sähkönsyötöstä tai sammuta sulake.  
Älä vedä johdosta – vedä pistokkeesta.
- Vain valtuutettu huoltohenkilöstö saa korjata sähkölaitteita. Jollei näitä ohjeita noudateta, seurauksena voi olla henkilövahinko tai materiaallinen vahinko.

## Kuljetusohjeet

Laitetta tulee kuljettaa ainoastaan pystyasennossa.

Ennen kuin toimintatesti voidaan suorittaa myymälässä, on tarkistettava, että laitteen pakkaus on ehjä.

Kun laitetta on kuljetettu vaakatasossa, se saa ottaa käyttöön vasta 12 tunnin kuluttua siitä, kun laite on jälleen asetettu pystyasentoon.

Laite on suojattava sateelta, kosteudelta ja muilta sääolosuhteilta.

Valmistaja ei ota mitään vastuuta, jos turvaohjeita ei noudateta.



### Hävittäminen

Tee laite välittömästi käyttökelvottomaksi. Irrota verkkopistoke, ja leikkaa verkkojohto poikki. Irrota tai riko jousilukot ja salvat ennen laitteen hävittämistä. Näin estät lapsia lukitsemasta itseään sisälle ja vaarantamasta henkeään.

## Laitteen asetukset

- Älä käytä laitetta tilassa, jossa lämpötila saattaa laskea öisin alle 10 °C ja/tai erityisesti talvisin. Laite ei ehkä toimi matalissa lämpötiloissa, mikä johtaa ruokien varastointi-ajan alenemiseen.

- Laitteen ilmastoluokitus on esitetty Tekniset ominaisuudet -lehtisessä, ja ne löytyvät laitteen sisällä olevasta arvokilvestä. Se määrittelee soveliaat käyttölämpötilat seuraavassa selitetyllä tavalla.

### Ilmastoluokka Käyttölämpötilat

|             |                |
|-------------|----------------|
| SN .....    | +10 °C – 32 °C |
| N .....     | +16 °C – 32 °C |
| ST .....    | +16 °C – 38 °C |
| T .....     | +16 °C – 43 °C |
| SN-ST ..... | +10 °C – 38 °C |
| SN-T .....  | +10 °C – 43 °C |

## Sijoitus

Sijoita laite ainoastaan kuten kuvassa kuivaan tilaan, joka voidaan tuulettaa.

Vältä suoraa auringonvaloa tai suoraa kuumuuden lähdeä, kuten liettä tai lämmityslaitetta.

Jos näitä ei voi välttää, on noudatettava seuraavia minimietäisyyksiä.

Sähköliedet: 3,00 cm

Lämmitin: 3,00 cm

Jäähdytyslaitteet: 2.50 cm

- Varmista laitteelle riittävä ilmankierto.

- Varmista, että laitteen ympärillä on riittävästi tilaa, jotta ilma pääsee kiertämään **(Kohta 3)**.

Aseta laitteen mukana tulevat kaksi välikettä pyöryttämällä niitä ¼ kierroksen verran kiinni laitteen takana olevaan lauhduttimeen **(Kohta 4)**.

- Laite on sijoitettava tasaiselle alustalle. Kahta etujalkaa voidaan tarvittaessa säätää **(Kohta 5)**. Varmista laitteen pystyasento säätämällä sen kahta etujalkaa kääntämällä niitä joko myötä- tai vastapäivään, kunnes tukeva ote lattiasta on varmistettu.

Jalkojen oikea säätö vähentää liiallista tärinää ja meteliä.

## Sähköliitännät



### Varoitus

Laite täytyy maadoittaa.

- Tarkista, että laitteen sijoituspaikan nimellisteho ja jännite vastaavat laitteen arvokilven arvoja.

- Laitteen sähköturvallisuus on varmistettu vasta, kun talon maadoitusjärjestelmä on asennettu määräysten mukaisesti.

- Laitetta paikoilleen sijoitettaessa varo verkkojohdon joutumista puserruksiin, sillä se voi vahingoittua siitä.

- Varmista, että pistoke on helposti saatavilla. Älä käytä jakorasiasia tai jatkojohtoa.



## Laitteen ominaisuudet



### Varoitus

Seuraava lisävarustetieto on ainoastaan vertailutiedoksi. Seuraavat lisävarusteet eivät ehkä ole täysin samat kuin laitteesi lisävarusteet.

### Kohta 1

1. Ohjauspaneeli
2. Sisävalo
3. Tuoretuotteiden puhallin
4. Viiniteline
5. Säädetävät hyllyt
6. Vihanneslokeron kansi
7. Vihanneslokerot
8. Tuoreruokalokero
9. Jääpalalokeron tuki ja jääpalalokero
10. Pikapakastusosasto
11. Pakasteiden säilytysosasto
12. Säädetävät etujalat
13. Maitotuoteosasto
14. Hylly tölkeille
15. Hylly pulloille
16. Pakastimen puhallin

Puhaltimien tarkoituksena on kierrättää ilmaa lokerossa.

## Ennen käynnistystä

Ennen laitteen käyttöönottoa on turvallisuuden vuoksi tarkistettava seuraavat kohdat vielä uudestaan:

- Onko laite oikeassa asennossa lattialla?
- Onko riittävästi tilaa ilman kierrolle.
- Ovatko sisätilat puhtaita? (Katso myös jakso "Puhdistus ja huolto")
- Kytke laite nyt verkkovirtaan.

Kompressorin käynnistyy ja sisävalo syttyy, kun jääkaapin ovi avataan.

Älä sijoita elintarvikkeita jääkaappiin, ennen kuin lämpötila on saavuttanut halutun tason.

## Käyttölämpötilan asettaminen

Tuoreruokaosaston ja pakastinosaston lämpötila voidaan säätää elektronisen näytön avulla (**Kohta 2**)

"ION"-symboli palaa jatkuvasti näytössä, ja ilmaisee, että laite on varustettu ionisaattorilla.

Ionisaattori on sähköinen laite, joka puhdistaa tuoreruokaosaston ilman bakteereista. Se toimii tietyin aikavälein, ja sen käynnistys/pysäytyslaitetta ohjaa erikoisalgoritmi.

Ionisaattori kytketään pois päältä, kun tuoreruokaosaston ovi avataan.

### Kaksoisjäähdytysjärjestelmä:

Jääkaappi on varustettu kahdella erillisellä jäähdytysjärjestelmällä, jotka jäähdyttävät tuoreruokaosaston ja pakastinosaston. Sillä tavoin tuoreruokaosaston ja pakastinosaston ilmat eivät sekoitu keskenään.

Näiden kahden erillisen jäähdytysjärjestelmän ansiosta jäähdytysnopeus on huomattavasti suurempi kuin muilla jääkaapeilla.

Osastojen hajut eivät sekoitu keskenään. Lisäksi säästetään energiaa, sillä sulatus tapahtuu erikseen.

## Ohjaustoimintojen kuvaus

### 1- Pikajääkaappitoiminto

Kun painat Pikajääkaappi-painiketta, jääkaappiosaston lämpötila jäähtyy kylmemmäksi kuin säädetyt arvot.

Tätä toimintoa voi käyttää, kun jääkaappiosastoon laitettu ruoka halutaan jäähdyttää nopeasti.

Jos haluat jäähdyttää suuria määriä tuoretta ruokaa, aktivoi tämä toiminto, ennen kuin laitat ruokaa jääkaappiin. Pikajääkaapin ilmaisin palaa, kun Pikajääkaappi-toiminto on käytössä. Voit peruuttaa tämän toiminnon painamalla pikajääkaappipainiketta uudelleen. Pikajääkaapin ilmaisin kytkeytyy pois päältä ja palaa normaaliasetukseensa.

Jos et peruuta toimintoa, pikajääkaappitoiminto peruuttaa itsensä automaattisesti kahden tunnin kuluttua, tai kun jääkaappilokero saavuttaa vaaditun lämpötilan.

Tätä toimintoa ei palauteta, kun virta palaa sähkökatkon jälkeen.

### 2- Pikajääkaapin ilmaisin

Tämä kuvake vilkkuu animoituun tapaan, kun pikajääkaappitoiminto on aktiivinen.

### 3- Jääkaapin asetustoiminto

Tällä toiminnolla voit asettaa jääkaappiosaston lämpötilan.

Paina tätä painiketta asettaaksesi jääkaapin lämpötilaksi 8, 6, 4 tai 2 astetta.

### 4- Jääkaappiosasto

#### Lämpötilanasetuksen merkkivalo

Osoittaa jääkaappiosastolle asetetun lämpötilan.

### 5- Jääkaappiosaston lämpötilan ilmaisin

8, 6, 4 ja 2 -ilmaisimet syttyvät palamaan vuorotellen.

### 6- Pakastimen asetustoiminto

Tällä toiminnolla voit asettaa pakastinlokero lämpötilan. Näpätät tätä painiketta asettaaksesi pakastimen lämpötilan -18, -20, -22 tai -24 asteeseen.

### 7- Pakasteosasto

**Lämpötilan asetusilmaisin** Osoittaa pakastinosastolle asetetun lämpötilan.

### 8- Pakasteosasto

#### Lämpötilan ilmaisimet

-24, -22, -20 ja -18 -ilmaisimet syttyvät vuorotellen.

### 9- Pikapakastustoiminto

Pikapakastus-ilmaisin palaa, kun Pikapakastus-toiminto on käytössä. Voit peruuttaa toiminnon painamalla Pikapakastus-painiketta uudelleen. Pikapakastimen ilmaisin kytkeytyy pois päältä ja pakastin normaaliasetukseensa. Jos et peruuta toimintoa, pikapakastustoiminto peruuttaa itsensä automaattisesti neljän tunnin kuluttua, tai kun pakastinlokero saavuttaa vaaditun lämpötilan. Jos haluat pakastaa suuria määriä tuoretta ruokaa, paina pikapakastuspainiketta ennen kuin laitat ruokaa pakastinosastoon. Jos painat Pikapakastuspainiketta toistuvasti lyhyesti, sähköpiiri aktivoituu mutta kompressor ei käynnisty välittömästi.

Tätä toimintoa ei palauteta, kun virta palaa sähkökatkon jälkeen.

### 10- Pikapakastuksen ilmaisin

Tämä kuvake vilkkuu animaationa, kun pikapakastustoiminto on käytössä.

### 11- Eco-Fuzzy (energiaa säästävä erikoiskäyttö) -toiminto:

Paina Pikapakastus-painiketta 3 sekunnin ajan aktivoitaksesi Eco-Fuzzy (energiaa säästävä erikoiskäyttö) -toiminnon. Jääkaappi toimii taloudellisella asetuksella vähintään 6 tunnin kuluessa ja taloudellisen käyttötilan ilmaisin on päällä toiminnon ollessa käytössä. Paina Pikapakastus-painiketta 3 sekunnin ajan uudelleen deaktivoitaksesi Eco-Fuzzy (energiaa säästävä erikoiskäyttö) -toiminnon.

### 12- Korkean lämpötilan/virhevaroituksen ilmaisin

Valo syttyy laitteen saavuttaessa korkean lämpötilan tai virhevaroitukseksi.

### 13- Taloudellisen käytön ilmainen

Taloudellisen käytön ilmainen syttyy, kun pakasteosaston lämpötila-asetus on -18 °C. Taloudellisen käytön ilmainen sammuu, kun pikajääkaappi-tai pikapakastin-toiminto valitaan.

### 14- Ionisaattorin ilmaisivalo

Ilmaisivalo syttyy jatkuvasti. Tämä valo tarkoittaa, että jääkaappi on suojattu bakteereilta.

### 15- Energiansäästön ilmainen

Paina pikajääkaappipainiketta 3 sekunnin ajan, energiansäästö-kuvake syttyy. Jos mitään painiketta ei paineta 10 minuuttiin eikä ovea avata, energiansäästötoiminto aktivoidaan. Energiansäästötoiminnossa kaikki näytön kuvakkeet, paitsi energiansäästö-kuvake, sammuvat.

Kun energiansäästötoiminto on aktiivinen, ja jotain painiketta painetaan tai ovi avataan, energiansäästötoiminnosta poistutaan ja näytön kuvakkeet palaavat normaaleiksi. Jos painat pikajääkaappipainiketta uudelleen 3 sekunnin ajan, energiansäästö-kuvake sammuu ja energiansäästötoiminto ei ole enää käytössä.

### 16- Näppäinlukkotila

Paina pikapakastuspainiketta ja FRZ-asetuspainiketta yhtä aikaa 3 sekunnin ajan. Näppäinlukon kuvake syttyy ja näppäinlukko-toiminto on aktiivinen. Painikkeet eivät toimi, jos näppäinlukko-tila on aktiivinen. Paina pikapakastuspainiketta ja FRZ-asetuspainiketta uudelleen yhtä aikaa 3 sekunnin ajan. Näppäinlukon kuvake sammuu ja näppäinlukko-toiminto ei ole käytössä.

### Jäähdytys

#### Ruokien säilytys

The Jääkaappiosasto on tarkoitettu tuoreiden ruokien ja juomien lyhytaikaiseen säilytykseen.

Säilytä maitotuotteet niille tarkoitettussa osassa jääkaappia.

Pullot voidaan säilyttää pullonpidikkeissä tai oven pullohyllyllä.

Raaka liha säilyy parhaiten toisella hyllyllä jääkaapin alaosasta katsottuna.

Anna kuumien ruokien ja juomien jäähtyä huonelämpötilassa, ennen kuin laitat ne jääkaappiin.

Pakastettua ruokaa ei ole suositeltavaa sulattaa tuoreruokalokeron kannen päällä.

Muita hyllyjä voidaan käyttää pakasteiden sulattamiseen.



#### Huomio

Säilytä alkoholijuomia ainoastaan pystyasennossa ja tiukasti suljettuna.



#### Huomio

Älä koskaan säilytä laitteessa tuotteita, jotka sisältävät syttyviä ponnekaasuja (spraypurkit, kermasprayt jne.). Ne aiheuttavat räjähdysvaaran.

#### Jäähdytyslokero

Voit lisätä jääkaapin sisätilavuutta irrottamalla halutun välipalalokeron. Vedä lokeroa itseesi päin, kunnes pysäytin pysäyttää sen. Nosta etuosaa noin 1 cm ja vedä lokeroa taas itseesi päin ja irrota se kokonaan.

Voit asettaa jäädettävän ruoan näihin lokeroihin esijäähtymään ennen jäädettystä. Voit myös käyttää näitä lokeroita, kun haluat säilyttää ruokaa muutamaa astetta jääkaappia viileämmässä lämpötilassa.



## Pakastaminen

### Ruuan pakastaminen

Pakastusalue on merkitty tällä  symbolilla. Voit käyttää laitetta tuoreen ruuan pakastamiseen sekä pakasteruokien säilytykseen. Tarkista ruokien pakkausmerkintöjen suositukset.



#### Huomio

Älä pakasta hiilihappojuomia, sillä jäätyvä neste saattaa rikkoa pullon.

Ole varovainen pakastetuotteiden, kuten värillisten jääkuutioiden, käsittelyssä.

Älä ylitä laitteen pakastuskykyä 24 tuntiin. Katso Tekniset ominaisuudet -kirjanen.

Ruuan laadun säilyttämiseksi on pakastuksen tapahduttava mahdollisimman nopeasti.

Silloin ei pakastuskapasiteettia ylitetä eikä pakastimen sisälämpötila nouse.



#### Huomio

Säilytä jo pakastetut ruuat eri osastossa kuin juuri pakastimeen laitettu tuoreruoka.

Kun pakastat kuumia ruokia, jäähdytyskompressorin toimii, kunnes ruoka on täysin pakastunut. Tämä voi tilapäisesti johtaa jääkaappiosan liialliseen kylmenemiseen.

Jos pakastimen tai jääkaapin oven avaaminen heti sulkemisen jälkeen on hankalaa, älä huolestu.

Tämä johtuu paine-eroista, jotka tasoittuvat, jolloin oven voi avata normaalisti muutaman minuutin kuluttua.

Kuulet tyhjiöäänäsen heti oven sulkemisen jälkeen. Tämä on aivan normaalia.

## Jääpalojen teko

Täytä jääpalarasia  $\frac{3}{4}$  täyteen vettä ja laita se pakastimeen.

Heti kun vesi on jäänyt, voit ottaa jääpalat esiin.

Älä käytä teräviä esineitä, kuten veitsiä tai haarukoita, jääpalojen irrottamiseen. Ne aiheuttavat loukkaantumisvaaran!

Anna jääpalojen sen sijaan hieman sulaa tai aseta astian pohja hetkeksi kuumaan veteen.

## Laitteen sulatus

### Tämä jääkaappi on itsesulattavaa mallia. Ruokien säilytystilaan ei siis kerry jäätä.

Laitteen haihdutusalueella toimii kuitenkin tarvittaessa automaattinen jäänsulatus. Vesi kulkee laitteen takaosassa olevaan altaaseen ja haihtuu sieltä automaattisesti kompressorin lämmön ansiosta.

Varmista, että allas on kiinnitetty kunnolla ja kompressorin yläpuolelle.



#### Varoitukset

Pakastin- ja jääkaappiosaston sisäpuolella olevat tuulettimet kierrättävät kylmää ilmaa. Älä koskaan työnä esinettä suojuksen läpi. Älä anna lasten leikkiä jääkaappiosaston ja pakastimen tuulettimella.

Älä koskaan varastoi tuotteita, jotka sisältävät syttyviä ponnekaasuja (annostelijat, suihkepurkit jne.) tai räjähtäviä aineita.

Älä peitä hyllyjä suojaavilla materiaaleilla, jotka voivat estää ilmankierron.

Älä anna lasten leikkiä laitteella tai sormeilla valitsimia.

Älä peitä tuulettimien suojuksia, jotta varmistat tuotteellesi parhaan mahdollisen toiminnan.

**(Kohta 9 Kohta 10)**

### Varoitus!

Laitteessasi on 2 jääkaapin toiminnalle tärkeää kierrätyspuhallinta. Varmistu, että puhaltimia ei ole tukittu tai että ruokatarvikkeet ja pakkaukset eivät ole esteenä. Puhaltimen este (pysähtyminen) tai muu vaikutus voi johtaa pakastimen lämpötilan nousuun (sulaminen).

## Sisälampun vaihtaminen (kohta 11)

Mikäli lamppu ei toimi, on polttimo helppo vaihtaa. Varmistu, että jääkaappi/pakastimen sähköpistoke on irroitettu sähköpistokkeesta. Ota tasapäinen ruuvimeisseli ja pidä sitä huolellisesti pakottamatta lampunsuojuksen ja sisäseinämän välissä vasemmalla puolella. Paina ruuvimeisselin kahvaa varovasti vasemmalle kunnes huomaat kannen vasemman puoleisen puikon irtoavan. Toista menetelmä oikealta puolelta, mutta paina ruuvimeisselin kahvaa varovasti oikealle. Mikäli molemmat puolet ovat irti, voidaan kansi poistaa helposti.

Varmista sitten, että lamppu on kierretty tiukasti kiinni kantaan. Kytke laite pistorasiaan. Mikäli valo ei silti syty, hanki E14 kierrekantainen 15 watin (maks.) lamppu sähköliikkeestä ja vaihda lamppu Hävitä palanut lamppu heti huolellisesti. Vaihdettuasi lampun polttimon, aseta kansi jälleen takaisin. Huolehdi siitä, että kansi napsahtaa paikoilleen oikealla tavalla.

## Puhdistus ja huolto

### Sisä- ja ulkopinnat



#### Huomio

**Kytke virtakatkaisija pois päältä tai irrota verkkojohto aina ennen puhdistusta.**

Puhdistä ulkopuoli haalealla vedellä ja miedolla pesuaineella.

Älä käytä vahvoja pesuaineita, hankausaineita tai happeja.

Pyyhi sisäpuolen osastot kuiviksi.

Varo, ettei vettä pääse lämpötilasäätimen tai sisävalon sähköliitännöihin.

Mikäli laitetta ei käytetä pitkään aikaan, kytke se pois päältä, ja poista kaikki ruoat. Puhdista laite ja jätä ovi auki.

Laitteen ulkoasun säilyttämiseksi voit kiillottaa ulkopuolen ja oven lisävarusteet silikonivahalla.

Puhdista laitteen takaosan lauhdutin kerran vuodessa harjalla ja pölynimurilla. Pölyn kertyminen nostaa energiankulutusta. Tarkista ovitiivisteet säännöllisin väliajoin. Puhdista ainoastaan vedellä, ja pyyhi täysin kuivaksi.

## Lisävarusteiden puhdistus

### Ovihyllyt:

Ota ruoka pois ovihyllyiltä.

Nosta hyllyn suojusta ylöspäin ja vedä sitä sivuittain.

Irrota ovihyllyn pohja työntämällä sitä ylöspäin.

### Keräysastia:

Varmista, että laitteen takaosan keräysastia on aina puhdas.

Vapauta keräysastian jousi kompressorista varovasti työntämällä työkalulla (kuten ruuvimeiselillä), niin että keräysastia voidaan ottaa pois.

Ota keräysastia pois, puhdista se ja pyyhi se kuivaksi.

Kokoa vastakkaisessa järjestyksessä.

## Vihannesten säilytyslokero tai laatikot:

Puhdista laatikko vetämällä se niin eteen kuin mahdollista, nosta sitä vinoittain ylöspäin ja vedä se kokonaan pois **(Kohdat 7–8)**.

## Käytännöllisiä vihjeitä ja huomautuksia

### Jäähdytys

- Puhdista tuoreruoka ja vihannekset ennen säilytyslokeroon asettamista.
- Kääri ruoka tai aseta se soveliaaseen astiaan, ennen kuin asetat sen laitteeseen.
- Kääri muoviin ruoka, joka ei sovi kylmässä säilytykseen (ananakset, melonit, kurkut, tomaatit jne.)
- Voimakkaan hajuiset ruoat sekä ruoat, joihin hajut tarttuvat helposti, tulee kääriä ilmatiiviisti tai asettaa hajuvarmaan astiaan.
- Säilytä tuoreruoka erossa valmistetusta ruuasta bakteerien välttämiseksi.
- Älä säilytä raakaa lihaa jääkaapissa kauemmin kuin 2 tai 3 päivää.
- Poista jäljelle jäänyt purkkiruoka purkista ja säilytä ruoka soveliaassa astiassa.
- Katso tuotteiden käyttöajat niiden pakkausmerkinnöistä.
- Älä estä laitteen sisäistä ilmakiertoa päällystämällä hyllyjä.
- Älä säilytä laitteessa vaarallisia tai myrkyllisiä aineita.
- Tarkista aina pitkään säilytetyn ruuan syömäkelpoisuus.
- Älä säilytä tuoretta ja valmistettua ruokaa samassa astiassa.
- Sulje ovi heti käytön jälkeen tarpeettoman energiankulutuksen estämiseksi.
- Älä käytä teräviä metalliesineitä kertyneen jään poistamiseen.
- Älä laita kuumaa ruokaa laitteeseen.

### Pakastaminen

- Jätä aina ruoka sulamaan astiassa, josta sulamisvesi voi valua pois.
- Älä ylitä maksimipakastusmäärää, kun pakastat tuoretta ruokaa (katso jakso ”Pakastaminen”)
- Älä anna lapsille jäätelöä tai mehujäätä suoraan pakastimesta.
- Matala lämpötila saattaa aiheuttaa jään polttamia huuliin.
- Älä pakasta uudelleen sulatettua ruokaa. Sulatettu ruoka on käytettävä 24 tunnin kuluessa. Vain valmistettu ruoka voidaan pakastaa uudelleen.
- Älä ota pakasteruokia märin käsin.
- Säilytä vain tuoretta ja hyvää ruokaa.
- Käytä aina soveliaita säilytysastioita tai materiaaleja hajun tarttumisen tai ruuan pilaantumisen estämiseksi.
- Säilytä pakastetuotteet pakkauksen ohjeiden mukaan.
- Pakasta valmistettu ruoka pienissä erissä. Tämä varmistaa nopean pakastamisen ja säilyttää ruuan laadun.
- Älä pakasta nestettä tiukasti suljetuissa pulloissa tai astioissa.
- Pullot/säilytysastiat saattavat rikkoutua matalissa lämpötiloissa.
- Kuljeta pakasteruuat jäähdytyslaukuissa ja sijoita ne pakastimeen mahdollisimman nopeasti.
- Sulata ruoka aina jääkaapissa.

**Käyttöesimerkkejä**

|                                   |                                                                                                                                 |
|-----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Valkoviini, olut ja mineraalivesi | jäähdytä ennen käyttöä                                                                                                          |
| Banaanit                          | älä säilytä jääkaapissa                                                                                                         |
| Kala ja sisäelimet                | säilytä vain muovipussissa                                                                                                      |
| Juusto                            | käytä ilmatiiviitä astioita tai muovipusseja; parhaan tuloksen saat, kun otat tuotteen pois jääkaapista tuntia ennen ruokailua. |
| Melonit                           | säilytä vain lyhyitä aikoja, käytä ilmatiivistä pakkausta tai käärettä                                                          |
| Raaka liha ja siipikarjatuotteet  | älä säilytä herkän ruuan, kuten valmistetun ruuan tai maidon, kanssa                                                            |

**Elintarvikkeiden sijoittaminen**

|                            |                                                                                |
|----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
| Pakasteosaston tasot       | Lukuisat pakaste-elintarvikkeet, kuten liha, kala, jäätelö, vihannekset jne.   |
| Munakotelo                 | Kanamunat                                                                      |
| Jääkaappiosaston tasot     | Ruokaa pannuissa, lautasilla, suljetuissa astioissa                            |
| Jääkaappilokeron ovihyllyt | Pienet ja pakatut elintarvikkeet tai juomat (kuten maito, hedelmämehu ja olut) |
| Vihanneslokero             | Vihannekset ja hedelmät                                                        |
| Tuoreruokalokero           | Herkkutuotteet (juusto, voi, salami jne.)                                      |

**Asetussuositukset**

| Pakastelokero<br>Säätö | Jääkaappilokero<br>Säätö | Selitykset                                                                                                                                                                                            |
|------------------------|--------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| -18 tai -20°C          | 4°C                      | Tämä on normaali suositeltu asetus.                                                                                                                                                                   |
| -22 tai -24°C          | 4°C                      | Näitä asetuksia suositellaan, kun ympäröivä lämpötila on yli 30 °C.                                                                                                                                   |
| Pikapakastus           | 4°C                      | Käytä tätä, kun haluat pakastaa ruokasi nopeasti. Jääkaappi palaa aikaisempaan tilaansa, kun toiminta on lopussa.                                                                                     |
| -18 °C tai kylmempi    | 2°C                      | Jos sinusta tuntuu, että jääkaappiosasto ei ole tarpeeksi kylmä johtuen lämpimistä olosuhteista tai jatkuvasta oven avaamisesta ja sulkemisesta.                                                      |
| -18 °C tai kylmempi    | Pikajääkaappi            | Voit käyttää tätä, kun jääkaappiosasto on ylikuormitettu tai jos haluat jäähdyttää ruokasi nopeasti. Pikajääkaappitoiminto suositellaan aktivoitavaksi 4–8 tuntia ennen elintarvikkeiden laittamista. |

## Normaalit käyttöäännet

**Erilaiset käyttöäännet ovat aivan normaaleja ja johtuvat laitteen jäähdytysjärjestelmästä.**

- Pulppuavat, sihisevät, kiehumista muistuttavat ja kuplivat äänet aiheutuvat jäähdytysjärjestelmässä kiertävästä jäähdytysaineesta. Äänet kuuluvat vielä jonkin aikaa kompressorin sammumisen jälkeen.

- Äkilliset terävät napsahdavat tai paukahtavat äänet aiheutuvat sisäseinien tai kaapin osien laajenemisesta ja supistumisesta.

- Kompressorin aiheuttaa surisevia, hurisevia, sykkiviä tai kimeitä surinaääniä. Nämä äänet ovat hieman voimakkaampia kompressorin käynnistyessä ja vähenevät, kun laite saavuttaa toimintalämpötilat.

## Häiritsevien tärinöiden ja äänien välttämiseksi varmista, että:

- Jääkaappi on tasaisella alustalla kaikkien neljän jalkansa varassa.
- Jääkaappi ei kosketa seiniä, ympärillä olevia esineitä, keittiön kaapistoja tai huonekaluja.
- Jääkaapin sisällä olevat tölkit, pullot ja astiat eivät kosketa tai helise toisiaan vasten.
- Kaikki hyllyt ja laatikot on kiinnitetty oikein jääkaapin osastoihin ja oviin.

## Käytännön neuvoja sähkönkulutuksen vähentämiseen

1. Varmista, että laite on sijoitettu hyvin tuuletettuun tilaan, etäälle kaikista lämmönlähteistä (liesi, lämpöpatteri jne.). Lisäksi laite on sijoitettava niin, että se ei ole suorassa auringonpaisteessa.
2. Varmista, että jäähdytetty/pakastettu ruoka sijoitetaan laitteeseen mahdollisimman pian, varsinkin kesäaikana. Ruokien kuljettamisessa kotiin suositellaan käytettävän lämpöeristettyjä laukkuja.
3. Suosittelemme sulattamaan pakastimesta otetut pakkaukset jääkaappiosastossa. Sitä varten sulatettava paketti on laitettava astiaan, jotta sulamisen aikana syntyvä vesi ei valu jääkaappiosastoon. Suosittelemme aloittamaan sulatuksen vähintään 24 tuntia ennen kuin pakastettua ruokaa on tarkoitus käyttää.
4. Suosittelemme vähentämään ovien avausmäärän minimiin.
5. Älä pidä laitteen ovea auki enempää kuin on tarpeellista, ja varmista että ovi suljetaan hyvin jokaisen avaamisen jälkeen. Kun ovet ovat auki, lämmintä ilmaa tulee jääkaapin/pakastimen kaappeihin ja laite kuluttaa enemmän energiaa ruokien jäähdyttämiseen. Älä siksi avaa ovia jatkuvasti, jotta säästät energiaa ja pidät ruoat ihanteellisessa lämpötilassa.
6. Pakastetun ruoan enimmäissäilytystila saadaan aikaan, kun ei käytetä pakasteosaston ylä- ja keskilokeroa. Laitteen energian kulutus on ilmoitettu pakastinosaston ollessa täyteen täytetty ilman pakasteosaston keskilokeroa ja ylähyllyn suojusta.
7. Älä estä jäädytystuulettimen ritilää siten, että laitat ruokaa sen eteen. On jätettävä aiakin 3 cm vapaata tilaa jäädytystuulettimen ritilän edessä, jotta pääsisi tarpeeksi ilmanvirtausta lokeroon sen sopivaksi jäädyttämiseksi.
8. Jos et suunnittele ruoan varastoimista tuoreruokalokerossa, aktivoi Ekosameatoiminto energian säästämiseksi. Pakastinosasto jatkaa pakastamista normaalisti.
9. Aktivoi "Energiansäästötoiminto". Kun Energiansäästötoiminto on aktiivinen, kaikki ikonit näytöllä kytkeytyvät pois, paitsi energiansäästökuvake. Kaikki ikonit syttyvät, jos tuoreruoka-ovi avataan tai näyttöön kosketaan.
10. Suositellut lämpötila-asetukset ovat välillä +4°C ja -20°C tuoreruoka- ja jäädytyslokeroissa vastaavasti.



## Entä jos...

### 1- Laite ei toimi, vaikka se on kytketty päälle.

- Tarkista, että verkkojohto on liitetty oikein!
- Tarkista, että verkkovirransyöttö on kunnossa, ja ettei virtakatkaisija ole lauennut!
- Tarkista, että lämpötilan säädön asetus on oikea!

### 2- On sähkökatkos.

Pidä laitteen ovet suljettuna. Pakasteruuan pitäisi säilyä, jos katkos kestää vähemmän aikaa kuin Tekniset ominaisuudet -lehtisessä ilmoitetun säilymisajan sähkökatkoksesta (tuntia). Jos sähkökatkos kestää kauemmin, tarkista ruuat ja syö ne heti.

Voit myös valmistaa sulaneen ruuan ja pakastaa sen uudelleen.

### 3- Sisävalo ei toimi.

Tarkista virransyöttö!

Tarkista valolampun asennus! Irrota laite verkkovirrasta ennen valolampun tarkistamista. (Katso myös jakso "Sisälampun vaihtaminen")

### 4- Korkean lämpötilan hälytys

Jos pakastinosaston todellinen lämpötila on lämmin, näytön hälytyskuvake (**Kohta 2/12**) (**Kohta. 2/12**) syttyy. Hälytysvalo sammuu, kun pakastinosasto jäähtyy.

Korkean lämpötilan hälytys voi laueta seuraavissa tilanteissa.

- Lämpimän ruuan säilytys
- Lämmintä ilmaa pakastinosastossa
- Pakastimen ovi on jätetty auki pitkäksi ajaksi

Jos korkean lämpötilan hälytys pysyy päällä yli 24 tunnin ajan, ota yhteyttä asiakaspalveluun.

Korkean lämpötilan hälytys ei ole ratkennut 24 tunnin kuluessa siitä, kun laite on kytketty verkkovirtaan.

### 5- Laite antaa virheilmoituksia ja hälytyksen

Jos laitteen johdotuksessa oleva vika aiheuttaa jonkin ongelmatilanteen, näytön hälytyskuvake (**kuva 2/12**) alkaa vilkkua yhdessä asianmukaisen virheilmoituksen kanssa.

Jos tiettyjä merkkejä (E0, E3 jne.) tulee laitteen näyttöön, ota yhteyttä asiakaspalveluun. Hälytyskuvake sammuu heti vian korjaamisen jälkeen.

### 6- Jääkaapin todellisen lämpötilan vika

Laite jäähdyttää jääkaapin asetuslämpötilan mukaan. Näytössä näkyvä jääkaapin todellinen lämpötila saavuttaa asetetun lämpötilan, kun ruokapakkaukset ovat riittävän kylmiä.

Pakastimen todellinen näytetty lämpötila voi vaihdella seuraavissa tilanteissa:

- Jääkaapin ovea avataan/suljetaan usein
- Jääkaapin sisään on asetettu lämpimiä pakkauksia.
- Jääkaapin ovi on jätetty auki pitkäksi ajaksi.

### 7- Muita mahdollisia toimintahäiriöitä

Jokainen toimintahäiriö ei tarvitse huoltoa. Hyvin usein voit ratkaista ongelman helposti ilman huollon kutsumista.

Ennen kuin kutsut huollon, tarkista aiheutuuko toimintahäiriö käyttövirheestä. Jos näin on ja huolto on kutsuttu, huollosta otetaan maksu, vaikka laite olisi vielä takuun piirissä.

Jos ongelma jatkuu, ota yhteyttä joko jälleenmyyjään tai asiakaspalveluun.

Ota esiin laitteen tyyppi- ja sarjanumero, ennen kuin soitat. Arvokilpi on laitteen sisäpuolella.

### Ovi auki –hälytys

Laitteessa on summeri, joka ilmoittaa käyttäjälle, jos jääkaapin ovi on jätetty auki minuutin ajaksi. Tämä on toistuva hälytys ja ilmoittaa siitä, että jääkaapin ovi on auki.

Pakastimen ovelle ei ole summeria.

Avoimen oven hälytyksen kuittaamiseen riittää näytön minkä tahansa painikkeen painaminen tai oven sulkeminen. Hälytys sammuu seuraavaan kertaan asti.

### Ovien uudelleen sijoitus

Jääkaapin ovi on suunniteltu käytännöllisyyssyistä avautumaan kumpaankin suuntaan. Mikäli haluat oven avautuvan toisin päin, ota yhteyttä lähimpään valtuutettuun huoltoon avun saamiseksi.



Tuotteen pakkauksessa oleva merkintä  tarkoittaa, että laitetta ei saa käsitellä kotitalousjätteenä. Sen sijaan se on toimitettava elektroniikka- ja sähkölaiteromun kierrätyspisteeseen. Varmistamalla tuotteen oikea hävittäminen autat estämään mahdollisia haitallisia vaikutuksia ympäristölle ja ihmisten terveydelle, joita muuten saattaisi aiheutua laitteen väärästä hävittämistavasta. Lisätietoja laitteen kierrättämisestä saa kunnalliselta jätehuollolta, jätehuoltopalvelulta ja kaupasta, josta ostit tuotteen.

**Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöitten käytettäväksi, joilla on heikentyneet fyysiset, aistimelliset tai henkiset kyvyt tai joilta puuttuu kokemusta ja tietoa, jollei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvo heitä ja anna heille tietoja laitteen käytöstä.**

**Pieniä lapsia on neuvottava, etteivät he leiki laitteen kanssa.**

Gratulerer med ditt valg av produkt, det kommer til å tjene deg godt i mange år.

### **Sikkerheten kommer først!**

Vennligst les nøye gjennom bruksanvisningen. Denne inneholder viktig informasjon om bruk av det apparatet. Hvis instruksene ikke overholdes, kan du miste retten til gratis service i løpet av garantiperioden. Vennligst oppbevar denne bruksanvisningen på et trygt sted og lever den videre til andre brukere ved behov.

- Ikke koble kjøleskapet til strømmettet før du har fjernet alt pakkemateriale og transportbeskyttelse.
- La kjøleskapet stå oppreist i minst 12 timer før du skrur det på slik at systemet får stabilisere seg hvis kjøleskapet har vært transportert horisontalt.
- Dette apparatet må kun benyttes til det det er ment for, dvs. lagring og frysing av spiselige matvarer.
- Vi anbefaler deg ikke å bruke kjøleskapet i et ikke oppvarmet kaldt rom, f.eks. garasjen, vinterhage, anneks, skjul, uthus osv., se "Plassering".
- Kontroller ved levering at produktet ikke er skadet og at alle deler og tilbehør er i perfekt tilstand.
- Ikke bruk skadet apparat, hvis du er i tvil, ta kontakt med leverandøren.
- Ikke la barn leke med apparatet.
- Ikke sitt eller stå på, og ikke la barn sitte eller stå på, innretningen eller de uttrekkbare delene.
- Ikke heng på kjøleskapets dør.
- Innretningen inneholder ingen fluorinerte kjølevæsker (KFK/HFK), men inneholder kjølevæsken isobutan (R600a), en naturlig gass som er høyst kompatibel med miljøet. (R600a) er lettantennlig. Se derfor til at kjølekretsen ikke skades under transport eller ved bruk.  
I tilfelle skade,
  - Unngå enhver åpen flamme, glødekilder og brennbare stoffer.
  - Luft ut rommet der innretningen er plassert umiddelbart.
  - Hvis kjølevæske som spruter ut treffer øynene, kan dette forårsake øyeskader.
- Plassen i rommet der apparatet er installert skal ikke være mindre enn 10 kubikkmeter.
- Ikke kvitt deg med kjøleskapet ved å brenne det. Kjøleskapet inneholder ikke CFC stoffer i isolasjonen som er brennbare.
- Vennligst kontakt de lokale myndighetene der du befinner deg for å få informasjon om hvordan du skal kvitte deg med kjøleskapet og hva slags anlegg som finnes for dette formålet.

 **Advarsel** - Ikke dekk til ventilasjonsåpningene i kjøleskapskroget eller den innebygde strukturen.

 **Advarsel** - Ikke bruk mekanisk utstyr eller andre midler for å akselerere avisingsprosessen annet enn slikt utstyr som produsenten anbefaler.

 **Advarsel** - Pass på så du ikke skader kjølekretsen.

 **Advarsel** - Ikke bruk elektriske apparater inne i de delene av skapet der du lagrer mat såfremt de ikke er av en slik type som produsenten anbefaler.

- Unngå å berøre metallkondenserkablingen på baksiden av apparatet, det er fare for skade.
- Ved eventuell feil skal innretningen først frakobles strømmettet.
- Før rengjøring av innretningen skal strømmen alltid frakobles eller sikringen slås av.  
Ikke trekk etter ledningen - trekk fra støpslet.
- Reparasjoner på det elektriske utstyret kan kun foretas av kvalifiserte eksperter. Hvis apparatkabelen blir skadet, må den skiftes ut av produsenten eller dennes serviceavdeling eller en tilsvarende kvalifisert person for å unngå fare.

## Transportanvisninger

Kjøleskapet må bare transporteres stående. Før gjennomføring av funksjonstesten i butikken, må innpakningen på apparatet være intakt.

Etter transport i horisontal stilling skal apparatet først tas i bruk 12 timer etter at det igjen er reist opp i vertikal stilling.

Kjøleskapet må beskyttes mot regn, fuktighet og andre atmosfæriske påvirkninger.

Produsenten påtar seg ikke noe ansvar dersom sikkerhetsinstruksene ikke er fulgt.



### Skroting

Gjør apparatet ubrukelig med en gang. Trekk ut strømsløyfen, og kutt strømføringen. Fjern eller ødelegg smekk- eller kroklåser før skroting av apparatet. På denne måten forhindrer du at barn låser seg inne og setter livet i fare.

## Innretning av apparatet

- Ikke bruk apparatet i et rom der det er sannsynlig at temperaturen faller under 10 °C om natten og/eller spesielt på vinteren. Ved lavere temperaturer vil kjøleskapet trolig ikke virke slik at lagringstiden for maten i skapet vil reduseres.

- Klimaklassen på apparatet finnes i Tekniske data-heftet og er skrevet på typebetegnelsen inne i apparatet. Den spesifiserer passende driftsomgivelsestemperaturer slik som forklart nedenfor.

| Klimaklasse | Omgivelsestemperaturer |
|-------------|------------------------|
|-------------|------------------------|

|            |                  |
|------------|------------------|
| SN .....   | +10 °C til 32 °C |
| N.....     | +16 °C til 32 °C |
| ST.....    | +16 °C til 38 °C |
| T .....    | +16 °C til 43 °C |
| SN-ST..... | +10 °C til 38 °C |
| SN-T ..... | +10 °C til 43 °C |

## Plassering

Apparatet skal kun plasseres slik som vist på illustrasjonen i tørre rom som kan luftes ut.

Unngå direkte sollys eller direkte varmekilder slik som en komfyr eller en varmeovn.

Hvis dette ikke kan unngås, må følgende minsteavstander opprettholdes.

Elektriske komfyrer: 3,00 cm

Varmeovn: 3,00 cm

Kjøleinnretninger: 2,50 cm

- Sørg for tilstrekkelig luftsirkulasjon for innretningen.
- Pass på at det er nok plass rundt kjøleskapet slik at luften kan sirkulere fritt (**Gjenstand 3**).

Fest de to plastveggavstandsstykkene som ble levert med apparatet ved å rotere 1/4 runde til kondenseren på baksiden av apparatet

(**Gjenstand. 4**).

- Kjøleskapet må stå på en plan flate. De to fremre bena kan justeres ved behov (**Gjenstand 5**). For å sikre at kjøleskapet står loddrett kan du justere de to fremre bena med eller mot urviseren til de har god kontakt med gulvet.

Korrekt justering av bena hindrer unødig vibrasjon og støy.

## Elektriske tilkoblinger



### Advarsel

Dette apparatet må jordes.

- Kontroller om strømtypen og spenningen på stedet tilsvarer de som finnes på typeskiltet inne i apparatet.

- Den elektriske sikkerheten til innretningen garanteres kun når jordingssystemet i huset er installert i overensstemmelse med forskrifter.

- Ikke la kjøleskapet stå på strømføringen når det tilkoples, da dette kan skade ledningen.

- Sørg for at støpslet er lett tilgjengelig. Ikke bruk flerstikksinnretning eller skjøteledning.

## ***Bli kjent med kjøleskapet***



### **Advarsel**

Informasjonen nedenfor om tilbehør er kun ment som referanse. Tilbehøret nedenfor trenger ikke være akkurat det samme som det som tilhører ditt apparat.

### **Gjenstand 1**

1. Kontrollpanel
2. Innvendig lys
3. Ferskmatvifte
4. Vinstativ
5. Justerbare hyller i skapet
6. Grønnsaksoppbevaringslokk
7. Grønnsaksskuffer
8. Ferskmatdel
9. Isbrettstøtte og isbrett
10. Del for hurtigfrys
11. Deler for oppbevaring av frosne matvarer
12. Justerbare fremben
13. Del for melkeprodukter
14. Hylle for glass
15. Flaskehylle
16. Fryservifte

Viftene har som formål å gi sirkulasjon av luften i skapdelene.

## ***Før oppstart***

Før du begynner å bruke apparatet må følgende punkter kontrolleres igjen av sikkerhetsmessige årsaker:

- Står apparatet godt plassert på gulvet?
- Er det tilstrekkelig plass til god luftsirkulasjon?
- Er innsiden ren? (Se også avsnittet "Rengjøring og stell")
- Kople apparatet til strømuttaket.

Kompressoren slås på, internlyset kommer på når kjøleskapsdøren åpnes.

Ikke plasser matvarer i kjøleskapet inntil temperaturen har nådd ønsket nivå.

## ***Stille driftstemperaturen***

Temperaturen i ferskmat- og fryserdelen kan justeres med det elektriske displayet (**Gjenstand 2**)

"ION"-symbolet lyser kontinuerlig på displayet og indikerer at apparatet er utstyrt med en ionisator.

Ionisatoren er en elektronisk innretning som renser luften for bakterier i ferskmatsdelen. Den virker under bestemte tidsintervaller, start/stopp av innretningen kontrolleres av en spesiell algoritme.

Ionisatoren slås av når ferskmatdelen åpnes.

### **Todelt kjølesystem:**

Kjøleskapet er utstyrt med to separate kjølesystemer for å kjøle ned hhv. ferskmatavdelingen og frysedelen. Dermed blir ikke luften i ferskmatavdelingen og frysedelen blandet. Takket være disse to separate kjølesystemene, er kjølehastigheten mye høyere enn for andre typer kjøleskap.

Lukter i avdelingene blir derfor ikke blandet med hverandre. Dette gir dessuten ekstra strømsparing, siden avising utføres individuelt.

## Beskrivelse av kontrollfunksjonene

### 1- Hurtigkjølfunksjon

Når du trykker på hurtigkjølknappen, vil temperaturen i delen bli kaldere enn de justerte verdiene.

Denne funksjonen kan brukes til mat som er plassert i kjøleskapet og krever hurtig nedkjøling. Hvis du ønsker å kjøle ned store mengder fersk mat, anbefales det å aktivere denne funksjonen før maten legges i kjøleskapet.

Hurtigkjølindikatoren tennes når hurtigkjøl - funksjonen aktiveres. For å avbryte denne funksjonen, trykk på hurtigkjølknappen på nytt. Hurtigkjølindikatoren vil slukke og gå tilbake til de normale innstillingene.

Hvis du ikke avbryter den, vil hurtigkjølfunksjonen avbrytes automatisk etter 2 timer eller når kjøleskapsdelen når den nødvendige temperaturen.

Denne funksjonen gjenopprettes ikke etter et strømbrudd.

### 2- Hurtigkjølindikator

Dette ikonet blinker i en animert stil når hurtigkjølfunksjonen er aktiv.

### 3- Kjøleskapets innstillingsfunksjon

Denne funksjonen gjør at du kan foreta kjøleskaptemperaturinnstilling.

Trykk på denne knappen for å stille inn temperaturen i kjøleskapet på respektivt 8, 6, 4, 2.

### 4- Kjøleskapsdel

#### Temperaturinnstillingsindikator

Indikerer temperaturen som er stilt inn for kjøleskapsdelen.

### 5- Temperatur i kjøleskapsdelen Indikator

Indikatorene 8, 6, 4 og 2 lyser kontinuerlig.

### 6- Fryserinnstillingsfunksjon

Denne funksjonen gjør at du kan foreta frysertemperaturinnstilling. Trykk på denne knappen for å stille inn temperaturen i fryserdelen på -18, -20, -22 og -24.

### 7- Fryserdel

#### Temperaturinnstillingsindikator

Indikerer temperaturen som er stilt inn for fryserdelen.

### 8- Fryserdel Temperaturindikatorer

Indikatorene -24, -22, -20 og -18 lyser kontinuerlig.

### 9- Hurtigfrysfunksjon

Hurtigfrysindikatoren tennes når hurtigfrysfunksjonen er på. For å avbryte denne funksjonen, trykk på hurtigfrysknappen på nytt. Hurtigfrysindikatoren vil slukke og gå tilbake til de normale innstillingene. Hvis du ikke avbryter den, vil hurtigfrysfunksjonen avbrytes automatisk etter 4 timer eller når fryserdelen når den nødvendige temperaturen.

Hvis det skal fryses store mengder fersk mat, trykk på hurtigfrysknappen før maten legges i fryseren. Hvis du trykker på hurtigfrysknappen flere ganger med korte mellomrom, vil det elektroniske kretsvernet aktiveres, og kompressoren vil ikke starte umiddelbart.

Denne funksjonen gjenopprettes ikke etter et strømbrudd.

### 10- Hurtigfrysindikator

Dette ikonet blinker som en animasjon når hurtigfrysfunksjonen er aktiv.

### 11- Øko-fuzzy-funksjon (spesiell økonomisk bruk)

Trykk på hurtigfrysknappen i 3 sekunder for å aktivere Eco Fuzzy-funksjonen. Kjøleskapet vil begynne driften i den mest økonomiske modusen i minst 6 timer senere, og den økonomiske bruksindikatoren vil slås på når funksjonen er aktiv. Trykk på hurtigfrysknappen i 3 sekunder på nytt for å deaktivere Eco-Fuzzy-funksjon.

### 12- Indikator for høy temperatur/feilvarsling

Dette lyset tennes ved høye temperaturer og feilvarslinger.

### 13- Indikator for økonomisk bruk

Indikatoren for økonomisk bruk tennes når fryserdelen er stilt på -18°C. Økonomisk bruksindikator slås av når hurtigkjøl- eller hurtigfrysfunksjonen velges.

**14- Indikator for ionisator**

Indikatoren forblir tent. Dette lyset indikerer at kjøleskapet er beskyttet mot bakterier.

**15- Energisparemodus**

Trykk på hurtigkjølnappen i 3 sekunder, så vil energispareikonet tennes. Hvis ingen knapp på displayet trykkes i løpet av 10 minutter og hvis døren ikke åpnes, vil energisparemodusen aktiveres. I energisparemodusen vil alle andre ikoner enn energispareikonet på displayet slukke. Når energisparemodusen er aktiv og det trykkes en knapp eller døren åpnes, vil energisparemodusen avsluttes, og ikonene på displayet vil gå tilbake til normalt. Hvis hurtigkjølnappen i 3 sekunder på nytt, vil energispareikonet slås av, og energisparemodusen vil ikke være aktiv.

**16- Nøkkellåsmodus**

Trykk på Hurtigfrys og frysterinnstillingsknappene samtidig i 3 sekunder. Nøkkelikonet vil tennes, og nøkkellåsmodusen vil aktiveres. Knappene vil ikke fungere hvis nøkkellåsmodusen er aktiv. Trykk på Hurtigfrys og frysterinnstillingsknappene samtidig i 3 sekunder på nytt. Nøkkelikonet vil slås av, og nøkkellåsmodusen vil avsluttes.

**Nedkjøling****Oppbevaring av mat**

Kjøleskapsdelen brukes for kortvarig oppbevaring av ferske matvarer og drikkevarer.

Lagre melkeprodukter i tiltenkt del i kjøleskapet.

Flasker kan oppbevares i flaskeholderen eller i flaskehyllen i døren.

Rått kjøtt oppbevares best i polyetylenpose på nest øverste hylle i kjøleskapet.

La varm mat og drikke kjøle seg ned i romtemperatur før de plasseres i kjøleskapet.

Det anbefales ikke å holde frossen mat over fruktdekslet for opptining.

De andre hyllene kan brukes til opptining.

**OBS**

Lagre konsentrert alkohol kun stående og godt lukket.

**OBS**

Lagre aldri eksplosive stoffer eller beholdere med brennbar drivgass (trykkbeholder for krem, sprayflasker og liknende) i kjøleskapet. Det er fare for eksplosjon.

**Nedkjølingsavdeling**

Du kan øke ditt kjøleskaps indre volum ved å fjerne den ønskede snack-avdelingen. Trekk avdelingen mot deg inntil den stanses av stopperen. Løft den framre delen ca. 1 cm. og dra avdelingen mot deg igjen for å ta den helt bort. Du kan plassere den maten som du vil fryse for å gjøre den klar for å fryses ned i disse avdelingene. Du kan også benytte deg av disse avdelingene hvis du ønsker å lagre mat ved en temperatur som ligger noen grader under den i kjøleseksjonen.



## Frysing

### Frysing av matvarer

Fryseområdet er merket med  symbolet. Du kan bruke innretningen til å fryse fersk mat, samt lagre mat som allerede er frossen. Vennligst se anbefalingene som finnes på pakningen på maten.



Ikke frys drikkevarer, da frossen væske kan sprengte flasken.

Vær forsiktig med frosne produkter slik som fargede isterninger. Ikke gå ut over frysekapasiteten i apparatet over 24 timer. Se heftet om tekniske funksjoner. For å opprettholde kvaliteten på maten må frysingen skje så raskt som mulig. Dermed vil ikke frysekapasiteten overstiges, og temperaturen inne i fryseren vil ikke stige.



Hold alltid dypfrossen mat på avstand fra fersk mat.

Ved dypfrysing av varm mat, vil kjølekompressoren jobbe inntil maten er helt frossen. Dette kan føre til midlertidig nedkjøling av kjøleskapsdelen.

Hvis det er vanskelig å åpne kjøleskaps- eller fryserdøren rett etter at du har lukket den, trenger du ikke bekymre deg. Dette er pga. trykkforskjellen som gradvis vil utjevne seg og la døren åpnes som vanlig etter noen få minutter. Du vil høre en vakuumlyd rett etter du lukker døren. Dette er helt normalt.

## Lag isbiter

Fyll isbitbrettet 3/4 fullt med vann og plasser det i fryseren.

Så snart vannet er blitt til is kan du ta ut isterningene.

Ikke bruk skarpe gjenstander som kniver eller gafler til å fjerne isen. Det er fare for skade!

La isen tine lett eller hold bunnen av brettet i vann i kort tid.

## Avising av kjøleskapet

**Dette apparatet er et frostfritt kjøleskap. Dermed vil det ikke samles opp frost inne i matlagingsområdet.**

Men det vil være en automatisk avtining rundt fordampningsområdet av apparatet ved behov. Vannet føres til en beholder på baksiden av apparatet og fordamper automatisk ved kompressorvarmen.

Se til at beholderen er festet riktig ovenfor kompressoren.



### Advarsel!

Viftene inne i fryseren og ferskmatdelene sirkulerer kald luft. Stikk aldri noen gjenstand gjennom verneinnretningen. Ikke la barn leke med ferskmat- og fryserviften.

Lagre aldri produkter som inneholder brennbar drivgass (som for eksempel trykkbeholdere, sprayflasker og liknende) eller eksplosive stoffer. Ikke dekk til hyllene med noe beskyttende materiale som kan hindre luftsirkulasjonen. Ikke la barn leke med kjøleskapet eller fikle med kontrollsystemet.

Ikke dekk til viftevernet for å sikre best mulig apparatytelse. **(Gjenstand 9 og gjenstand 10.)**

### Advarsel!

Apparatet er utstyrt med 2 sirkulasjonsvifter som er avgjørende for ytelsen til kjøleskapet. Vennligst se til at viftene ikke blokkeres (stoppes) eller forhindres av mat eller emballasje. Blokkering (stopping) eller forhindring av viften kan føre til en økning i den innvendige frysertemperaturen (opptining).



### **Utskifting av lyspæren inne i skapet (gjenstand 11).**

Hvis lyspæren ikke virker, er den lett å skifte ut. Se først til at kjøleskapet/fryseren frakobles strømforsyningen ved å trekke ut støpselet. Ta en flat skrutrekker og hold den forsiktig uten å bruke makt inn i venstre åpning mellom pæredekslet og det indre rommet. Press deretter håndtaket på skrutrekkeren forsiktig til venstre inntil du merker at venstre pinne på dekslet løsner. Gjenta samme prosedyren på høyre åpning, men trykk nå håndtaket på skrutrekkeren forsiktig til høyre side. Hvis begge sider er løsnet, kan dekslet fjernes enkelt.

Se til at pæren er skrudd ordentlig inn i pæreholderen. Sett støpselet inn i uttaket. Hvis lyset ennå ikke virker, anskaff en 15 W (maks.) erstatningspære med E14 skrusesokkel fra nærmeste elektriske forhandler og monter denne. Kvitt deg med den utbrente pæren på riktig måte med en gang.

Hvis du har skiftet ut lyspæren, fest på dekslet igjen slik det var montert tidligere. Se til at dekslet klemmes riktig på plass.

### **Rengjøring og stell**

#### **Indre og ytre overflater**



**OBS**

**Trekk alltid ut strømledningen eller slå av kretsbryteren før rengjøring.**

Rengjør ytre overflate ved bruk av lunkent vann og mild såpe.

Bruk aldri vaskemiddel, skurende eller etsende midler.

Tørk av innsiden.

Se til at vann ikke kommer i kontakt med de elektriske forbindelsene på temperaturkontrollen eller lyset.

Hvis kjøleskapet ikke skal brukes over en lengre periode, trekk ut strømledningen og ta ut alle matvarer. Rengjør innretningen, og hold døren åpen.

For å bevare utseendet til innretningen, kan du polere den ytre overflaten og dørtilbehøret med silikonvoks.

Rengjør kondensatoren på baksiden av apparatet én gang årlig ved bruk av kost eller støvsuger. Oppsamling av støv fører til økt energiforbruk. Kontroller dørtetningen med regelmessige mellomrom.

Rengjør kun med vann, og tørk tørt.

### **Rengjøring av tilbehøret**

#### **Dørhyller:**

Ta ut all mat fra dørhyllene.

Løft dekslet på hyllen opp og trekk det av sideveis. Fjern bunnen av dørhyllen ved å skyve den oppover.

#### **Samlebeholder (panne):**

Se til at pannen på baksiden av apparatet alltid er ren.

Frigjør forsiktig festeinnretningen på pannen fra kompressoren ved å skyve den med et verktøy (for eksempel skrutrekker), slik at pannen kan tas ut.

Løft pannen, rengjør og tørk tørt.

Remonter i motsatt rekkefølge.

#### **Grønnsaksskuff eller skuffer:**

For å rengjøre en skuff drar du den ut så langt det er mulig, tipper den opp og trekker den helt **ut** (gjenstand 7-8).

## Praktiske tips og merknader

### Nedkjøling

- Frisk frukt og grønnsaker bør vaskes før lagring i grønnsaksoppbevaringsboksen.
- Pakk alltid inn maten, eller putt den i egnet beholder før lagring i kjøleskapet.
- Pakk inn mat som ikke egner seg for lagring på kalde steder i polyetylenposer (ananas, melon, agurk, tomat osv.)
- Mat med sterk lukt eller tendens til å begynne å lukte skal pakkes i lufttett eller luktbestandig pakkemateriale.
- Hold frisk mat på avstand fra tilberedt mat for å unngå bakterieforurensning.
- Oppbevar aldri ferskt kjøtt i kjøleskapet i mer enn 2 eller 3 dager.
- Fjern rester fra hermetikkbokser og lagre i egnet beholder.
- Se forbruksdato på innpakningen.
- Ikke blokker luftsirkulasjonen på innsiden av apparatet ved å dekke til hyllene.
- Ikke lagre giftige eller noen farlige stoffer i kjøleskapet.
- Kontroller alltid maten som er lagret over lengre tid før den brukes.
- Ikke lagre ferdig tilberedt mat og ferske matvarer i den samme boksen.
- Lukk døren straks etter at du åpner den for å unngå unødig strømforbruk.
- Ikke bruk harde eller skarpe gjenstander til å fjerne isen.
- Ikke putt varm mat i kjøleskapet.

### Frysing

- La alltid maten tine i en beholder som gjør at smeltevannet renner av.
  - Ikke legg inn mer mat enn maksimalt anbefalt mengde når du fryser inn ferske matvarer (se avsnittet "Frysing").
  - Ikke gi barna is og saftis direkte fra fryseren. Den lave temperaturen kan forårsake frostsår på leppene.
  - Frys aldri opptinet mat, opptinet mat må benyttes innen 24 timer. Kun mat som er tilberedt kan frysес igjen.
  - Ikke ta ut frossen mat med våte hender.
  - Lagre kun fersk og lytefri mat.
  - Bruk alltid passende innpakning for å unngå luktinntrengning eller nedbrytning av maten.
  - Lagre ferdig frossenmat i samsvar med anvisningene som står på pakkene.
  - Frys tilberedt mat i små mengder. Dette sikrer hurtig frysing og opprettholder kvaliteten på maten.
  - Ikke frys væske i tett lukkede flasker eller beholdere. Flaskene/holderne kan sprekke ved lave temperaturer.
  - Pakk inn frosne matvarer umiddelbart etter innkjøp, og legg dem i fryseren så raskt som mulig.
- Tin matvarene i kjøleskapet.

**Brukseksempler**

|                            |                                                                                                                       |
|----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Hvitvin, øl og mineralvann | avkjøl før bruk                                                                                                       |
| Bananer                    | skal ikke oppbevares i kjøleskap                                                                                      |
| Fisk eller innmat          | skal kun lagres i polyetylenposer                                                                                     |
| Ost                        | bruk lufttette beholdere eller polyetylenposer. For beste resultat skal maten tas ut av kjøleskapet én time før bruk. |
| Melon                      | skal kun lagres i kort periode, bruk lufttett innpakning/pakkemateriale                                               |
| Rått kjøtt og fjærkre      | skal ikke lagres sammen med delikat mat, slik som f.eks. tilberedt mat eller melk.                                    |

**Plassering av mat**

|                               |                                                                   |
|-------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| Fryseavdelings-hyller         | Ulike slags frossen mat som kjøtt, fisk, iskrem, grønnsaker o.a.  |
| Eggholder                     | Egg                                                               |
| Kjøleskapsavdelings-hyller    | Mat i panner, på dekkede tallerkener og i lukkede beholdere       |
| Kjøleskapsavdelings-dørhyller | Liten og pakket mat eller drikke (for eksempel melk, juice og øl) |
| Sprøere                       | Frukt og grønnsaker                                               |
| Ferskmatdel                   | Delikatesse-produkter (ost, smør, salami og diverse annet)        |

**Anbefalinger ang. innstillinger**

| Fryseravdeling<br>Justering | Kjøleskapsseksjon<br>Justering | Forklaringer                                                                                                                                                                                  |
|-----------------------------|--------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| -18 eller -20°C             | 4°C                            | Dette er den normalt anbefalte innstillingen.                                                                                                                                                 |
| -22 eller -24°C             | 4°C                            | Disse innstillingene anbefales når omgivelsestemperaturen overstiger 30 °C.                                                                                                                   |
| Hurtigfrysing               | 4°C                            | Brukes når du ønsker å fryse mat på kort tid. Kjøleskapet går tilbake til forrige modus når prosessen er over.                                                                                |
| -18°C eller kaldere         | 2°C                            | Hvis du tror at det ikke er kaldt nok i kjøleskapsdelen på grunn av varmekorholdene eller hyppig åpning og lukking av døren.                                                                  |
| -18°C eller kaldere         | Hurtigkjøleskap                | Du kan bruke dette når kjøleskapsdelen er overfylt eller hvis du ønsker å kjøle ned maten raskt. Det anbefales at du aktiverer hurtigkjøleskaps-funksjonen 4-8 timer før du legger inn maten. |

## **Normale driftslyder**

### **Ulike funksjonelle lyder er helt normalt pga. driften av kjølesystemet på apparatet.**

- Gurgle-, hvese-, koke- eller boblelyder er forårsaket av frysevæsken som sirkulerer inne i kjølesystemet. Disse lydene kan fortsatt høres i en kort periode etter at kompressoren stanser.
- Plutselige, brå sprekke- eller sprettlyder forårsakes av utvidelse eller sammentrekning av veggene eller andre komponenter inne i skapene.
- Ringende, summende, pulserende eller høyfrekvenssurrende lyder er forårsaket av kompressoren. Disse lydene er litt høyere ved start av kompressoren og reduseres når apparatet når driftstemperaturer.

### **For å unngå forstyrrende vibrasjoner og støy, se til at:**

- Fryseren står jevnt på alle fire bein.
- Fryseren ikke er i kontakt med veggene, omgivende gjenstander eller kjøkkenskap og møbler.
- Bokser, flasker eller service inne i kjøleskapet ikke berører og gnisser mot hverandre.
- Alle hyller og beholdere er montert riktig inne i kjøleskapets skaper og dører.

## **Praktisk råd vedrørende reduksjon av strømforbruk**

1. Se til at apparatet befinner seg på godt ventilerte steder, på god avstand fra varmekilder (komfyr, radiator osv.). Samtidig må plasseringen av apparatet gjøres slik at det ikke står i direkte sollys.
2. Se til at mat som kjøpes i nedkjølt/frossen tilstand plasseres i apparatet så snart som mulig, spesielt om sommeren. Det anbefales å bruke termisk isolerte poser til å transportere maten hjem.
3. Vi anbefaler å tine pakkene som tas ut av fryseren i kjøleskapet. For dette formålet skal pakken som skal tines opp plasseres i et kar, slik at vannet som kommer fra opptiningen ikke lekker ut i kjøleskapet. Vi anbefaler at du starter tiningen minst 24 timer før du skal bruke frossenmaten.
4. Vi anbefaler å redusere antall døråpninger til et minimum.
5. Ikke hold døren til kjøleskapet åpen mer enn nødvendig, og se til at døren lukkes godt etter hver åpning. Når dørene er åpne, slipper varm luft inn i kjøleskapet/fryseskapet og apparatet forbruker mer energi for å kjøle ned mat. Derfor henstiller vi til deg at du vennligst ikke åpner dørene ofte - da sparer du energi og oppbevarer matvarer på en ideell temperatur.
6. Et maksimalt lagringsvolum for frossen mat oppnås uten å bruke midt- og øverskuffen som finnes i fryseravdelingen. Apparatets strømforbruk er deklartert mens fryseravdelingen er fullastet uten å bruke midtskuffen og den øvre skuffen.
7. Blokker ikke fryserviftens grill ved å plassere matvarer i front. Det må alltid være igjen et minimum på 3 cm åpen avstand foran fryserviftens grill for å tillate en nødvendig luftstrøm å kunne fryse avdelingen effektivt.
8. Hvis du ikke har tenkt å lagre matvarer i avdelingen for fersk mat, vennligst aktiver eco fuzzy-funksjonen for energisparing. Fryseseksjonen fortsetter frysingen som normalt.
9. Aktiver "Energisparingsfunksjonen". Når Funksjonen for energisparing er aktiv, vil alle ikonene på skjermen slås av, med unntak av energisparingsikonet. Alle ikonene vil lyse opp dersom ferskmat-døren åpnes eller skjermen blir berørt.
10. Anbefalte temperatur-innstillinger er +4 ° C, hhv. -20 ° C for ferskmat- og fryserdelene.

## Hva om..

### 1 - Apparatet virker ikke, selv om det er påslått.

- Kontroller om strømspøselet er riktig satt inn!
- Kontroller om strømforsyningen er i orden, eller om en sikring er gått!
- Kontroller temperaturkontrollen for riktig innstilling!

### 2 - Det er strømbrudd.

Hold dørene på innretningen lukket. Frossen mat vil ikke påvirkes hvis strømbruddet varer mindre enn timer oppgitt i Tekniske data-heftet under "Konserveringstid fra brudd". Hvis strømbruddet varer lenger, kontroller maten og bruk den straks. Du kan også tilberede den opptinte maten og fryse den på nytt.

### 3 - Det indre lyset virker ikke.

Kontroller strømforsyningen!

Kontroller installasjonen av lyspæren! Ta ut strømledningen før du kontrollerer lyspæren! (Se også avsnittet "Skifte det interne lyset")

### 4 - Det er alarm for høy temperatur.

Hvis den faktiske temperaturen i fryseren er varm, vil alarmikonet på displayet (**Gjenstand. 2/12**) tennes. Alarmikonet slukket når faktisk temperatur i fryseren nedkjøles.

Alarmen for høy temperatur kan utløses i følgende situasjoner.

- a) Lagring av varm mat
- b) Varm luft i fryseren
- c) Fryserdøren holdes åpen i lang tid.

Hvis alarmen for høy temperatur er på i mer enn 24 timer, ta kontakt med kundeservice.

Alarmen for høy temperatur er ikke aktiv de første 24 timene etter at apparatet koples til strømnettet.

### 5 - Det er feilmeldinger og alarm.

Ved feil pga. kabelkoplingen til apparatet, vil alarmikonet på displayet (**Gjenstand. 2/12**) begynne å blinke sammen med relevant feilmelding.

Hvis bestemte tegn (E0, E3 osv.) vises på displayet, ta kontakt med kundeservice. Alarmikonet slukkes når feilen rettes.

### 6 - Det er feil på faktisk kjøleskapstemperatur.

Apparatet utfører kjøling etter kjøleskapets innstillingstemperatur. Faktisk kjøletemperatur som vises på displayet oppnår justert kjøleskapstemperatur når pakningene er kalde nok.

Det kan være svingninger for faktisk kjøleskapstemperatur som vises på displayet ved følgende forhold:

- a) Kjøleskapsdøren åpnes/lukkes hyppig
- b) Lasting av varme pakninger i kjøleskapet.
- c) Hvis kjøleskapsdøren holdes åpen i lang tid.

### 7 - Andre mulige feil

Ikke enhver feil er en sak for vår kundeservice. Veldig ofte kan du lett løse problemet uten å be om hjelp.

Før du ber om hjelp, vennligst sjekk om feilen er forårsaket av en driftsfeil. Hvis dette er tilfelle, og det bes om hjelp, vil det belastes en serviceavgift selv om innretningen fortsatt er under garanti.

Hvis problemet fortsetter, vennligst ta kontakt med forhandleren eller kundeservice.

Vennligst ha type- og serienummer på innretningen din klart når du ringer. Typeskiltet befinner seg inne i kjøleskapet.

### Alarm for åpen dør

Det finnes en innebygd alarm i apparatet som opplyser kunden om at kjøleskapsdøren har vært åpen i ett minutt. Denne alarmen er periodisk og minner kunden om at kjøleskapsdøren er åpen.

Det er ingen alarm i forbindelse med fryserdøren.

For å stoppe alarmen for åpen dør, er det nok å trykke på hvilken som helst knapp på displayet eller lukke døren. Dermed vil alarmen stoppe inntil neste gang.

### Omhengsing av dørene

Døren på kjøleskapet kan åpnes mot begge sider for din komfort. Hvis du ønsker at døren skal åpnes mot den andre siden, vennligst ring nærmeste autoriserte vedlikeholdsservice for hjelp.



Symbolet  på produktet eller på pakningen indikerer at dette produktet ikke kan behandles som husholdningsavfall. I stedet skal det innleveres til riktig avfallsinnsamlingspunkt for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr. Ved å sikre at dette produktet avhendes på riktig måte, vil du bidra til å forebygge potensielle negative konsekvenser for miljøet og menneskelig helse, hvilket kan være resultatet ved feil avfallshåndtering av dette produktet. For mer detaljert informasjon om resirkulering av dette produktet, vennligst ta kontakt med det lokale kontoret, renholdsverket der du bor eller butikken der du kjøpte produktet.

**Dette apparatet er ikke ment for bruk av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller manglende erfaring og kunnskap, med mindre de er gitt opplæring eller instruks i bruk av apparatet av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet.**

**Barn må passes for å sikre at de ikke leker med apparatet.**

Čestitamo na Vašem odabiru našeg proizvoda koji će Vam sigurno pružiti mnoge godine rada.

### **Prvo sigurnost!**

Molimo pažljivo pročitajte ove upute za uporabu. One sadrže važne informacije o tome kako koristiti Vaš novi aparat. Ako se ne budete držali uputa, možete izgubiti pravo na besplatni servis za vrijeme trajanja jamstva. Molimo čuvajte ove upute na sigurnom mjestu i dajte ih kasnijim korisnicima.

- Ne spajajte Vaš uređaj u struju dok ne skinete cijelo pakiranje i zaštitu za prijenos.
- Ostavite da stoji najmanje 12 sata prije nego ga uključite, da biste dopustili da se ulje kompresora slegne, ako je prevožen horizontalno.
- Ovaj uređaj se smije koristiti samo za ono za što je namijenjen, tj. skladištenje i zamrzavanje hrane.
- Ne preporučamo uporabu ovog aparata u hladnim prostorijama koje nisu grijane, npr. garaži, ostavi, šupi, radionici, vani, itd. Vidite 'Lokacija'.
- Po dostavi, pazite da proizvod nije oštećen i da su svi dijelovi i dodaci u savršenom stanju.
- Ne radite s oštećenim aparatom; ako niste sigurni, provjerite kod Vašeg dobavljača.
- Ne dopuštajte djeci da se igraju s aparatom.
- Nemojte sjediti ili stajati ili dopuštati djeci da sjede ili stoje na aparatu ili dijelovima koji se izvlače.
- Ne vješajte ništa na vrata aparata.
- Vaš aparat ne sadrži tvari za hlađenje s fluorom (CFC/HFC), već izobutan (R 600a), prirodni plin koji je vrlo kompatibilan s okolišem.  
(R 600 a) je lako zapaljiv. Zato pazite da sklop za hlađenje nije oštećen ili za vrijeme transporta ili za vrijeme rada.  
U slučaju oštećenja;
  - Izbjegavajte bilo kakav otvoreni plamen, izvore iskrice ili zapaljive tvari.
  - Odmah prozračite sobu u kojoj se nalazi aparat.
  - U slučaju da tvar za hlađenje iscuri van i dođe u dodir s Vašim očima, to može prouzročiti ozljedu oka.
- Prostor u sobi gdje je aparat ugrađen ne smije biti manji od 10m<sup>3</sup>.
- Ne odlažite uređaj u vatru. Vaš uređaj sadržava tvari bez klorofluorouglijika u izolaciji, koje su zapaljive.
- Molimo kontaktirajte lokalne vlasti u vašoj regiji za informacije o metodama odlaganja i dostupnim mogućnostima.

 **Upozorenje** - Držite otvore za ventilaciju, na kućištu ili ugrađenoj strukturi aparata slobodne od zapreka.

 **Upozorenje** - Ne koristite mehaničke uređaje ili druge načine za ubrzavanje procesa topljenja od onih koje preporuča proizvođač.

 **Upozorenje** - Ne oštećujte sklop rashladnog sredstva.

 **Upozorenje** - Ne koristite električne aparate unutar odjeljaka za spremanje hrane u aparatu, osim ako nisu vrste kakvu preporuča proizvođač.

- Izbjegavajte dodirivanje metalnih žica kondenzatora na stražnjem dijelu aparata; postoji opasnost od ozljede.
- U slučaju mogućeg kvara, prvo isključite aparat iz struje.
- Prije čišćenja uređaja, uvijek isključite napajanje ili isključite osigurač.  
Nemojte povlačiti za kabel - vucite za utikač.
- Popravku električne opreme smiju izvršavati samo kvalificirani stručnjaci. Ako je kabel napajanja oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, njegov serviser ili jednako kvalificirana osoba da bi se izbjegla opasnost.

## Upute za prijevoz

Aparat se treba prevoziti samo u uspravnom položaju.

Prije obavljanja radnog testa u trgovini, pakiranje uređaja mora biti neoštećeno.

Nakon transporta u horizontalnom položaju, uređaj se smije staviti u pogon tek nakon što je 12 sata stajao u vertikalnom položaju.

Uređaj mora biti zaštićen od kiše, vlage i drugih vremenskih utjecaja.

Proizvođač neće biti odgovoran ako se ne budete pridržavali sigurnosnih uputa.



### Odlaganje

Odmah onesposobite uređaj.

Izvadite utikač i prerežite strujni kabel. Izvadite ili uništite kvake prije nego odložite aparat. Na ovaj ćete način spriječiti da se djeca zatvore unutra i ugroze svoje živote.

## Postavljanje uređaja

- Neka vam uređaj ne radi u sobi gdje će temperatura vjerojatno pasti ispod 10°C noći i/ili posebno zimi. Pri nižim temperaturama aparat neće raditi, što će smanjiti vijek trajanja hrane.

- Oznaka klase klime Vašeg aparata je dana na naljepnici s oznakom unutar aparata. Ona određuje pogodnu temperaturu okoline za rad, kako je prikazano dolje.

### Klimatska klasa      Temperature okoline

|            |                 |
|------------|-----------------|
| SN.....    | +10 °C do 32 °C |
| N .....    | +16 °C do 32 °C |
| ST .....   | +16 °C do 38 °C |
| T.....     | +16 °C do 43 °C |
| SN-ST..... | +10 °C do 38 °C |
| SN-T ..... | +10 °C do 43 °C |

## Lokacija

Uređaj stavljajte, kako je prikazano na ilustraciji, samo u suhe sobe koje se mogu prozračivati.

Izbjegavajte direktnu sunčevu svjetlost ili direktne izvore topline kao što su štednjak ili grijalica.

Ako se to ne može izbjeći, treba održati sljedeće minimalne razdaljine:

Električni štednjaci: 3,00 cm

Grijalica: 3,00 cm

Uređaji za hlađenje: 2,50 cm

\* Osigurajte dovoljnu cirkulaciju zraka za Vaš uređaj.

- Pazite da oko aparata ima dovoljno prostora da bi se omogućila slobodna cirkulacija zraka (**Slika 3**).

Stavite dva plastična dijela za odvajanje od zida koja su dostavljena s aparatom, rotirajući za 1/4 okreta prema kondenzatoru na stražnjoj strani aparata (**Slika 4**).

- Aparat treba postaviti na glatku površinu. Dvije prednje nožice se mogu prilagoditi po potrebi (**Slika 5**). Pazite da Vaš aparat stoji uspravno i prilagodite dvije prednje nožice okretanjem u smjeru okretanja kazaljki na satu ili suprotnom smjeru, dok se ne osigura čvrst kontakt s podom.

Točno postavljanje nožica smanjuje pretjeranu vibraciju i buku.

## Električna veza



### Upozorenje!

Aparat mora biti uzemljen.

- Provjerite da li vrsta energije i napon u vašoj regiji odgovaraju onima navedenim na tipskoj pločici s oznakom unutar aparata.

- Električni sigurnosni uređaj aparata je osiguran samo kad je sustav uzemljenja u kući ugrađen u skladu s uredbama.

- Kad stavljate aparat, pazite da strujni kabel ne zapne ispod njega; inače će se kabel oštetiti.

- Pazite da utikač ostane lako dostupan. Ne koristite razvodnik ili produžni kabel.



## Upoznavanje Vašeg uređaja



### Upozorenje

Dolje navedene informacije o dodacima su navedene samo kao referenca. Dolje navedeni dodaci ne mogu biti točno isti kao dodaci na Vašem aparatu.

#### Slika 1

1. Upravljačka ploča
2. Unutarnje svjetlo
3. Ventilator za svježu hranu
4. Staklo podršku
5. Prilagodljive police u unutrašnjosti
6. Poklopac pretinca za voće i povrće
7. Pretinci za salatu
8. Bio-svježe
9. Držać za posudu za led i posuda za led
10. Odjeljak za brzo zamrzavanje
11. Odjelci za držanje smrznute hrane
12. Prilagodljive prednje nožice
13. Odjeljak za mliječne proizvode
14. Polica za tegle
15. Polica za boce
16. Ventilator zamrzivača

Ventilatori imaju za svrhu pružanje cirkulacije zraka u odjeljcima.

## Prije početka

Prije nego uključite uređaj, zbog sigurnosti trebete provjeriti sljedeće:

- Stoji li uređaj na podu kako treba?
- Ima li dovoljno mjesta za cirkulaciju zraka?
- Je li unutrašnjost čista? (Također vidite dio „Čišćenje i održavanje“)
- Sad spojite uređaj u struju.

Kompresor je uključen; unutrašnje svjetlo se uključuje kad su vrata hladnjaka otvorena.

Ne stavljajte hranu u hladnjak dok temperatura ne dosegne potrebnu razinu.

## Odabir temperature rada

Temperatura pretinca za svježu hranu i pretinca škrinje se može prilagoditi pomoću elektronskog prikaza (**Slika 2**)

Znak "ION" stalno svijetli na prikazu i označava da vaš uređaj ima ionizator.

Ionizator je elektronski uređaj koji čisti bakterije iz zraka u odjeljku za svježu hranu. On radi tijekom određenih vremenskih razdoblja, pokretanje i ugašavanje uređaja kontrolira posebni algoritam.

Ionizator se isključuje kad su otvorena vrata odjeljka za svježu hranu.

### Dvostruki sustav hlađenja:

Vaš hladnjak je opremljen s dva odvojena sustava za hlađenje da bi se hladio odjeljak za svježu hranu i odjeljak za hladnjak. Na taj način se zrak iz odjeljka sa svježom hranom ne miješa sa zrakom iz odjeljka hladnjaka.

Zahvaljujući tim posebnim sustavima hlađenja, brzina hlađenja je puno viša od drugih hladnjaka. Mirisi u odjeljcima se ne miješaju. Također se postiže i ušteda energije jer se automatsko odmrzavanje vrši pojedinačno.

## Opis kontrolnih funkcija

### 1-Funkcija brzog hlađenja

Kad pritisnete tipku za brzo hlađenje, temperatura odjeljka će biti hladnija od postavljenih vrijednosti. Ova funkcija se može koristiti za hranu stavljenju u odjeljak hladnjaka onda kad se treba brzo ohladiti. Ako želite ohladiti velike količine svježe hrane, preporučuje se da uključite ovu funkciju prije stavljanja hrane u hladnjak. Oznaka brzog hlađenja će ostati uključena kad je uključena opcija brzog hlađenja. Da biste opozvali ovu funkciju, pritisnite ponovno tipku za brzo hlađenje. Oznaka brzog hlađenja će se isključiti i vratiti na normalne postavke.

Ako ga ne opozovete, brzo hlađenje će se automatski isključiti nakon 2 sata ili kad odjeljak hladnjaka dosegne potrebnu temperaturu.

Ova funkcija se ne poziva ponovno kad se vrati napajanje nakon kvara napajanja.

### 2-Oznaka brzog hlađenja

Ova ikona bljeska kao animacija kad je uključena funkcija Brzo hlađenje.

### 3- Funkcija za podešavanje hladnjaka

Ova funkcija Vam omogućava postavljanje temperature odjeljka hladnjaka.

Pritisnite ovu tipku da biste postavili temperaturu odjeljka hladnjaka na 8, 6, 4, 2.

### 4- Oznaka postavke temperature odjeljka hladnjaka

Označava temperaturu postavljenu za odjeljak hladnjaka.

### 5-Oznaka postavke temperature odjeljka hladnjaka

Indikatori 8, 6, 4 i 2 svijetle stalno.

### 6- Tipka za podešavanje škrinje

Ova funkcija Vam omogućava postavljanje temperature odjeljka škrinje. Pritisnite ovu tipku da biste postavili temperaturu odjeljka škrinje na -18, -20, -22, -24.

### 7- Oznaka postavki temperature odjeljka škrinje

Označava postavku temperature za odjeljak škrinje.

### 8-Oznake postavke temperature odjeljka škrinje

Indikatori -24, -22, -20 i -18 svijetle stalno.

### 9-Funkcija brzog zamrzavanja

Indikator brzog zamrzavanja se uključuje kad je funkcija brzog zamrzavanja uključena. Da biste opozvali ovu funkciju, pritisnite ponovno tipku za brzo zamrzavanje. Oznaka brzog zamrzavanja će se isključiti i vratiti na normalne postavke. Ako ga ne opozovete, brzo zamrzavanje će se automatski isključiti nakon 4 sata ili kad odjeljak hladnjaka dosegne potrebnu temperaturu.

Ako želite zamrznuti velike količine svježe hrane, pritisnite tipku Brzo zamrzavanje prije stavljanja hrane u odjeljak hladnjaka. Ako više puta pritisnete tipku za Brzo zamrzavanje u kratkim intervalima, uključit će se zaštita elektronskog sklopa i kompresor se neće odmah uključiti.

Ova funkcija se ne poziva ponovno kad se vrati napajanje nakon kvara napajanja.

### 10-Oznaka brzog zamrzavanja

Ova ikona bljeska kao animacija kad je uključena funkcija Brzo zamrzavanje.

### 11- Funkcija Eco-Fuzzy (posebna ekonomična uporaba)

Pritisnite tipku za brzo zamrzavanje na 3 sekunde da biste uključili funkciju Eco Fuzzy. Hladnjak će početi raditi u najekonomičnijem načinu rada najmanje 6 sati kasnije i indikator ekonomične uporabe će se uključiti kad je funkcija aktivna.

Pritisnite tipku za brzo zamrzavanje na 3 sekunde da biste isključili funkciju Eco Fuzzy.

### 12-Oznaka upozorenja Visoka temperatura / greška

Ovo svjetlo se uključuje tijekom greške visoke temperature i upozorenja o grešci.

### 13-Oznaka ekonomične uporabe

Oznaka ekonomične uporabe se uključuje kad je odjeljak škrinje postavljen na -18°C. Oznaka ekonomične uporabe se isključuje kad se odabere funkcija brzo hlađenje ili brzo zamrzavanje.

### 14-Svjetlo oznake ionizatora

Svjetlo oznake svijetli stalno. Ovo svjetlo označava da je vaš hladnjak zaštićen od bakterija.

### 15-Režim uštede energije

Pritisnite tipku za brzo hlađenje na 3 sekunde, zasvijetlit će ikona za uštedu energije. Ako se nijedna tipka ne pritisne na zaslonu za 10 minuta i ako vrata nisu otvorena, režim uštede energije će biti uključen. U režimu uštede energije, sve ikone na zaslonu, osim ikone za uštedu energije će se isključiti.

Kad je režim za uštedu energije aktivan, ako se pritisne bilo koja tipka ili se otvore vrata, izaći će se iz režima za uštedu energije i ikone na prikazu će se vratiti na normalu. Ako se tipka za brzo hlađenje pritisne ponovno na 3 sekunde, ikona za uštedu energije će se isključiti i režim za uštedu energije neće biti aktivan.

### 16-Režim zaključavanja tipki

Pritisnite tipku za brzo zamrzavanje i FRZ tipku istodobno na 3 sekunde. Ikona zaključavanja tipki će zasvijetliti i režim zaključavanja tipki će biti uključen. Tipke neće raditi ako je režim zaključavanja tipki uključen. Pritisnite tipku za brzo zamrzavanje i FRZ Set tipku istodobno na 3 sekunde. Ikona zaključavanja tipki će se isključiti i stroj će izaći iz režima zaključavanja tipki.

## Hlađenje

### Spremanje hrane

**Odjeljak hladnjaka** služi za kratkotrajnu pohranu svježe hrane i pića.

Mliječne proizvode držite u za to predviđenom pretincu u hladnjaku.

Boce se mogu držati u držaču za boce ili na policama za boce na vratima.

Svježe meso je najbolje držati u plastičnim vrećicama na drugoj polici od vrha hladnjaka.

Pustite da se hrana i piće ohlade na sobnu temperaturu prije nego ih stavite u hladnjak.

Preporučuje se da se zamrznuta hrana ne drži preko poklopca odjeljka za voće i povrće zbog topljenja.

Za topljenje se mogu koristiti druge police.



#### Pažnja!

Koncentrirani alkohol stavljajte samo uspravno i čvrsto zatvoren.



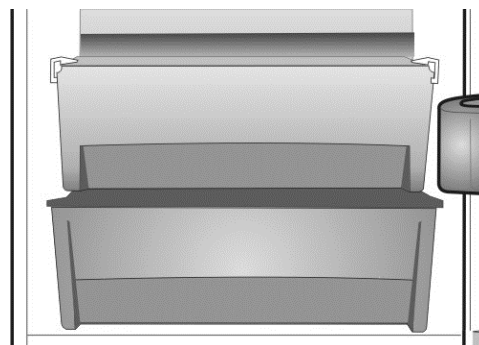
#### Pažnja!

Ne držite u uređaju eksplozivne tvari ili spremnike sa zapaljivim plinom (šlag u spreju, sprejevi, itd.) Postoji **opasnost od eksplozije**.

### Odjeljak za hlađenje

Možete povećati unutarnji volumen vašeg hladnjaka uklanjanjem željenog odjeljka za male obroke. Povucite odjeljak prema sebi dok ga ne zaustavi stoper. Podignite prednji dio za otprilike 1 cm i povucite odjeljak ponovno prema sebi da biste ga uklonili do kraja.

Možete staviti hranu koju želite zamrznuti da biste je pripremili za zamrzavanje u odjeljcima smrzanje u ovim odjeljcima. Također možete koristiti ove odjeljke ako želite držati hranu na temperaturi nekoliko stupnjeva ispod odjeljka hladnjaka.



## Zamrzavanje

### Zamrzavanje hrane

Područje za zamrzavanje hrane je označeno ovim  simbolom.

Možete koristiti uređaj za zamrzavanje svježih hrane kao i za pohranu unaprijed zamrznute hrane. Molimo pogledajte u preporuke koje se nalaze na pakiranju vaše hrane.



#### **Pažnja!**

Ne smrzavajte gazirana pića jer boca može eksplodirati kad je tekućina u njoj smrznuta.

Pazite sa zamrznutim proizvodima kao što su obojane kockice leda.

Nemojte prelaziti kapacitet zamrzavanja Vašeg aparata u 24 h. Pogledajte listić s tehničkim značajkama.

Da biste održali kvalitetu hrane, zamrzavanje se mora izvršiti što je brže moguće.

Zato, kapacitet zamrzavanja se ne smije prelaziti i unutarnja temperatura u škrinji neće porasti.



#### **Pažnja!**

Držite već smrznutu hranu odvojenu od svježih stavljene hrane.

Kad zamrzavate toplu hranu, kompresor hlađenja će raditi dok se hrana potpuno ne zamrzne. Ovo može privremeno dovesti do pretjeranog hlađenja odjeljka za zamrzavanje.

Ako se vrata škrinje teško otvaraju odmah nakon što ste ih zatvorili, ne brinite se. To je zbog razlike tlaka koja se izjednačava i dopušta vratima da se normalno otvore nakon nekoliko minuta.

Čut ćete zvuk vakuuma odmah nakon zatvaranja vrata. To je u potpunosti normalno.

### Priprava kockica leda

Ispunite posudu za led 3/4 vodom i stavite je u hladnjak.

Čim se voda pretvori u led, možete izvaditi kockice leda van.

Nikada ne koristite oštre predmete poput noževa ili vilica da biste izvadili kockice leda. Postoji opasnost od ozljede!

Pustite umjesto toga da se kockice leda malo odlede ili stavite na trenutak dno posude u toplu vodu.

### Odmrzavanje uređaja

**Aparat je hladnjak koji se ne zamrzava. Zato neće biti akumuliranog leda unutar područja za spremanje hrane.**

Međutim, postojat će automatsko odmrzavanje u području za isparavanje aparata kad to bude potrebno. Voda se odlijeva u spremnik na stražnjoj strani aparata i automatski isparava kroz toplinu kompresora.

Pazite da je spremnik dobro postavljen iznad kompresora.



#### **Upozorenje!**

Ventilator u pretincu škrinje i svježim odjeljcima cirkulira hladan zrak. Nikada ne umećite nijedan predmet kroz štitnik. Ne dopuštajte djeci da se igraju s ventilatorom svježih hrane i hladnjaka. Nikad nemojte stavljati proizvode koji sadrže zapaljivi plin (npr. spremnike sa šlagom, sprejeve, itd.) ili eksplozivne tvari.

Nemojte prekrivati police s bilo kakvim zaštitnim materijalima koji sprječavaju cirkulaciju zraka. Ne dopuštajte djeci da se igraju s uređajem ili da se igraju s kontrolnim gumbima.

Ne zaprečujte štitnik ventilatora škrinje da biste osigurali najbolje moguće performanse Vašeg uređaja. **(Slika 9 i slika 10).**

#### **Upozorenje!**

Vaš uređaj je opremljen ventilatorom za cirkulaciju koji je osnova rada hladnjaka. Prvo provjerite da ventilatori nisu blokirani (zaustavljeni) ili da na njih nepovoljno utječu hrana ili pakiranje. Blokiranje (zaustavljanje) ili nepovoljni utjecaj ventilatora mogu rezultirati povećanjem interne temperature hladnjaka (topljenje).

## **Zamjena žarulje unutarnjeg svjetla (Slika 11)**

U slučaju da žarulja ne radi, može se lako zamijeniti. Prvo provjerite da je hladnjak / ledenica isključen(a) s napajanja isključivanjem utikača. Uzmite ravan odvijač i bez uporabe sile ga stavite u otvor između poklopca lampe i unutarnjeg kućišta. Zatim pritisnite dršku odvijača pažljivo nalijevo dok ne primijetite da je poklopac otpušten. Ponovite ovaj postupak na desnom otvoru, međutim sada pažljivo pritisnite dršku odvijača nadesno. Ako su obje strane otpuštene, poklopac se može lako ukloniti.

Pazite da je žarulja sigurno zavijena u držač žarulje. Uključite uređaj u napajanje. Ako svjetlo i dalje ne gori, nabavite zamjensku žarulju koja se zavrće E 14 od 15 Watti (maks.) iz vaše lokalne trgovine bijele tehnike i električnih uređaja i zatim je postavite. Pažljivo odmah odložite izgorenu žarulju.

Ako ste zamijenili žarulju, molimo ponovno pričvrstite poklopac u prethodni položaj. Pazite da poklopac pravilno sjedne.

## **Čišćenje i održavanje**

### **Unutarnje i vanjske površine**



#### **Pažnja!**

**Uvijek isključite strujni kabel iz struje ili isključite strujni prekidač prije čišćenja.**

Čistite unutrašnjost pomoću mlake vode i blagog deterdženta.

Nikad ne koristite deterdžente, abrazivne ili kisele agense.

Osušite unutrašnjost krpom.

Pazite da voda ne dođe u kontakt s električnim priključcima, kontrolom temperature ili unutrašnjim svjetlom.

Ako se aparat neće koristiti dulje vrijeme, isključite strujni kabel iz struje i izvadite svu hranu. Očistite uređaj i ostavite vrata otvorena.

Da biste sačuvali izgled vašeg uređaja, možete ispolirati vanjski dio i dodatke vrata silikonskom voskom.

Čistite kondenzator na stražnjem dijelu uređaja jednom godišnje pomoću četke ili usisavača. Nakupine prašine dovode do povećanja potrošnje energije.

Provjeravajte brtve vrata u redovitim razmacima. Čistite samo vodom i osušite do kraja krpom.

### **Čišćenje dodataka**

#### **Police vrata:**

Izvadite svu hranu iz polica na vratima.

Podignite poklopac police prema gore i povucite na stranu.

Izvadite policu s dna vrata guranjem prema gore.

#### **Spremnik za sakupljanje (pladanj):**

Pazite da je spremnik na stražnjem dijelu uređaja uvijek čist.

Nježno otpustite kopču spremnika s kompresora guranjem alata (kao što je odvijač), tako da se spremnik može izvaditi.

Podignite spremnik, očistite ga i osušite krpom.

Ponovno ga vratite obrnutim redom.

#### **Odjeljak za salatu ili ladice:**

Da biste očistili ladicu, izvucite je što više možete, nakrivite je prema gore i onda izvucite do kraja (Slika 7-8).

## Praktični savjeti i bilješke

### Hlađenje

- Očistite svježu hranu i povrće prije nego ih stavite u spremnik za povrće.
- Uvijek pakirajte ili zamatajte hranu, ili je stavljajte u odgovarajuću posudu za spremanje, prije nego je stavite u uređaj.
- Omotajte hranu koja nije podesna za skladištenje pri niskim temperaturama u plastične vrećice (ananas, dinje, krastavci, rajčica, itd.)
- Hrana s jakim mirisom ili ona koja može poprimiti mirise treba biti umotana u pakiranje koje ne propušta zrak ili mirise.
- Držite svježu hranu odvojenu od kuhane, da bi se izbjegla zaraza bakterijama.
- Nikad ne držite svježe meso u hladnjaku više od 2 ili 3 dana.
- Uklonite svu preostalu hranu u konzervi i stavite je u odgovarajuću posudu za spremanje.
- Držite se vremena trajanja koje je prikazano na pakiranju.
- Nemojte zaprečivati cirkulaciju zraka unutar uređaja pokrivanjem polica.
- Nikad ne držite opasne ili otrovne tvari u vašem uređaju.
- Uvijek provjerite da li je hrana koja je dulje vrijeme spremljena u hladnjaku jestiva.
- Ne spremajte svježu i kuhanu hranu skupa u istom spremniku.
- Zatvarajte vrata odmah nakon otvaranja, da biste izbjegli bespotrebnju potrošnju energije.
- Ne koristite čvrste ili oštre predmete da biste uklonili nakupljeni led.
- Ne stavljajte toplu hranu u uređaj.

### Zamrzavanje

- Uvijek ostavite hranu da se odledi u spremniku koji omogućava da voda oteče.
- Ne prelazite maksimalni dopušteni kapacitet zamrzavanja kad zamrzavate svježu hranu (vidite dio „Zamrzavanje“).
- Nemojte davati djeci sladoled i vodenaste sladolede direktno iz škrinje. Niske temperature mogu povrijediti usne.
- Nikad nemojte ponovno zamrzavati odmrznutu hranu; odmrznuta hrana se mora pojesti unutar 24 sata. Samo hrana koja je kuhana se smije ponovno zamrznuti.
- Ne vadite zamrznutu hranu mokrim rukama.
- Stavljajte samo svježu hranu bez greške.
- Uvijek koristite odgovarajući materijal za pakiranje da biste izbjegli prodiranje mirisa ili propadanje hrane.
- Pohranite komercijalno zamrznutu hranu u skladu s uputama danim na pakiranju.
- Smrznite kuhanu hranu u malim količinama. To osigurava brzo zamrzavanje i održava kvalitetu hrane.
- Ne zamrzavajte tekućinu u čvrsto zatvorenim bocama ili spremnicima. Boce/spremnici mogu eksplodirati pri niskim temperaturama.
- Nosite smrznutu hranu u odgovarajućim vrećicama i stavite je u vaš hladnjak što prije. Uvijek odmrzavajte hranu u pretincu za hlađenje.

**Primjeri uporabe**

|                                    |                                                                                                                                                     |
|------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Bijelo vino, pivo i mineralna voda | hladite prije uporabe                                                                                                                               |
| Banane                             | ne stavljajte u hladnjak                                                                                                                            |
| Ribe ili iznutrice                 | držite samo u plastičnim vrećicama                                                                                                                  |
| Sir                                | koristite samo spremnike ili plastične vrećice koje ne propuštaju zrak; za najbolje rezultate, izvadite iz hladnjaka sat vremena prije konzumacije. |
| Dinje                              | spremajte samo na kratko vrijeme, koristite pakiranja/omote koji ne propuštaju zrak                                                                 |
| Svježe meso i perad                | ne spremaite skupa s osjetljivom hranom kao što su kuhana hrana ili mlijeko.                                                                        |

**Stavljanje hrane**

|                                 |                                                                        |
|---------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| Police odjeljka za zamrzavanje  | Različita zamrznuta hrana kao što je meso, riba, sladoled, povrće itd. |
| Držak jaja                      | Jaje                                                                   |
| Police odjeljka hladnjaka       | Hrana u loncima, pokrivenim tanjurima i zatvorenim posudama            |
| Police vrata odjeljka hladnjaka | Mala i pakirana hrana ili pića (kao što su mlijeko, voćni sok i pivo)  |
| Odjeljak za povrće              | Povrće i voće                                                          |
| Povrće i voće                   | Delikatese (sir, maslac, salama itd.)                                  |

**Preporučena postavka**

| Odjeljak zamrzivača<br>Prilagođavanje | Odjeljak hladnjaka<br>Prilagođavanje | Objašnjenja                                                                                                                                                                        |
|---------------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| -18 ili -20°C                         | 4°C                                  | To je normalna preporučena postavka.                                                                                                                                               |
| -22 ili -24°C                         | 4°C                                  | Ove postavke su preporučene kad sobna temperatura prelazi 30°C.                                                                                                                    |
| Brzo zamrzavanje                      | 4°C                                  | Koristite kad želite zamrznuti svoju hranu u kratkom vremenu. Vaš hladnjak će se vratiti u prethodni način rada kad postupak bude gotov.                                           |
| - 18°C ili hladnije                   | 2°C                                  | Ako mislite da odjeljak nije dovoljno hladan zbog tople okoline ili čestog otvaranja i zatvaranja vrata.                                                                           |
| - 18°C ili hladnije                   | Brzo hlađenje                        | Možete ga koristiti ako je odjeljak vašeg hladnjaka prepunjen ili želite brzo ohladiti hranu. Preporučuje se da uključite funkciju brzog hlađenja 4-8 sati prije stavljanja hrane. |

## **Normalna buka pri radu**

**Različita buka pri radu je sasvim normalna zbog rada sustava za hlađenje vašeg aparata;**

- Piskutavi zvukovi i zvukovi slični ključanju uzrokuju radne tvari koje se kreću u sustavu. Ta buka se još može čuti kratko vrijeme nakon što se kompresor isključi.
- Nagli oštri zvukovi su prouzročeni širenjem i skupljanjem unutrašnjih zidova ili drugih komponenata unutar kućišta.
- Zujanje, brujanje, pulsiranje ili zujanje visokim tonom uzrokuje kompresor. Ti zvukovi su malo jači pri uključenju kompresora i smanjuju se kad aparat dosegne radnu temperaturu.

**Također da biste izbjegli vibracije i buku, pazite da;**

- Vaš hladnjak stoji u ravnoteži na sve četiri noge.
- Vaš hladnjak nije u kontaktu sa zidovima, predmetima okolo ili kuhinjskim namještajem.
- Konzerve, boce ili posuđe u hladnjaku se ne dodiruju.
- Sve police točno montirane u hladnjaku u kutiji i na vratima hladnjaka

## **Praktični savjeti vezan za smanjenje potrošnje električne energije**

1. Pazite da se uređaj nalazi na dobro prozračenom mjestu, podalje od svih izvora topline (štednjak, radiator, itd.). Istodobno, lokacija uređaja se mora odrediti na takav način da sprječava direktni ulaz sunčevih zraka.
2. Pazite da hranu kupljenu u ohlađenom/smrznutom stanju stavite u uređaj što prije, posebno tijekom ljeta. Za prenošenje hrane doma se preporučuje uporaba termoizolacijskih vreća.
3. Preporučujemo da pakete koje izvadite iz škrinje odmrzavate u odjeljku hladnjaka. Zbog toga se paket koji će biti odmrznut stavlja u posudu tako da voda koja nastane otapanjem ne curi u odjeljak hladnjaka. Preporučujemo da počnete s topljenjem najmanje 24 sata prije uporabe smrznute hrane.
4. Preporučujemo smanjivanje broja otvaranja vrata na minimum.
5. Ne držite vrata uređaja otvorenim više nego što je nužno i pazite da su nakon svakog otvaranja vrata dobro zatvorena. Kada su vrata otvorena, topao zrak ulazi u kutije hladnjaka/zamrzivača i uređaj troši više energije za hlađenje hrane. Stoga ne otvarajte često vrata kako biste uštedjeli energiju i sačuvali hranu na idealnoj temperaturi za čuvanje.
6. Maksimalni volumen pohrane zamrznute hrane postiže se bez uporabe srednje i gornje ladice dane u pretincu zamrzivača. Potrošnja energije vašeg uređaja izračunata je kad je odjeljak zamrzivača napunjen do kraja bez uporabe srednje i gornje ladice.
7. Ne blokirajte rešetku ventilatora zamrzivača postavljanjem hrane ispred nje. Ispred rešetke ventilatora zamrzivača uvijek moraju biti 3 cm slobodnog razmaka kako bi se omogućio protok zraka potreban za učinkovito hlađenje odjeljka.
8. Ako ne namjeravate čuvati hranu u odjeljku za svježiju hranu, molimo aktivirajte funkciju Eco fuzzy radi uštede energije. Odjeljak zamrzivača i dalje će normalno zamrzavati.
9. Aktiviranje "funkcije za uštedu energije". Ako je funkcija za uštedu energije uključena, isključit će se sve ikone na zaslonu, osim ikone za uštedu energije. Sve ikone će zasvijetliti, ako se otvore vrata odjeljka za svježiju hranu ili dodirne zaslon.
10. Preporučene postavke temperature iznose +4°C za odjeljak za svježiju hranu i - 20°C za odjeljak zamrzivača.



## Što ako...

### 1- Uređaj ne radi, čak i ako je uključen.

- Provjerite je li strujni kabel pravilno uključen!
- Pazite da je sa strujom sve u redu i da osigurač nije pregorio!
- Pazite da je kontrola temperature na odgovarajućoj postavci!

### 2- Došlo je do nestanka struje.

Držite vrata na Vašem uređaju zatvorena. Na zamrznuti hranu neće utjecati da li nestanak struje traje manje od navedenog "Vremena čuvanja od kvara" (sati9) koji se spominje na brošuri tehničkih značajki. Ako nestanak struje traje dulje, provjerite hranu i odmah je konzumirajte.

Možete također skuhati nesmrznutu hranu i ponovno je smrznuti.

### 3- Unutarnje svjetlo ne radi.

Provjerite dovod energije!

Provjerite instalaciju žarulje! Isključite kabel napajanja prije provjere žarulje. (također pogledajte dio „Zamjena unutrašnjeg svjetla“)

### 4- Postoji alarm za visoku temperaturu

Ako je stvarna temperatura odjeljka hladnjaka topla, ikona alarma na zaslonu (**Slika 2/12**) će zasvijetliti. Ikona alarma zasvijetli kad se ohladi stvarna temperatura na odjeljku hladnjaka.

Alarm visoke temperature se može pojaviti zbog sljedećih situacija.

- Spremanje tople hrane
- Topli zrak u odjeljku škrinje
- Vrata škrinje su bila otvorena dulje vrijeme

Ako alarm visoke temperature ostaje uključen dulje od 24 sata, pozovite servis.

Alarm za visoku temperaturu nije aktivan 24 sata nakon uključivanja uređaja u električnu energiju.

### 5- Postoje poruke o pogrešci i alarm

U slučaju da dođe do bilo kakvog kvara zbog ožičenja uređaja, tada ikona alarma na zaslonu (**Slika 2/12**) počne bljeskati skupa s odgovarajućom porukom o pogrešci.

U slučaju da se na zaslonu pojave određeni znakovi, javite se servisu.

Ikona alarma prestaje svijetliti odmah nakon otklanjanja kvara.

### 6- Postoji stvarni kvar vezan za temperaturu hladnjaka

Uređaj obavlja hlađenje vezano za temperaturu postavljenu za hladnjak. Stvarna temperatura hladnjaka prikazana na zaslonu će dosegnuti temperaturu prilagođenu za hladnjak kad pakiranja budu dovoljno hladna.

Možda postoje određene oscilacije stvarne temperature hladnjaka prikazane na zaslonu zbog:

- Vrata hladnjaka se često otvaraju / zatvaraju
- Stavljanje toplih paketa u hladnjak.
- Ostavljanje vrata hladnjaka otvorena dulje vrijeme

### 7- Drugi mogući kvarovi

Nije svaki kvar razlog da zovete servis. Često možete vrlo lako riješiti problem bez traženja servisa.

Prije traženja servisa, molimo provjerite je li kvar prouzročen greškom u radu. Ako je to slučaj, i zatražen je servis, trošak servisiranja će se naplatiti čak i ako je uređaj još pod jamstvom.

Ako se problem nastavi javljati, molimo kontaktirajte prodavača ili službu za korisnike. Molimo imajte spremnu vrstu i serijski broj Vašeg uređaja prije nego zovete. Oznaka se nalazi unutra.

**Alarm za otvorena vrata**

U uređaju postoji ugrađeni zvučni alarm koji će informirati klijenta ako su vrata hladnjaka otvorena minutu. Ovaj alarm je periodički alarm i on podsjeća korisnika da su vrata hladnjaka ostala otvorena.

Ne postoji zvučni alarm vezan za vrata škrinje.

Da biste zaustavili alarm za otvorena vrata, dovoljno je pritisnuti bilo koju tipku na zaslonu ili zatvoriti vrata. Tako će se alarm isključiti do idućeg puta.

**Mijenjanje smjera otvaranja vrata**

Vrata na vašem hladnjaku su dizajnirana da rade na obje strane kako je Vama lakše. Ako želite otvarati vrata prema drugoj strani, molimo nazovite najbliži ovlašteni servis za pomoć.



Znak  na proizvodu ili pakiranju označava da se proizvod ne smije tretirati kao kućni otpad. Umjesto toga, treba se predati u odgovarajućem centru za reciklažu električne i elektronske opreme. Osiguranjem pravilnog odlaganja ovog proizvoda, pomoći ćete u sprječavanju mogućih negativnih posljedica na okolinu i zdravlje ljudi, koji bi inače bili uzrokovani neodgovarajućim rukovanjem otpadom ovog proizvoda. Za detaljnije informacije o reciklaži ovog proizvoda, molimo javite se u ured lokalne samouprave, Vašu tvrtku za zbrinjavanje otpada ili trgovinu u kojoj ste kupili proizvod.

**Uređaj nije namijenjen za uporabu od strane osoba sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili manjkom iskustva i znanja osim su pod nadzorom ili ih je osoba odgovorna za njihovu sigurnost naučila da koriste uređaj.**

**Djeca trebaju biti pod nadzorom da se ne bi igrali uređajem.**

Čestitamo Vam na izboru Vašeg proizvoda koji će Vam sigurno dobro raditi mnogo godina.

### ***Bezbednost je na prvom mestu!***

Molimo da pažljivo pročitate uputstvo za upotrebu. Ona sadržavaju važne informacije o tome kako da koristite uređaj. Ako se ne pridržavate uputstava, možete da izgubite pravo na besplatan servis za vreme trajanja garancije. Čuvajte ovo uputstvo na sigurnom mestu i po potrebi ga predajte kasnijim korisnicima.

- Ne uključujte Vaš aparat u struju dok ne skinete kompletnu ambalažu i štitnike za prevoz.
- Ostavite ga da stoji uspravno bar 12 sata pre nego što ga uključite, da bi se sistem slegao ako je prevožen horizontalno.
- Ovaj aparat sme da se koristi samo za svoju namenu, tj. čuvanje i zamrzavanje hrane.
- Ne preporučujemo upotrebu ovog aparata u negrejanjoj, hladnoj prostoriji, npr. garaži, ostavi, šupi, radionici, na otvorenom prostoru itd., pogledajte deo „Lokacija“.
- Kod dostave, proverite da proizvod nije oštećen i da su svi delovi i dodaci u savršenom stanju.
- Ne radite s oštećenim aparatom; ako sumnjate, proverite kod prodavača.
- Ne puštajte decu da se igraju s uređajem.
- Nemojte da sedite ili stojite ili da puštate decu da stoje na aparatu ili delovima koji se izvlače.
- Ne vešajte se na vrata aparata.

- Vaš aparat ne sadrži freone (CFC/HFC), ali sadrži izbutan (R600a), prirodni gas koji ne šteti okolini. (R600a) je lako zapaljiv. Zato se uverite da rashladni krug nije oštećen tokom transporta ili rada.

U slučaju oštećenja:

- Izbegavajte otvoreni plamen, izvore varnica i zapaljive materijale.
- Odmah provetrite sobu u kojoj se aparat nalazi.
- U slučaju da sredstvo za hlađenje koje prska dođe u kontakt s Vašim očima, može da uzrokuje povredu oka.
- Mesto u sobi gde se uređaj nalazi ne sme da bude manje od 10 kubnih metara.
- Ne bacajte aparat u vatru prilikom odlaganja u otpad. Izolacija Vašeg aparata sadrži zapaljive materije koje nisu hlorofluorokarbonati.
- Javite se lokalnim vlastima u Vašem regionu za informacije o metodima odlaganja i dostupnim mogućnostima.

 **Upozorenje** - Ventilacioni otvori u oblozi i sastavnim delovima aparata, uvek trebaju biti slobodni.

 **Upozorenje** - Nemojte da koristite mehanička ili druga sredstva u cilju ubrzanja procesa odležavanja aparata, osim sredstava preporučenih od strane proizvođača.

 **Upozorenje** - Nemojte da oštećujete cirkulacioni sistem hlađenja.

 **Upozorenje** - Nemojte koristiti električne aparate unutar prostora za smeštaj hrane, osim ako se ne radi o aparatima čiju upotrebu preporučuje proizvođač.

- Izbegavajte dodirivanje žica metalnog kondenzatora na zadnjem delu aparata: postoji opasnost od povrede.
- U slučaju moguće greške u radu, prvo isključite aparat iz struje.
- Pre čišćenja uređaja uvek prvo isključite aparat iz struje ili isključite osigurač. Ne vucite kabl - vucite utikač.
- Popravke električne opreme smeju da vrše samo kvalifikovani stručnjaci. Ako je električni kabl oštećen, mora da ga zameni proizvođač, njegov serviser ili slično kvalifikovano lice kako bi se izbegla opasnost.

## Uputstva vezana za transport

Aparat sme da se prevozi samo uspravno. Pakovanje uređaja ne sme biti oštećeno pre provere rada u prodavnici. Posle transporta u horizontalnom položaju, uređaj sme da se uključi samo kad prvo odstoji 12 sata u uspravnom položaju. Aparat mora da bude zaštićen od kiše, vlage i drugih vremenskih uticaja. Proizvođač ne prihvata nikakvu odgovornost ako se ne držite uputstava.

## Odlaganje

Odmah onesposobite aparat. Izvucite utikač i presecite strujni kabl. Izvadite ili uništite brave ručke i kvake pre nego što bacite aparat. Na takav način sprečavate da se deca zatvore unutra i dovedu svoje živote u opasnost.

## Podešavanje uređaja

- Ne uključujte aparat u sobi gde temperatura može da padne ispod 10°C noću i/ili posebno zimi. Kod nižih temperatura aparat može da ne radi, što može da smanji vreme upotrebljivosti hrane.
- Oznaka klase klime Vašeg aparata se nalazi na listu sa tehničkim karakteristikama i na informacionoj nalepnici koja se nalazi u aparatu. Ona određuje odgovarajuće temperature okoline za rad kako je opisano dole.

### Klimatska klasa      Temperature okoline

|            |                 |
|------------|-----------------|
| SN.....    | +10 °C do 32 °C |
| N .....    | +16 °C do 32 °C |
| ST .....   | +16 °C do 38 °C |
| T.....     | +16 °C do 43 °C |
| SN-ST..... | +10 °C do 38 °C |
| SN-T ..... | +10 °C do 43 °C |

## Mesto

Stavite aparat samo u suve prostorije koje mogu da se provetre, kao što je pokazano na slici.

Izbegavajte direktnu svetlost sunca ili izvore toplote kao što su šporet ili grejalica. Ako to ne možete da izbegnete, treba da ostavite sledeće minimalne udaljenosti:

Električni šporeti: 3,00 cm

Grejalica: 3,00 cm

Uređaji za hlađenje: 2,50 cm

• Osigurajte dovoljnu cirkulaciju vazduha za Vaš uređaj.

• Pazite da oko aparata ostane dovoljno mesta za slobodan opticaj vazduha. **(slika 3).**

Namontirajte dva plastična dela za odmicanje od zida dostavljena s aparatom okretanjem L' prema kondenzatoru na zadnjoj strani aparata **(slika 4).**

• Aparat treba da se postavi na ravnu površinu. Dve prednje noge mogu da se podese po potrebi **(slika 5).** Da bi osigurali da vaš aparat stoji uspravno, podesite dve prednje noge okretanjem u smeru kazaljki časovnika ili u suprotnom smeru, dok ne budete imali čvrsti kontakt s podom.

Tačno podešavanje nozica sprečava preteranu vibraciju i buku.

## Elektroinstalacije

### Upozorenje

Ovaj aparat mora da bude uzemljen.

• Proverite da li vrsta napajanja i napon u Vašem regionu odgovaraju onima pomenutim na tipskoj pločici u aparatu.

• Električna bezbednost aparata je osigurana samo ako je u kući instalirano uzemljenje u skladu sa propisima.

• Kad stavljate aparat, pazite da se električni kabl ne zaglavi ispod njega, jer se kabl tako može oštetiti.

• Pobrinite se da kabl ostane lako dostupan. Ne koristite razvodnik ili produžni kabl.

## Upoznavanje s vašim aparatom



### Upozorenje

Dole navedene informacije o dodacima su date samo kao referenca. Dole navedeni dodaci možda nisu potpuno isti kao oni u Vašem aparatu.

#### Slika 1

1. Kontrolna tabla
2. Unutrašnje svetlo
3. Ventilator za sveže povrće
4. Police za vino
5. Podesive police frižidera
6. Poklopac odeljka za povrće
7. Odeljak za salatu
8. Odeljak dela za svežu hranu
9. Nosač podude za led i posuda za led
10. Odeljak za brzo zamrzavanje
11. Odeljci za čuvanje zamrznute hrane
12. Podesive prednje noge
13. Odeljak za mlečne proizvode
14. Polica za tegle
15. Polica za flaše
16. Ventilator zamrzivača

Ventilatori služi za obezbeđivanje cirkulacije vazduha u odeljku.

## Pre uključivanja

Pre nego što počnete da radite s Vašim uređajem, zbog bezbednosti ponovo proverite sledeće:

- Da li uređaj pravilno stoji na podu?
- Da li ima dovoljno mesta za cirkulaciju vazduha?
- Da li je unutrašnjost čista? (Vidite takođe "Čišćenje i održavanje")
- Sad priključite aparat u struju.

Kompresor je uključen: unutrašnje svetlo se uključuje kad se otvore vrata frižidera.

Ne stavljajte hranu u frižider dok temperatura ne dođe do traženog nivoa.

## Podešavanje radne temperature

Temperatura odeljka za svežu hranu i odeljka za zamrzavanje treba da se prilagodi na elektronskom displeju (**slika 2**)

### Kontrolna tabla

#### Kontrolne funkcije

S obzirom na sliku 2, sledeće funkcije su ugrađene u uređaj.

"ION" simbol neprekidno svetli na displeju i ukazuje na to da aparat sadrži jonizator.

Jonizator je elektronski uređaj koji uništava bakterije u vazduhu odeljka za svežu hranu. On radi tokom određenih intervala, a pokretanje i zaustavljanje uređaja se kontroliše specijalnim algoritmom.

Jonizator je isključen kada je otvoren odeljak za svežu hranu.

#### Dvostruki rashladni sistem:

Vaš frižider ima dva posebna rashladna sistema za hlađenje odeljka za svežu hranu i za hlađenje odeljka frižidera. Na taj način se vazduh u odeljku za svežu hranu ne meša sa vazduhom u odeljku frižidera.

Zahvaljujući ovim odvojenim rashladnim sistemima, brzina hlađenja je mnogo veća nego kod drugih tipova frižidera.

Ne mešaju se mirisi u odeljcima. Takođe, postiže se dodatna ušteda energije pošto se automatsko odmrzavanje vrši pojedinačno.

## Opis kontrolnih funkcija

### 1-Funkcija brzog hlađenja

Kad pritisnete taster "Brzo hlađenje", temperatura odeljka će da bude hladnija od podešenih vrednosti.

Ova funkcija može da se koristi za hranu stavlenu u odeljak frižidera i koja treba brzo da se ohladi. Ako hoćete da zamrznete veće količine sveže hrane, preporučuje se da aktivirate ovu funkciju pre nego što stavite hranu u frižider. Indikator brzog hlađenja će ostati upaljen kada se funkcija "Brzo hlađenje" omogući. Da biste opozvali ovu funkciju, pritisnite ponovo taster brzog hlađenja. Indikator brzog hlađenja će da se isključi i vrati na normalna podešenja.

Ako je ne otkazete, funkcija "Brzo hlađenje" će se sama isključiti posle 2 sata ili kada odeljak frižidera dostigne zahtevanu temperaturu.

Ova funkcija se ne opoziva kada struja ponovo dođe posle nestanka.

### 2-Indikator brzog hlađenja

Ova ikona trepće u animiranom stilu kada je aktivna funkcija brzog hlađenja.

### 3-Funkcija podešavanja frižidera

Ova funkcija vam omogućava da podesite temperaturu odeljka frižidera.

Pritiskajte ovo dugme da biste podesili temperaturu u odeljku frižidera na 8, 6, 4 ili 2.

### 4-Odeljak frižidera

#### Indikator podešavanja termostata

Pokazuje temperaturu koja je podešena za odeljak frižidera.

### 5-Odeljak frižidera - Indikator podešene temperature

Indikatori 8, 6, 4 i 2 neprekidno svetle.

### 6-Funkcija podešavanja zamrzivača

Ova funkcija vam omogućava da podesite temperaturu odeljka za zamrzavanje. Pritiskajte ovo dugme da biste podesili temperaturu u odeljku za zamrzavanje na -18, -20, -22 i -24.

### 7-Odeljak zamrzivača

**Indikator podešene temperature** Pokazuje temperaturu koja je podešena za odeljak za zamrzavanje.

### 8-Indikatori temperature odeljka zamrzivača

Indikatori -24, -22, -20 i -18 neprekidno svetle.

### 9-Funkcija brzog zamrzavanja

Indikator brzog zamrzavanja se pali kada se funkcija "Brzo zamrzavanje" uključi. Da biste opozvali ovu funkciju, pritisnite ponovo taster brzog zamrzavanja. Indikator brzog zamrzavanja će da se isključi i vrati na normalna podešenja.

Ako je ne otkazete, funkcija "Brzo zamrzavanje" će se sama isključiti posle 4 sata ili kada odeljak zamrzivača dostigne zahtevanu temperaturu.

Ako hoćete da zamrznete veće količine sveže hrane, pritisnite taster za brzo zamrzavanje pre nego što stavite hranu u odeljak za zamrzavanje. Ako pritisnete dugme za Brzo zamrzavanje više puta uzastopno, aktiviraće se sistem elektronske zaštite i kompresor se neće odmah uključiti.

Ova funkcija se ne opoziva kada struja ponovo dođe posle nestanka.

### 10-Indikator brzog zamrzavanja

Ova ikona trepće u animiranom stilu kada je aktivna funkcija Brzog zamrzavanja.

### 11-Eco-Fuzzy funkcija

#### (specijalno ekonomično korišćenje)

Pritisnite taster za brzo zamrzavanje 3 sekunde da biste aktivirali funkciju Eco Fuzzy. Frižider će početi da radi u najekonomičnijem režimu najmanje 6 sati kasnije, a indikator ekonomične upotrebe će se uključiti kada je ova funkcija aktivna. Ponovo pritisnite taster za Brzo zamrzavanje 3 sekunde da biste deaktivirali funkciju Eco Fuzzy.

### 12-Indikator visoke temperature/greške

Ova lampica se pali kao upozorenje u slučaju otkaza zbog visoke temperature i greške.

### 13-Indikator ekonomične upotrebe

Indikator ekonomične upotrebe se pali kada je odeljak zamrzivača podešen na -18°C. Indikator ekonomične upotrebe se gasi kada se izaberu funkcije brzog hlađenja ili brzog zamrzavanja.

### 14-Indikator jonizatora

Indikatorska lampica neprekidno svetli. Ova lampica ukazuje na to da je frižider zaštićen od bakterija.

### 15-Režim štednje energije

Pritisnite dugme za brzo hlađenje 3 sekunde i upaliće se ikona za štednju energije. Ako se u roku od 10 minuta ne pritisne nijedno dugme na displeju i ako vrata nisu otvorena, aktiviraće se režim štednje energije. U režimu štednje energije se gase sve ikone na displeju koje se prikazuju u drugim režimima rada.

Kada je aktivan režim štednje energije, ako nijedno dugme nije pritisnuto ili ako su vrata otvorena, režim štednje energije se isključuje, a na displeju se ponovo pojavljuju ikone. Ako se dugme za brzo hlađenje ponovo pritisne 3 sekunde, ikona za štednju energije će se isključiti, a režim štednje energije neće biti aktivan.

### 16-Režim zaključavanja tastera

Pritisnite istovremeno dugme za Brzo zamrzavanje i FRZ podešavanje 3 sekunde. Upaliće se ikona za zaključavanje tastera i aktiviraće se režim zaključavanja tastera. Tasteri neće funkcionisati kada je aktivan režim zaključavanja tastera. Ponovo pritisnite istovremeno dugme za Brzo zamrzavanje i FRZ podešavanje 3 sekunde. Ikona za zaključavanje tastera će se isključiti, a režim zaključavanja tastera isključiti.

## Hlađenje

### Čuvanje hrane

**Odeljak frižidera** služi za kratkotrajno spremanje sveže hrane i pića.

Čuvajte mlečne proizvode u za to određenom odeljku u frižideru.

Flaše mogu da se drže u držaču za flaše ili na polici za flaše na vratima.

Sirovo meso se najbolje čuva u polietilenskim kesama u frižideru na drugoj polici odozgo.

Pustite da se topla hrana i piće ohlade na sobnu temperaturu pre nego što ih stavite u frižider.

Preporučuje se da se zamrznuta hrana ne čuva preko poklopca odeljka za salatu radi otapanaj.

Ostale police se mogu koristiti za otapanje.



### Paznja

Koncentrisani alkohol držite samo uspravno i čvrsto zatvoren.



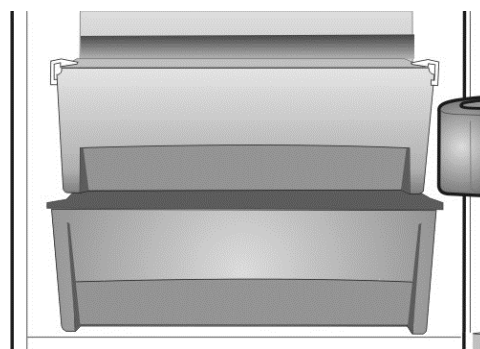
### Paznja

Ne držite eksplozivne materijale ili kontejnere sa zapaljivim gasovima (šlag u spreju, konzerve sa sprejevima, itd.) u aparatu. Postoji **opasnost od eksplozije**.

### Odeljak za hlađenje

Možete da povećate unutrašnju zapreminu frižidera tako što ćete ukloniti neki odeljak za slatkiše. Vucite odeljak prema sebi sve dok se ne zaustavi na graničniku. Podignite prednji deo za oko 1 cm i ponovo povucite odeljak prema sebi da biste ga uklonili u potpunosti.

Možete da stavite hranu koju želite da se zamrzne kako bi je pripremili za zamrzavanje u ovim odeljcima. Ove odeljke možete koristiti i ako želite da čuvate hranu na temperaturi koja je nekoliko stepeni niža od odeljka frižidera.



## Zamrzavanje

### Zamrzavanje hrane

Područje za zamrzavanje je označeno ovim simbolom .

Možete da koristite uređaj za hlađenje sveže hrane kao i čuvanje prethodno smrznute hrane. Pogledajte preporuke koje se nalaze na pakovanju Vaše hrane.



#### Paznja

Ne zamrzavajte gazirana pića jer flaša može da pukne kad je tečnost u njoj smrznuta.

Budite pažljivi sa zamrznutim proizvodima kao što su kockice leda u boji.

Nemojte da pređete kapacitet zamrzavanja u 24 h. Pogledajte list sa tehničkim podacima.

Da bi ste zadržali kvalitet hrane, zamrzavanje mora da se obavi što je brže moguće.

Zato ne smete da prelazite kapacitet zamrzavanja i temperatura u zamrzivaču neće porasti.



#### Paznja

Držite već zamrznutu hranu uvek odvojenu od sveže stavljene hrane.

Kad zamrzavate toplu hranu, kompresor za hlađenje će raditi dok se hrana ne zamrzne do kraja. To može privremeno da dovede do preteranog hlađenja odeljka frizidera za zamrzavanje.

Ako otkrijete da teško otvarate vrata frizidera ili odeljka za svežu hranu čim ih zatvorite, ne brinite se. To je zbog razlike pritiska koja se izjednači i omogućava vratima da se normalno otvore posle nekoliko minuta.

Čućete zvuk vakuma čim zatvorite vrata. To je potpuno normalno.

### Pravljenje kockica leda

Ispunite posudu za led do 3/4 vodom i stavite je u zamrzivač.

Čim se voda pretvori u led, možete da izvadite kockice za led.

Za vađenje kockica s ledom nikada nemojte da upotrebljavate oštre predmete kao što su nozevi i viljuške. Postoji opasnost od povrede!

Umesto toga, pustite da se kockice leda malo otope ili stavite nakratko dno posude u vodu.

### Odmrzavanje uređaja

**Aparat je zamrzivač bez zaleđivanja. Zato u području za čuvanje hrane neće biti nakupljanja leda.**

Međutim, biće po potrebi automatskog otapanja na području za isparavanje aparata. Voda se osliva u rezervoar na zadnjoj strani aparata i isparava automatski kroz toplotu kompresora.

Pobrinite se da je rezervoar pravilno fiksiran iznad kompresora.



#### Upozorenje!

Ventilator u odeljku zamrzivača i odeljku za svežu hranu cirkuliše hladan vazduh. Nikad ne gurajte nijedan predmet kroz zaštitu. Ne puštajte decu da se igraju sa ventilatorom za svežu hranu i zamrzivač.

Nikad ne spremajte proizvode koji sadržavaju zapaljivi pogonski gas (npr. šlag u flaši, sprejevi, itd.) ili eksplozivne materije.

Nemojte da prekrivate police bilo kakvim zaštitnim materijalima koji mogu da spreče kretanje vazduha.

Ne dajte deci da se igraju s aparatom ili da diraju komande.

Ne zaprečavajte štitnike ventilatora da biste osigurali najbolje performanse vašeg aparata. **(slika 9 i slika 10)**

#### Upozorenje!

Vaš aparat je opremljen sa 2 ventilatora za cirkulaciju koji su ključni za rad ovog frižidera. Uverite se da ventilatori nisu blokirani (zaustavljen) ili ometani hranom ili pakovanjem. Blokiranje (zaustavljanje) ili ometanje ventilatora može dovesti do povećanje temperature u frižideru (otapanje).



## **Zamena unutrašnje sijalice**

**(Slika 11)**

U slučaju da sijalica pregori, može lako da se zameni. Najpre se uverite da je frižider / zamrzivač iskopčan iz struje izvlačenjem njegovog utikača iz utičnice. Uzmite pljosnati odvijač i stavite ga pažljivo u prerez između maske za sijalicu i unutrašnje komore. Zatim pažljivo pritiskajte dršku odvijača na levo dok ne primetite da je levi trn maske oslobođen. Ponovite ovu proceduru kod proreza na desnoj strani, ali sada dršku odvijača pažljivo pritiskajte na desno. Ako se obe strane olabavljene, maska se može lako skinuti. Pobrinite se da sijalica bude dobro zavijena u grlo sijalice. Uključite uređaj u struju. Ako se svetlo još uvek ne pali, u najbližoj trgovini za električne aparate nabavite sijalicu E14 od najviše 15 W, koja se zavrće u grlo, a zatim je namestite. Pažljivo odmah bacite pregorelu sijalicu. Kada zamenite sijalicu, ponovo namestite masku u njen prethodni položaj. Pobrinite se da se maska pravilno umetne i učvrsti (čuje se "klik").

## **Čišćenje i održavanje**

### **Unutrašnje i spoljašnje površine**



#### **Paznja**

**Pre čišćenja uvek isključujte strujni kabl iz utičnice ili isključite prekidač.**

Očistite spoljašnji deo pomoću mlake vode i blagog deterdženta.

Nikada nemojte da koristite deterdžente, abrazivna sredstva ili kiseline.

Obrišite i osušite unutrašnji odeljak.

Pazite da sprečite kontakt vode i elektroinstalacija termostata ili unutrašnjeg svetla.

Aparat ne smete da koristite duže vreme, isključite ga i izvadite svu hranu. Očistite aparat i držite vrata otvorena.

Da biste sačuvali izgled Vašeg aparata, možete spoljašnji deo i dodatke za vrata da polirate silikonskim voskom.

Očistite kondenzator za zadnjoj strani aparata jednom godišnje pomoću četke ili usisivača. Nakupine prašine povećavaju potrošnju el. energije. Proveravajte redovno zaptivnu gumu na vratima. Čistite samo vodom i osušite brisanjem.

### **Čišćenje dodataka**

#### **Police vrata:**

Izvadite svu hranu iz polica vrata. Podignite poklopac police prema gore i povucite na stranu. Izvadite dno police vrata tako da ga gurnete prema gore.

#### **Rezervoar za skupljanje (posuda):**

Pazite da je posuda na zadnjoj strani aparata uvek čista.

Lagano otpustite zakačku posude s kompresora goranjem pomoću alata (kao što je šrafciğer) tako da mozete da skinete posudu.

Podignite posudu, očistite je, osušite je i obrišite. Ponovo montirajte obrnutim redosledom.

#### **Odeljak za povrće ili fioke:**

Da biste očistili fioku, izvucite je što više mozete, nakrenite je nagore i izvucite do kraja (slika 7-8).

## Praktični saveti i beleške

### Hlađenje

- Očistite svežu hranu i povrće pre nego što je stavite u odeljak za povrće.
- Uvek zapakujte ili zamotajte hranu, ili je stavite u odgovarajuću kutiju pre nego što je stavite u uređaj.
- Zamotajte hranu koja ne sme da se drži na hladnom u polietilenske kese (ananas, dinje, krastavci, paradajz, itd.)
- Hrana s jakim mirisom ili ona koja lako prihvata mirise treba da se pakuje u materijal za pakovanje koji ne propušta vazduh ili miris.
- Držite svežu hranu odvojenu od kuvane hrane, da biste izbegli zarazu bakterijama.
- Nikad nemojte sveže meso da držite u frizideru duže od 2 ili 3 dana.
- Izvadite sve ostatke hrane iz konzerve i držite je u odgovarajućoj posudi.
- Pogledajte rok trajanja naznačen na pakovanju.
- Ne sprečavajte cirkulaciju vazduha u uređaju pokrivanjem polica.
- Nikad u uređaju nemojte da držite opasne ili otrovne materije.
- Uvek proverite da li je hrana koju držite duže vreme još jestiva.
- Ne držite svežu i kuvanu hranu u istoj posudi.
- Vrata zatvorite odmah posle otvaranja da biste sprečili nepotrebno trošenje energije.
- Nemojte da koristite tvrde ili oštre predmete da biste uklonili nakupljeni led.
- Ne stavljajte vruću hranu u Vaš aparat.

### Zamrzavanje

- Uvek ostavljajte hranu da se topi u posudi koja omogućava da se otopljena voda odliva.
- Ne prelazite maksimalni kapacitet zamrzavanja kad zamrzavate svežu hranu (Pogledajte deo "zamrzavanje").
- Nemojte da dajete deci sladoled direktno iz zamrzivača.  
Niska temperatura može na usnama da uzrokuje „opekotine zamrzivača“.
- Nikad nemojte ponovo da zamrzavate odmrznutu hranu; odmrznuta hrana mora da se pojede u roku od 24 časa. Možete ponovo da zamrznete samo kuvanu hranu.
- Ne vadite zamrznutu hranu mokrim rukama.
- Čuvajte samo svežu hranu koja nije pokvarena.
- Uvek koristite odgovarajući materijal za pakovanje da biste izbegli ulazak mirisa ili kvarenje hrane.
- Držite kupovnu smrznutu hranu prema uputstvima na pakovanju.
- Zamrzavajte hranu u malim količinama. To osigurava brzo zamrzavanje i održava kvalitet hrane.
- Ne zamrzavajte tečnost u čvrsto zatvorenim flašama ili posudama.  
Flaše/posude mogu da puknu na niskim temperaturama.
- Nosite ranije zamrznutu hranu u odgovarajućim kesama i stavite je što pre u zamrzivač.  
Uvek odmrzavajte hranu u odeljku frizidera.

**Primeri upotrebe**

|                               |                                                                                                                                              |
|-------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Belo vino, pivo i kisela voda | Ohladite pre upotrebe                                                                                                                        |
| Banane                        | Ne držite u frižideru                                                                                                                        |
| Riba ili iznutrice            | Držite samo u polietilenskim kesama                                                                                                          |
| Sir                           | Koristite samo posude u koje ne ulazi vazduh ili polietilenske kese: za najbolje rezultate, izvadite iz frižidera jedan sat pre konzumacije. |
| Dinje                         | Držite samo kratko vreme, koristite pakovanja koja ne propuštaju vazduh                                                                      |
| Sirovo meso i živina          | Nemojte da držite zajedno sa osetljivom hranom kao što su kuvana hrana ili mleko                                                             |

**Stavljanje hrane**

|                                     |                                                                     |
|-------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| Police odeljka zamrzivača           | Razna smrznuta hrana kao što su meso, riba, sladoled, povrće itd.   |
| Odeljak za jaja                     | Jaje                                                                |
| Police odeljka frižidera            | Hrana u loncima, pokrivenim tanjirima ili zatvorenim posudama       |
| Police na vratima odeljka frižidera | Mala i pakovana hrana ili pića (kao što je mleko, voćni sok i pivo) |
| Odeljak za povrće                   | Povrće i voće                                                       |
| Povrće i voće                       | Delikatesni proizvodi (sir, puter, salama itd.)                     |

**Preporučeno podešavanje**

| Odeljak zamrzivača<br>Podešavanje | Odeljak frižidera<br>Podešavanje | Objašnjenja                                                                                                                                                                                |
|-----------------------------------|----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| -18 ili -20°C                     | 4°C                              | Ovo je normalno preporučeno podešenje.                                                                                                                                                     |
| -22 ili -24°C                     | 4°C                              | Ova podešenja su preporučena kad temperatura okoline pređe 30°C.                                                                                                                           |
| Brzo zamrzavanje                  | 4°C                              | Koristite kada želite da zamrznete hranu za kratko vreme. Vaš frižider će da se vrati na prethodni režim kad proces bude gotov.                                                            |
| -18°C ili hladnije                | 2°C                              | Ako mislite da odeljak frižidera nije dovoljno hladan zbog toplih uslova ili čestog otvaranja i zatvaranja vrata.                                                                          |
| -18°C ili niže                    | Brzo hlađenje                    | Možete da ga koristite kad je odeljak frižidera prepunjen ili ako hoćete brzo da ohladite svoju hranu. Preporučuje se da aktivirate funkciju brzog hlađenja 4-8 sati pre stavljanja hrane. |

## **Normalna buka u radu**

**Različita buka za vreme rada je potpuno normalna zbog rada sistema za hlađenje u Vašem aparatu:**

- Grgljanje, piskutanje, zvukovi ključanja i vrenja pruzrokovani su rashladnim sredstvom koje cirkuliše u rashladnom sistemu. Ta buka može da se čuje još kratko vreme nakon isključivanja kompresora.
- Nagle, oštre zvukove pucanja izaziva širenje i skupljanje unutrašnjih zidova ili nekih komponenata u kućištu.
- Zujanje i pulsiranje ili zujanje sa visokim tonovima prouzrokuje kompresor. Ta buka je malo glasnija pri uključivanju kompresora i smanjuje se kad aparat dostigne radne temperature.

**Takođe, da biste izbegli uznemirujuće vibracije i buku pazite na sledeće:**

- Vaš frizider stoji ravno na sve četiri nožice.
- Vaš frizider nema kontakta sa zidovima, okolnim predmetima ili kuhinjskim ormanima ili elementima.
- Limenke, flaše i suđe u frizideru se ne dodiruju i ne udaraju jedno o drugo.
- Sve police i posude su pravilno montirane u frizideru i vratima.

## **Praktični saveti u vezi sa smanjenjem potrošnje električne energije**

1. Pobrinite se da aparat bude postavljen u prostorijama sa dobrom ventilacijom, dalje od izvora toplote (šporet, radiator itd.). Istovremeno, položaj aparata mora da bude zaštićen od direktnog izlaganja sunčevim zracima.
2. Pobrinite se da se hrana kupljena u hladnom/zamrznutom stanju što pre stavi u aparat, a naročito kad je letnje vreme. Preporučuje se korišćenje termoizolovanih torbi za transport hrane do kuće.
3. Preporučujemo da odmrzavanje pakovanja izvađenih iz odeljka zamrzivača vrši u odeljku frižidera. Za to je potrebno da se pakovanje koje treba odmrznuti postavi u sud tako da voda koja se stvara prilikom otapanja ne curi po odeljku frižidera. Preporučujemo da sa odmrzavanjem počnete najmanje 24 sata pre korišćenja zamrznute hrane.
4. Preporučujemo da smanjite broj otvaranja na minimum.
5. Vrata aparata ne držite otvorena duže nego što je neophodno i pobrinite se da se nakon svakog otvaranja vrata dobro zatvore. Kada su vrata otvorena, topao vazduh ulazi u odeljke frižidera/zamrzivača i zato aparat troši više energije za hlađenje hrane. Da biste uštedeli energiju i čuvali hranu na idealnoj temperaturi skladištenja, nemojte često otvarati vrata.
6. Maksimalna zapremina skladištenja zamrznute hrane postiže se kada se ne koristi srednja i gornja fioka u odeljku zamrzivača. Nominalna potrošnja energije vašeg aparata je deklarirana za potpuno napunjen odeljak zamrzivača bez korišćenja srednje i gornje fioke.
7. Ne blokirajte rešetku ventilatora zamrzivača stavljajući hranu ispred. Uvek mora da ostane najmanje 3 cm slobodnog prostora ispred rešetke ventilatora zamrzivača da bi se omogućio potreban protok vazduha za efikasno zamrzavanje odeljka.
8. Ako ne planirate da skladištite hranu u odeljku za svežu hranu, aktivirajte funkciju Eco Fuzzy za štednju energije. Odeljak zamrzivača održava normalno zamrzavanje.
9. Aktivirajte „Funkciju štednje energije“. Kada je aktivna funkcija štednje energije, sve ikone na displeju će se isključiti, osim ikone za štednju energije. Sve ikone će se upaliti ako se otvore vrata odeljka za svežu hranu ili se dodirne displej.
10. Preporučena podešenja temperature za odeljak sveže hrane i odeljak zamrzivača su +4°C i -20°C redom.

## Šta ako...

### 1 - Aparat ne radi čak i ako je uključen.

- Proverite da li je strujni kabl pravilno spojen!
- Proverite da li dovod struje radi ili je pregoreo osigurač!
- Proverite da li je termostatski ventil pravilno podešen!

### 2 - Nestalo je struje

Vrata uređaja držite zatvorena. Smrznuta hrana neće da se pokvari ako struje nema manje od "Vremena čuvanja od nestanka struje (časova)" navedenog u listi sa tehničkim podacima. Ako nestanak struje traje duže, proverite hranu i odmah je konzumirajte. Takođe možete da skuvate odmrznutu hranu i da je ponovo zamrznete.

### 3 - Unutrašnje svetlo ne radi.

Proverite strujni kabl!

Proverite instalaciju sijalice! Isključite struju pre nego što proveravate sijalicu. (Takođe vidite odeljak "Zamena unutrašnjeg svetla")

### 4- Javio se alarm za visoku temperaturu

Ukoliko temperatura u odeljku za zamrzavanje bude visoka, onda se pali ikonica alarma (sl. 2/12) na displeju. Ikonica alarma se gasi kada se temperatura u odeljku zamrzivača spusti.

Alarm za visoku temperaturu može da se javi zbog sledećih razloga.

- Stavljena topla hrana
- Topao vazduh u odeljku zamrzivača
- Vrata zamrzivača su ostavljena duže vreme otvorena

Ako alarm za visoku temperaturu ostane duže od 24 sata, obratite se servisu za kupce.

Alarm za visoku temperaturu nije aktivan 24 sata od uključivanja uređaja u struju.

### 5 - Javila se poruka o grešci i alarm

U slučaju bilo kakvog neispravnog stanja zbog kablova, alarmna ikonica na displeju (sl. 2/12) počinje da trepće zajedno sa relevantnom porukom o grešci.

U slučaju da se neki znakovi pojave na displeju, obratite se servisu za kupce.

Ikona alarma se gasi odmah nakon otklanjanja kvara.

### 6 - Greška temperature frižidera

Uređaj vrši hlađenje s obzirom na podešenu temperaturu frižidera. Stvarna temperatura frižidera koja se prikazuje na displeju će dostići podešenu temperaturu frižidera ako su paketi dovoljno hladni.

Mogu se javiti izvesne oscilacije u stvarnoj temperaturi frižidera koje se prikazuju na displeju zbog sledećeg: a) vrata frižidera se često otvaraju / zatvaraju b) stavljanje toplih paketa u frižider. c) Vrata zamrzivača su ostavljena duže vreme otvorena

### 7 - Drugi mogući kvarovi

Nije svaki kvar slučaj za naš servis. Često možete lako da rešite problem bez traženja servisa. Pre traženja servisa, proverite da li je kvar izazvan greškom u radu. Ako je to slučaj, a trazili ste servis, naplatićemo Vam servisnu naknadu čak i ako je uređaj još pod garancijom.

Ako problem potraje javite se našem prodavcu ili korisničkom servisu.

Pre zvanja spremite tip i serijski broj uređaja. Oznaka se nalazi unutra.

**Alarm za otvorena vrata**

U uređaj je ugrađena zujalica koja će obavestiti korisnika ako su vrata frižidera ostala otvorena duže od minuta. Ovaj alarm je periodični alarm i on podseća kupca da su vrata frižidera ostala otvorena.

Ne postoji alarm sa zujalicom za vrata zamrzivača.

Da biste zaustavili alarm za otvorena vrata, dovoljno je da pritisnete bilo koje dugme na displeju ili da zatvorite vrata. Time se alarm zaustavlja do sledećeg puta.

**Okretanje vrata**

Vrata vašeg frižidera su dizajnirana da rade na obe strane za Vašu udobnost. Ako hoćete da se vrata otvaraju na drugu stranu, molimo da za pomoć nazovete najbliži ovlašćeni servis.



Znak  na proizvodu ili pakovanju označava da proizvod ne sme da se tretira kao kućni otpad. Umesto toga, treba da se preda u odgovarajućem centru za reciklažu električne i elektronske opreme. Osiguranjem pravilnog odlaganja ovog proizvoda, pomoćićete u sprečavanju mogućih negativnih posledica na sredinu i zdravlje ljudi, koji bi inače bili uzrokovani neodgovarajućim rukovanjem otpadom ovog proizvoda. Za detaljnije informacije o reciklaži ovog proizvoda, molimo javite se u kancelariju lokalne samouprave, Vašu tvrtku za odlaganje otpada ili trgovinu u kojoj ste kupili proizvod.

**U slučaju da ovaj uređaj koriste nestručne osobe, ili osobe sa umanjenim psiho-fizičkim sposobnostima, obavezno je da to bude u prisustvu ili po instrukcijama staratelja, odgovornih za njihovu bezbednost.**

**Deci ne treba biti dozvoljen pristup i igra sa uređajem.**



